

# La Tribuna

AÑO XII - NÚMERO 3.929 / 150 pesetas / 0,90. Euros

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

## Junta y hosteleros ven factible llegar al consenso en la "ley del tabaco"

Los empresarios rechazan la prohibición de fumar, aunque están abiertos al diálogo

PÁG. 38



Martín detuvo un penalti en el minuto 4 de partido, una jugada que puede ser decisiva en la eliminatoria *Yolanda Lancha*

## 2-0, el CD Toledo obtiene una clara renta

Un gol de Sérvulo y otro de Pedro Alberto deben bastar

El CD Toledo ha dado un paso adelante para superar la ronda previa de la Copa del Rey, tras ganar de forma clara al Calahorra por 2 tantos a 0. El equipo riojano sólo creó problemas a los verdiblanco en los primeros compases del partido, que pudo variar su fisonomía si Martín

no le hubiera detenido un claro penalti al mediocampista Sola. Después de un gran gol de Sérvulo en las postrimerías del primer período, el segundo tiempo fue por completo toledano y el Calahorra no tuvo ninguna opción. Una renta que debe ser suficiente.

PÁG. 59

### 3/TOLEDO

#### Los vecinos piden el desalojo de las prostitutas de la Estación

La plataforma de vecinos y comerciantes de los barrios toledanos de Las Covachuelas y Antequeruela se manifestará de manera pacífica mañana a las diez de la noche para solicitar que las prostitutas que frecuentan día a día la Estación de Autobuses desalojen la zona y demandar más presencia de la Policía Local, ya que la "inseguridad ciudadana" que sufren los más de 200 vecinos es latente desde hace aproximadamente un año y medio.

Así lo manifestó el portavoz de la plataforma, José Antonio Garrido quien añadió que "la concentración irá especialmente dirigida al alcalde de Toledo, José Manuel Molina para que tome medias al respecto y que encuentre un lugar donde trasladar a las seis prostitutas que frecuentan la Estación de Autobuses". Antes de asentarse en las proximidades de la estación, ejercían su trabajo en el Paseo de Recaredo, pero a la concejal de Seguridad Ciudadana, Marisa Mediavilla, "como la molestaban, las desalojaron de allí", dijo Garrido.

Asimismo, señaló que han mandado varios escritos hasta las dependencias municipales y a la delegación del Gobierno de Castilla-La Mancha y "han hecho caso omiso a un problema que llevamos aguantando más de un año y medio".

### ADEMÁS



### 5/TOLEDO

Ruiz-Ayúcar destaca la consolidación de Ferinort, que hoy abrirá sus puertas en Fuensalida

### 3/TOLEDO

Los taxistas amenazan de nuevo con ir a la huelga general si el Ayuntamiento no cumple el convenio

### 63/PROVINCIA

La alcaldesa de Almorox pide ayuda a la Junta para hacer una captación en el río Alberche y solucionar el problema del agua

### 4/TOLEDO

Fedeto desconoce si han existido despidos, a pesar del aumento del paro en el sector de la construcción

### 10/TALAVERA

La aportación del Grupo 21 a la Estación de Autobuses no superará los 1.250 millones de pesetas



El mundo de la **CIENCIA**  
Y la **TECNOLOGÍA**

10 CD-ROM explicando todo sobre el Universo, la composición de la Célula y el Atomo, los inventos del milenio, su desarrollo, consecuencias directas y repercusiones más importantes.

MAÑANA VIERNES, DECIMA ENTREGA  
por sólo 350 ptas. más

**TIEMPO LIBRE**

**La Tribuna**

Con la garantía de

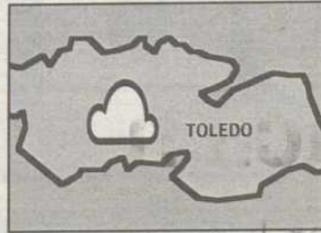


INDEPENDIENTE

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

**EL TIEMPO**

El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé para hoy jueves en Castilla-La Mancha cielo nuboso aumentando a muy nuboso o cubierto con chubascos tormentosos moderados o localmente fuertes acompañados de granizo. Temperaturas máximas en moderado descenso y vientos del sudeste, girando a sudoeste, flojos con intervalos de moderado. Predicción para el día 7 En el sureste de Castilla-La Mancha se esperan chubascos tormentosos moderados y localmente fuertes y temperaturas sin cambios. Chubascos tormentosos moderados localmente fuertes en la Comunidad Valenciana, Murcia, este de Castilla-La Mancha y sur de



Aragón. También afectarán al resto de la mitad sur peninsular aunque disminuyendo en intensidad y probabilidad hacia el sur y el oeste, así como al sureste de Castilla y León, Sistema Ibérico y sur de Cataluña.

JUEVES 6

**AYER EN LA CAPITAL**

Máxima	32
Mínima	18

CIUDAD	MAX	MIN
Albacete	32	17
Ciudad Real	35	22,2
Cuenca	31	15
Guadalajara	32	13
Toledo	36	18



**TRENES**

TOLEDO MADRID A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30
07.30 <sup>1</sup>	LMXJV	08.30
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.25
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58

MADRID TOLEDO A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
10.34 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.12 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.44 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
19.23 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
20.28 <sup>2</sup>	DIARIO	21.59

TOLEDO ARANJUEZ B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27

ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.17 <sup>2</sup>	DIARIO	08.47
11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
20.08 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.59

TOLEDO TOLEDO-INDUS C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.31
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.04

TOLEDO-INDUS TOLEDO C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
09.41	DIARIO	09.47
15.54	DIARIO	16.00
19.15	DIARIO	19.21

TOLEDO ALGODOR D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.10

ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.48 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.07 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.47
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.16

CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.26	DIARIO	09.47
15.39	DIARIO	16.00
19.59	DIARIO	19.21

\* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
 \* Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01. (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**TOLEDO**  
 DIURNA Alberche 50 / Tornerías 14  
 24 HORAS Centro Comercial Buenavista

**TORRIJOS**  
 HOY Manuel Benallas 2

**MADRIDEJOS**  
 HOY Santa Ana 59

**VILLACAÑAS**  
 HOY Calderón de la Barca

**QUINTANAR DE LA ORDEN**  
 HOY Concepción 5

**ESCALONA**  
 HOY Pl. Infante Don Juan Manuel

**ILLESCAS**  
 HOY Murillo 1

**SANTORAL**

Lorenzo Justiniano, Rómulo, Donato, Sancho, Teodoro. Sta.-Obdulia.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

**SEGURIDAD CIUDADANA**

Policia Nacional	091 / 925 28 85 00
Policia Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 2157 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

**SERVICIOS SANITARIOS**

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

**AGUA, ELECTRICIDAD**

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 90120 20 20

**TRANSPORTES**

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

**INFORMACIÓN**

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

**AUTOBUSES**

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15'00.

**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15'30.

**MADRID**  
 Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30  
 Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

**SALIDAS DESDE TOLEDO**

**CUENCA** Lunes a viernes, 17'30.

**TALAVERA DE LA REINA**  
 Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22.  
 Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22.  
 Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

**LA SUERTE**

**ONCE**

El número premiado ayer	Serie
<b>50.231</b>	<b>1</b>
LUNES,3	82.959
MARTES,4	34.794
MIÉRCOLES,29	14.308
JUEVES,30	68.759
VIERNES,31	67.956
SERIE	128
DOMINGO,2	82.056
SERIE	002

**BONOLOTO**

Lunes 03	Martes 04	Miércoles 05	Viernes 31
8 22 26	6 16 22	2 22 25	1 6 14
30 40 48	26 46 47	27 33 36	17 20 33
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
9 9	23 8	40 1	44 7

**PRIMITIVA**

01/09/01	10 11 31 35 40 44	c 4	r 4
30/08/01	17 18 28 34 43 49	c 24	r 6
<b>EL GORDO DE LA PRIMITIVA</b>			
02/09/01	1 15 30 39 42 45	25	1



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.

Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de

**La Tribuna**  
 de Ciudad Real

■ ANTEQUERUELA Y COVACHUELAS MÁS DE 200 VECINOS DE ESTOS BARRIOS SE CONCENTRARÁN MAÑANA

## Denuncian falta de seguridad en los alrededores de la Estación

Exigen a Molina el desalojo de las prostitutas que frecuentan la zona

ROSA DE LA PEÑA  
Toledo

La plataforma de vecinos y comerciantes de los barrios toledanos de Las Covachuelas y Antequeruela se manifestará de manera pacífica mañana a las diez de la noche para solicitar que las prostitutas que frecuentan día a día la Estación de Autobuses desalojen la zona y demandar más presencia de la Policía Local, ya que la "inseguridad ciudadana" que sufren los más de 200 vecinos es latente desde hace aproximadamente un año y medio.

Así lo manifestó el portavoz de la plataforma, José Antonio Garrido quien añadió que "la concentración irá especialmente dirigida al alcalde de Toledo, José Manuel Molina para que tome medidas al respecto y que encuentre un lugar donde trasladar a las seis prostitutas que frecuentan la Estación de Autobuses".

Antes de asentarse en las proximidades de la estación, ejercían su trabajo en el Paseo de Recaredo, pero a la concejal de Seguridad Ciudadana, Marisa Mediavilla, "como la molestaban, las desalojaron de allí", dijo Garrido.

Asimismo, señaló que han mandado varios escritos hasta las dependencias municipales y a la delegación del Gobierno de Castilla-La Mancha y "han hecho caso omiso a un problema que llevamos aguantando más de un año y medio". En cuanto a la no presencia de la Policía Local en las proximidades de la Estación de Autobuses, Garrido apuntó que el lunes concretamente, y gracias a la labor que hace la Policía Nacional, detuvieron a tres de ellas por no tener en regla la documentación personal, pero hoy "ya las tenemos aquí".

Es muy complicado que "las echen del país" porque las prostitutas que vienen de Sierra Leona, por ejemplo, carecen de papeles y por tanto al no existir un registro específico en su país de origen es como si éstas no tuvieran nacionalidad y, por tanto, no las reconocen. En este sentido, Garrido, afirmó que este problema no tenemos por qué pagarlo los vecinos de los barrios de Las Covachuelas y Antequeruela, como tampoco deben aguantarlo nuestras hijas y mujeres que cuando pasan por esta zona, los usuarios, que por desgracia cada vez son más jóvenes, se dirigen a ellas con expresiones soeces y de mal gusto.

Cogen un autobús de Madrid y llegan a la Estación de Autobuses de Toledo sobre las nueve y media de la noche. Comienzan a tomar posiciones. "En el transcurso de la noche se pue-



La zona de la Estación de Autobuses es un "punto conflictivo", según los vecinos

Yolanda Lancha



Denuncian la ausencia de Policía Local

Yolanda Lancha

den oír gritos que proceden de esta zona y es porque, entre ellas, se pelean por conseguir clientes", dijo Garrido.

La jornada laboral puede finalizar a las cinco de la mañana,

de lunes a viernes, y los fines de semana acaba cuando sale el primer autobús con destino Madrid.

"Como pasan toda la noche sin poder asearse, cuenta uno de los empleados de la Estación de

### AL DETALLE

#### DE LUNES A DOMINGO

La jornada laboral de las seis prostitutas suele empezar a las nueve y media de la noche y puede finalizar a las cinco de la mañana, de lunes a viernes, y los fines de semana acaba cuando sale el primer autobús con destino Madrid, lugar de donde proceden

#### DETENCIÓN

En cuanto a la no presencia de la Policía Local en las proximidades de la Estación de Autobuses, Garrido apuntó que el lunes concretamente, y gracias a la labor que hace la Policía Nacional, detuvieron a tres de ellas por no tener en regla la documentación personal, pero hoy "ya las tenemos aquí"

#### ENFERMEDADES

Como pasan toda la noche sin poder asearse, cuenta uno de los empleados de la Estación de Autobuses, "cuando abrimos la puerta entran corriendo a los lavabos". En este sentido, los usuarios de los aseos de la estación podrían coger alguna enfermedad contagiosa

Autobuses, "cuando abrimos la puerta entran corriendo a los lavabos". En este sentido, los usuarios de los aseos de la estación podrían coger alguna enfermedad contagiosa.

### TAXISTAS

Podrían ir a la huelga general si el Consistorio no cumple el convenio

R. DE LA PEÑA  
Toledo

"Los 76 taxistas toledanos podrían ir a la huelga general si el Ayuntamiento de Toledo no cumple el convenio que firmaron por el cual el Consistorio se hacía cargo de la diferencia de los costes de mantenimiento que conlleva el servicio del eurotaxi, ya que éstos son mucho mayores que los que genera un taxi normal, algo a lo que nos oponen".

Así lo manifestó el presidente de la Asociación de Taxis de Toledo, José Luis García Martín, quien apuntó, después de reunirse con los taxistas toledanos en la sede de la Federación Empresarial Toledona, "que han acordado volver a entregar las 76 firmas de todos los miembros de esta asociación al Ayuntamiento, para posteriormente pedir una reunión con el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, en la que también "esperamos" que esté la concejal responsable de la cartera de Tráfico y Seguridad Ciudadana, Marisa Mediavilla.

#### EL 90% ESTÁ DISPUESTO

Asimismo, García Martín apuntó que "si en esta reunión no se saca nada en claro, el 90 por ciento de los taxistas estamos dispuestos a ir a la huelga, aunque como aviso haremos varias manifestaciones".

El malestar de los taxistas viene provocado por la negativa del Ayuntamiento de Toledo a subvencionar parte del mantenimiento del servicio de eurotaxi. Según el presidente de la asociación "existe un convenio firmado por el Ministerio de Trabajo, el Ayuntamiento y la Organización ONCE, donde se recoge que el Consistorio debe hacerse cargo de la diferencia de costes que existe entre el mantenimiento de un taxi normal y el de un eurotaxi".

Este colectivo afirma no sentirse respaldado por las instituciones, "a pesar del importe servicio social que realiza el eurotaxi". "Ni la Junta, ni el Ayuntamiento de Toledo nos han ayudado para nada. Es más, cada vez que intentamos reunirnos con la alcaldía obtenemos la llamada por respuesta", dijo García Martín.

Otra de las cuestiones que los taxistas piensan plantear es la implantación del servicio bonotaxi. Éste permitirá a los usuarios del servicio de eurotaxi gozar de un precio más reducido al realizar sus viajes. Castilla-La Mancha es la única región que no cuenta con el servicio de bonotaxi.

■ **COMERCIO****La Cámara intensifica su actividad en medio ambiente**LA TRIBUNA  
Toledo

La Cámara de Comercio e Industria de Toledo reanuda este mes de septiembre diversas acciones dirigidas a las empresas de la provincia relacionadas con la Calidad y el Medio Ambiente, que se enmarcan en un ambicioso proyecto financiado por la Junta de Comunidades.

Dichas actividades, que se desarrollan en paralelo al proceso de certificación de la propia Cámara conforme a la nueva revisión de la norma ISO 9000, consisten en la realización de diagnósticos a empresas para conocer el grado de adecuación de sus sistemas de gestión integrada en medio ambiente y prevención de riesgos laborales según las normas ISO 14000: 1996 y UNE 81.900 EX, respectivamente.

Además se están elaborando para su difusión una guía de directrices para la implantación de sistemas de gestión integrada de calidad y medio ambiente, y un estudio sobre la adecuación de la normativa ambiental de los sectores económicos de la provincia.

La Línea de Consulta Ambiental (902 11 87 57), servicio gratuito de información, donde se dan respuestas rápidas y concretas en menos de 24 horas a todo tipo de consultas relacionadas con el medio ambiente ha experimentado un incremento en la demanda sobre cuestiones relativas a ayudas y subvenciones (9%), gestión medioambiental (9%), legislación (14%), residuos (33%), vertidos, emisiones y ruidos (14%) y otros (21 %).

■ **EMPRESAS** NICOLÁS DICE QUE LA DEMANDA DE MANO DE OBRA CONTINÚA**Fedeto no tiene constancia de despidos en la construcción**

Pese a la subida del paro en la provincia de Toledo

LA TRIBUNA  
Toledo

El presidente de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto), Angel Nicolás, aseguró ayer que, pese al aumento del paro en la Construcción registrado el pasado mes de agosto, no tiene conocimiento por "fuentes directas" de que se hayan producido despidos en este sector.

El también presidente de la Asociación de Constructores de la provincia añadió en una rueda de prensa que, por el contrario, la demanda de mano de obra continúa, al encontrarse el sector a pleno rendimiento.

Por tanto, dijo, esta organización está interesada en averiguar la categoría profesional y las empresas a las que pertenecían los obreros de la construcción que han engrosado las listas del paro de la provincia durante el pasado mes de agosto, motivo por el que mantiene conversaciones con el Ministerio de Trabajo para saber "qué tipo de gente son y de dónde han salido".

Por otro lado, Angel Nicolás hizo una valoración del nuevo curso económico que, a su juicio, estará marcado por un crecimiento "sostenido o moderado, que no será tan alto como en el ejercicio anterior", según los indicadores provinciales que no muestran "signos preocupantes".

En la rueda de prensa el presidente de Fedeto y el director general de la empresa Gesvalt, Germán Casaseca Hontoria, procedieron a la firma de un convenio de colaboración entre ambas entidades.

Nicolás apuntó que con este



Fedeto y Gesvalt firmaron ayer un convenio de colaboración Yolanda Lancha

acuerdo, su organización pretende ofrecer a sus veinte mil asociados servicios de valoraciones y tasaciones inmobiliarias, de activos industriales, de empresas, de marcas y patentes, consultoría en gestión y control

de activos y levantamientos planimétricos, a través de Gesvalt.

De esta forma las empresas toledanas podrán acudir a una única entidad que les preste todos estos servicios en condiciones ventajosas.

■ **UPA** EL SECRETARIO REGIONAL CRITICÓ QUE SE HAYA ABIERTO LA VENDIMIA SIN HABER FIJADO EL PRECIO**Dice que el desacuerdo del precio de la uva pone en peligro el futuro del sector**LA TRIBUNA  
Toledo

El secretario regional de la Unión de Pequeños Agricultores (UPA), Cristóbal Torres, criticó ayer la actitud de los empresarios por abrir la vendimia sin haberse fijado el precio de la uva, lo que pone en peligro el futuro del sector. En rueda de prensa, el responsable de la UPA en Castilla-La Mancha pidió una retribución "justa de la uva" en una campaña donde la cosecha prevista es inferior a la del pasado año y en la que los precios tienden a la baja.

El comienzo de la vendimia sin haberse alcanzado un acuerdo en el precio de la uva no solo pone en peligro el futuro de miles de agri-

cultores de la región, sino también el Plan de Reestructuración del Viñedo. En este sentido explicó que las dificultades económicas de los viticultores está provocando que cada vez más agricultores estén arrancado viñas para poder cobrar las subvenciones y hacer un dinero rápido", dijo. Pidió a los industriales y bodegueros que cambien el sistema de pagos que tal y como está ahora favorece las grandes producciones en detrimento de la calidad del vino. En este sentido entiende que el precio debe ser diferente si la uva va destinada a vinos con denominación de origen, para mostos o para hacer vinagre, dijo. Según Cristóbal Torres, "se



Torres ofreció analizar ayer en Toledo la situación del sector Yolanda Lancha

ha constatado que cuanto más barata es la uva, más barato es el vino y menos se vende", por lo que de-

dujo que esta situación la provocan los industriales y los intermediarios.

■ **DIPUTACIÓN****530 alumnos han participado en los cursos de verano de música**LA TRIBUNA  
Toledo

Un total de 530 alumnos procedentes de Conservatorios de toda España han participado en alguno de los tres Cursos de Verano que ha organizado la Diputación en colaboración con el Conservatorio Profesional de Música "Jacinto Guerrero". Los alumnos, de todas las edades, han empleado el período estival para profundizar en la técnica de los instrumentos en un ambiente relajado y distendido aprovechando el entorno monumental que ofrece la ciudad de Toledo. El Curso que más participantes ha tenido ha sido el de Viento, percusión y dirección de orquesta, con 250 alumnos, seguido del de Cuerda y Música de Cámara con piano, y el de técnica e interpretación pianística.

Los responsables del Conservatorio Profesional de Música "Jacinto Guerrero", dependiente de la Diputación Provincial, no han dudado en calificar de muy positivo el balance de los Cursos de Verano que se han llevado a cabo en sus aulas. Según la Directora del Conservatorio, Ana María Sancho, "los alumnos se han mostrado muy satisfechos del nivel de la enseñanza recibida, y han destacado por encima de todo el ambiente de cordialidad en el que se han desarrollado todos los cursos".

■ **NOVEDAD**

La principal novedad de los Cursos de Verano de este año ha sido la incorporación de la disciplina de percusión en el marco del Curso de Viento y Dirección de Orquesta, una disciplina cada vez más demandada por los alumnos. La calidad de estos Cursos viene avalada no sólo por el número de alumnos, sino por el interés que muestran determinados profesionales del mundo de la música por acudir a los Cursos organizados por la Diputación.

Los alumnos han podido contar este año, como personajes más destacados, con el Director de orquesta Enrique García Asensio, uno de los profesionales españoles más afamados dentro y fuera de nuestro país, y con la pianista Almodena Cano, intérprete de reconocido prestigio internacional y asidua a los festivales más importantes. Las especialidades instrumentales que se han impartido durante este verano en la ciudad de Toledo han sido muy variadas. Desde el piano hasta la guitarra, pasando por el violín, el clarinete, la dirección de orquesta, la trompeta, los instrumentos de percusión, el contrabajo y el violonchelo.

FERIA MULTISECTORIAL DEL NORTE DE TOLEDO

Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar ● PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO

Arranca la VI edición de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo, Ferinort 2001. Hoy, a las 12.30, el Delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, Juan Ignacio Zoido, inaugurará esta ex-

posición, que mostrará hasta el próximo día 9 de septiembre la oferta cultural, industrial y agroalimentaria de la provincia. El presidente de la Diputación Provincial de Toledo, Miguel Ángel

Ruiz-Ayúcar, se refirió a la aportación que la Diputación de Toledo hará a Ferinort 2001 y dio su visión sobre las ferias de muestras, destacando la importancia de la celebrada en Fuensalida.

# “Tras seis ediciones, Ferinort es una feria totalmente consolidada”

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

**H**oy se inaugura la VI edición de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo, Ferinort 2001. La localidad de Fuensalida acogerá por sexto año consecutivo uno de los escaparates más importantes para los productos de la provincia de Toledo. Un total de 119 expositores distribuidos sobre 11.000 metros cuadrados de superficie

mostrarán la industria, la artesanía, la gastronomía y la cultura de Toledo. La Diputación Provincial de Toledo estará presente en Ferinort 2001 con un expositor que mostrará la oferta agroalimentaria y turística y una aportación económica de un millón y medio de pesetas. “Ferinort es muy importante para Toledo, puesto que permite dar a conocer los productos elaborados en la provincia, así como toda su oferta turística, industrial y cultural. Toledo ofrece, en una palabra, monumentalidad”, así de rotundo se muestra el presidente de la Diputación Provincial de Toledo, Miguel

Ángel Ruiz-Ayúcar.

**PUNTO DE REFERENCIA**

Ruiz-Ayúcar se muestra convencido de la importancia que está adquiriendo Ferinort dentro del sector empresarial, calificándola como “punto de referencia para todos aquellos empresarios que desean dar a conocer sus productos”.

Con seis ediciones a sus espaldas, la Feria Multisectorial del Norte de Toledo está, según Ruiz-Ayúcar, “totalmente consolidada”, como muestran el aumento de presupuesto, año tras año, o la ampliación de la superficie sobre la que se desarrolla la muestra.

La provincia de Toledo tiene, según el Presidente de la Diputación, mucho que ofrecer. Así, “podemos ofrecer productos agrícolas, como nuestro vino, el aceite, el queso o el azafrán”. “También es muy importante la elaboración de muestras para la provincia y no digamos ya del turismo, donde Toledo puede ofrecer paisajes de interés turístico, como la Ruta del Quijote o la de los castillos”. Por ello,

“La provincia de Toledo ofrece muchas cosas, por eso intentamos estar en todos las ferias importantes”

“Para vender los productos de la provincia, no sólo es necesario ofrecer calidad, también hay que darlos a conocer”



Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar, presidente de la Diputación Yolanda Lancha

Ruiz-Ayúcar afirma que que intentan estar en todas las ferias importantes que se celebran, como puede ser Fitur, Intur o Farcama.

Esta última es, para el Presidente de la Diputación, la muestra más importante de la provincia, “pero en cuanto a ferias

multisectoriales se refiere, sin duda la más importante es Ferinort”.

**LA PUBLICIDAD, ESENCIAL**

Ruiz-Ayúcar está convencido de que una buena campaña de marketing es tan importante como la calidad de los productos.

**RESPONSABLES**

“Todo el éxito es de Gómez Escalonilla”

“José Julián Gómez Escalonilla es el máximo responsable del éxito de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo. Él es creador, el organizador y, por ende, el culpable del éxito de Ferinort”. En esos términos se expresa el presidente de la Diputación Provincial de Toledo, Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar, que no tiene ninguna duda de que el alcalde de Fuensalida y diputado pro-

vincial de Turismo, Gómez Escalonilla, es el principal artífice del importante desarrollo que ha sufrido esta exposición anual. Por su parte, el alcalde de Fuensalida se muestra más modesto y prefiere repartir los elogios. Según él, “el proyecto Ferinort es un proyecto mucho más amplio, no sólo de Fuensalida, aunque es cierto que la responsabilidad es del Ayuntamiento”.

**PERFIL**



Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar Alonso

**FECHA DE NACIMIENTO**

2 de Enero de 1943

**CARGO PÚBLICO**

Presidente de la Diputación Provincial de Toledo

**PROFESIÓN**

Médico Anestesiista del Hospital Nacional de Parapléjicos

**OTROS DATOS**

- Lugar de nacimiento: Arévalo (Ávila)
- Licenciado en Medicina por la Universidad Complutense de Madrid
- Presidente de la Diputación de Toledo desde el 27 de junio de 1995. Reelegido el 15 de julio de 1999.
- Miembro de la Junta Directiva Nacional
- Miembro del Comité Ejecutivo Provincial
- Concejal del Ayuntamiento de Toledo
- ExPresidente Provincial del PP en Toledo, ex-Diputado Provincial en la Legislatura 1991-1995 y ex-alcalde de Torrijos

“Si es importante que lo que se quiere vender tenga calidad, no lo es menos que esos productos se conozcan, la publicidad es algo muy importante a la hora de vender los productos”.

Para la próxima edición de la Feria Internacional de Turismo (Fitur), la Diputación de Toledo y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha van a asistir a la misma con un mismo expositor. “Se pretende crear un espacio común, pues esto será positivo para la región. No olvidemos que la unión hace la fuerza”.

Asimismo, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la Diputación Provincial de Toledo ya se han puesto en contacto para tratar la colaboración que van a llevar a cabo en la próxima celebración de la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha (Farcama). “Ya sólo falta firmar el convenio de colaboración por el que nos vamos a regir” declaró el Presidente de la Diputación.

## FERIA MULTISECTORIAL DEL NORTE DE TOLEDO

■ **INAUGURACIÓN** ESTE AÑO NO HABRÁ PRESENCIA EXTRANJERA PORQUE NO SE HA PODIDO HABILITAR EL PABELLÓN POLIDEPORTIVO

# Productos de toda España se dan cita en la muestra de Ferinort 2001

El 70 por ciento de los expositores del año pasado repiten en la presente edición

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

La Feria Multisectorial del Norte de Toledo, Ferinort 2001, acogerá en su sexta edición productos de diferentes puntos de España. Así, Comunidades Autónomas como Madrid, País Vasco o Navarra estarán presentes con productos típicos de su tierra y de su industria.

Además, la feria contará con la representación de municipios de otras comarcas toledanas, no sólo de la Comarca Norte. Así, este año tendrán stand propio poblaciones como Yuncos, Gálvez, Puente del Arzobispo o Quintanar de la Orden.

El alcalde de Fuensalida y responsable del área de Promoción Económica de la Diputación de Toledo, José Julián Gómez Escalonilla, destacó durante el acto de presentación de la VI edición de Ferinort el interés mostrado por los empresarios por estar en esta feria y dijo que el 70 por ciento de los expositores que estuvieron el año pasado han querido estar de nuevo



La maquinaria agrícola es el sector más visitado

Archivo

presentes este año.

Aunque Gómez Escalonilla

no apuntó ningún dato del volumen de negocio que se consi-

guió el año pasado ni el que se podría obtener en el presente, manifestó que en esta edición se intentarán superar las 40.000 personas que visitaron la feria el año pasado.

La muestra se asentará sobre una superficie de 11.000 metros cuadrados y estará dividida en cuatro zonas, donde se ubicarán los 119 expositores. De ellos, 26 serán ocupados por las instituciones, otros 21 acogerán al sector de la alimentación, 17 representarán a los artesanos, 25 estarán destinados a la maquinaria agrícola y otros 30 estarán en la zona multisectorial.

### SIN PRESENCIA EXTRANJERA

Por otra parte, en esta edición no se ha podido utilizar el pabellón polideportivo municipal. Esto ha motivado que se suprima la presencia extranjera en Ferinort 2001, no obstante, se ha cursado invitación a embajadores y representantes comerciales de distintos países de la Unión Europea, Asia y América Latina.

### MAQUINARIA AGRÍCOLA

Maquinaria Agrícola, el stand más visitado

En una de las zonas exteriores de la exposición de Ferinort 2001 se ubicará la maquinaria agrícola.

Éste es, según el alcalde de Fuensalida, José Julián Gómez Escalonilla, el sector más visitado de toda la exposición. Por ello, "este año los stands de tractores han sufrido un aumento importantísimo. Esta es, seguramente, la principal novedad de la edición de este año". Gómez Escalonilla afirmó igualmente que el negocio de este sector es muy importante durante la feria, puesto que los agricultores van allí a ver la maquinaria y algunos llegan a acuerdos para comprar algún vehículo".

El primer edil de Fuensalida repasó también otros sectores importantes de la feria de muestras. Así, destacó la importancia del sector de alimentación.

# Cámara

## Toledo

Visítenos en Ferinort, Stand nº. 9

Cámara de Comercio e Industria de Toledo

Plaza de San Vicente, 3. 45001 TOLEDO. Teléfono: 925 28 01 11. Fax: 925 28 00 04. e-mail: ccitoledo@camerdata.es http://ccitoledo.camerdata.es

**F** FERIA MULTISECTORIAL DEL NORTE DE TOLEDO

■ GÓMEZ ESCALONILLA EN ESTA EDICIÓN SE ESPERA SUPERAR LOS 40.000 VISITANTES QUE ASISTIERON EN LA EDICIÓN DEL AÑO PASADO

# “Ferinort, el mejor escaparate multisectorial de la provincia”

El alcalde de Fuensalida afirma que “todo el pueblo está movilizado”

RUBÉN-MARTÍN  
Toledo

El alcalde de la localidad toledana de Fuensalida y diputado provincial de Turismo, José Julián Gómez Escalonilla, declaró ayer que “Ferinort es el mejor y único escaparate multisectorial de Toledo. Es el reflejo del trabajo de muchos empresarios”.

El máximo responsable de la organización de Ferinort 2001 afirmó que la aportación del Ayuntamiento y de la localidad de Fuensalida está siendo “muy importante”. Según Gómez Escalonilla, “un pueblo como es Fuensalida, con una población de 8.000 habitantes, tiene movilizada a toda la gente. Hemos puesto a todos los operarios municipales a disposición de la organización del evento. La verdad es que estamos desbordados”.

Aun así, el diputado de Turismo se mostró esperanzado en que “la edición de este año se un éxito”. Además, apuntó que se espera superar la cifra de 40.000 visitantes del año pasado.

**“PARAÍSO EMPRESARIAL”**

Gómez Escalonilla aseguró que para “vender” Toledo, los argumentos en su favor deben centrarse en la proximidad con Madrid, uno de los centros neurálgico del tejido empresarial estatal y, sobre todo, “la baja conflictividad laboral existente en la provincia, puesto que hay un buen entendimiento entre los empresarios y los sindicatos de los trabajadores”.

La asignatura pendiente es, en palabras de Gómez Escalonilla, la construcción de un re-



Ferinort 2001 permitirá a los expositores dar a conocer las excelencias de sus productos

Yolanda Llancho

▼ STAND DEL AYUNTAMIENTO

Repaso del devenir histórico del calzado

Un total de 119 expositores, asentados sobre 11.000 metros cuadrados de superficie de exposición acogerán la oferta cultural, industrial y agroalimentaria de la provincia de Toledo. Uno de esos 119 expositores será el de la Diputación Provincial de Toledo. Éste, en palabras de José Julián Gómez Escalonilla, será muy parecido al de la Feria de Alimentación, celebrada hace unos meses. Así, su eslogan será “Productos de Toledo, productos de calidad”. El Ayuntamiento de la localidad de Fuensalida mostrará, a partir de hoy, un repaso por la historia del calzado, aprovechando que este sector es el principal motor económico de Fuensalida.

Para Gómez Escalonilla, la celebración de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo “supone una responsabilidad muy importante para el Ayuntamiento de esta localidad”.

Además de estas instituciones, también estarán presentes en la feria de muestras otras entidades como “Caja Rural de Toledo”, “Cerámica La Oliva” o “Sanitas”. Entre los Ayuntamientos asistentes destacan las nuevas incorporaciones, como Gálvez o Yuncos, y Ayuntamientos ya tradicionales como el de Ocaña, el de Talavera de La Reina o el de Santa Cruz de Retamar

**AL DETALLE**

MOVILIZACIÓN	ASIGNATURA PENDIENTE	NOVEDAD DE ESTA EDICIÓN
Según José Julián Gómez Escalonilla, alcalde de Fuensalida, “un pueblo como es Fuensalida, con una población de 8.000 habitantes, tiene movilizada a toda su gente”	La asignatura pendiente es, en palabras de Gómez Escalonilla, la construcción de un recinto en la ciudad de Toledo donde puedan llevarse a cabo todas estas ferias de muestras	Como novedad en esta edición, Gómez Escalonilla destaca que “este año ha crecido mucho la zona exterior, donde se sitúa la maquinaria agrícola”

cinto en la ciudad de Toledo donde puedan llevarse a cabo todas estas ferias de muestras. “No podemos renunciar a que todas las ferias que se realizan

en la provincia lleguen algún día a convertirse en un misma que se realice en la ciudad de Toledo, que no olvidemos que es la capital provincial y regional”.

Como novedad en esta edición, Gómez Escalonilla destaca que “este año ha crecido mucho la zona exterior, donde se sitúa la maquinaria agrícola”.

**iMas Feria que nunca!**  
**Del 6 al 9 de septiembre**  
**2001**

**FERINORT**  
Feria Multisectorial  
del Norte de Toledo

DESCUBRE PASO A PASO  
**Fuensalida**  
TOLEDO NORTE

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

**FERIA MULTISECTORIAL DEL NORTE DE TOLEDO**

**GÁLVEZ** HABRÁ DESGUSTACIÓN DE LOS EMBUTIDOS TRADICIONALES DE LA LOCALIDAD PARA TODOS LOS QUE SE ACERQUEN AL



Galvez representará a Los Montes de Toledo

La Tribuna

# El portal de los Montes se exhibe en Ferinort' 01

Es la primera vez que hay representación de esta comarca toledana

**ROSA DE LA PEÑA**  
Toledo

El municipio toledano de Gálvez representará a la comarca de Los Montes de Toledo en VI edición de la Feria Multisectorial del Norte de Toledo (Ferinort'01), después de que el alcalde de Fuensalida, José Julián Gómez Escalona, pidiera al responsable de

Gálvez, Manuel Fernández, su colaboración en la muestra.

Gálvez, al ser el portal de la comarca y punto de referencia, dejará a partir de hoy en buen lugar a Los Montes de Toledo con los productos más representativos de la zona.

Muebles, embutidos, así como el Turismo Rural, que se encuen-

tra en su punto más álgido, serán varios de los reclamos que se presentarán en la sexta edición de la muestra.

En tres metros cuadrados, la localidad de Gálvez, ofrecerá constantemente a los visitantes embutidos para que conozcan de primera mano los productos de la tierra.



## Por mi cuenta

En Caja Rural tienes un espacio propio: el Programa Joven **in**.



902 14 18 25  
www.joven-in.com



Tendrás tu Tarjeta **in**, tu propia Libreta Joven **in**, disfrutarás de una revista exclusiva con lo más **in** en música, moda, deportes, cine... Te beneficiarás de los Préstamos Joven **in**, para comprarte una moto, un coche, estudiar en el extranjero... y hasta de un interesante Plan de Ahorro Joven **in**.

Si tienes menos de 26 años, ven y entérate. No esperes a que te lo cuenten.



**YUNCOS**

Presentará un recorrido monográfico con los productos de la tierra

**ROSA DE LA PEÑA**  
Toledo

La localidad de Yuncos presentará desde hoy y hasta el próximo domingo un recorrido monográfico de la imagen general del pueblo con los productos típicos de la tierra.

Por primera vez, al igual que Gálvez, la comarca de La Sagra estará representada por el municipio de Yuncos, donde se exhibirán entre otras muchas cosas las tradiciones y monumentos del pueblo, así como la industria y la agricultura típica.

Sobre una planta de tres metros cuadrados, estará latente la calidad de vida que se respira en Yuncos, además de la industria, los productos típicos de la tierra -pan artesano y legumbres-, así como las manufacturas del vidrio y la transformación del metal en piezas para aviones de combate.

**BIENESTAR Y CALIDAD DE VIDA**

"Lo primero que vamos a intentar transmitir es el bienestar y la calidad de vida que reside en el municipio, dando clara muestra de las obras que estamos ejecutando como la residencia de ancianos y los hermosos parques que tan reclamados son por los toledanos para el día de su boda", manifestó el alcalde del municipio de Yuncos, Gregorio Rodríguez, y agregó que todos los visitantes que se acerquen hasta el stand encontrarán en soporte gráfico, imágenes del municipio -la torre del siglo XVI, por ejemplo- y una gran muestra de ornamentos de la zona, como son la forja y la madera, además de las piezas realizadas para aviones de combate.

Además, habrá degustación de pan artesano, magdalenas y tortas, así como uno de los dulces típicos del municipio sa-greño, las yunquera.

# Ser líder cuesta muy poco.



► Compruébelo con la Vito CDI, una furgoneta con un consumo increíblemente bajo. Con potencias de 82, 102 y hasta 122 cv., sin ruidos ni vibraciones. Con intervalos de mantenimiento de hasta 45.000 kms. y cambios de aceite cada 22.500 kms. Con la posibilidad de elegir, dentro de su amplia gama, desde un espacio de carga de 4,9 m<sup>3</sup>, hasta 9 plazas

para el transporte de pasajeros. Y por si fuera poco, con la tecnología de inyección directa CDI.

► Por todo ello, la Vito CDI es líder en tecnología y se ha convertido en líder de mercado en su segmento\*.

► Conviértase usted también en líder en su negocio con la Vito CDI.

► Venga a probarla a su Concesio-

nario Oficial y descubra el futuro del Diesel. Vito CDI desde 2.279.000 ptas.\*\*



Mercedes-Benz

\*\* P.V.R.: modelo Vito 108 CDI Furgón. Precio en Península y Baleares. IVA y transporte no incluidos.

\* Furgonetas hasta 2.800 kgs. de P.M.A.

[www.mercedes-benz.es](http://www.mercedes-benz.es)

**DAVISA**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLIAS DEL REY (Toledo).

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ MUNICIPAL EL DERECHO DE LA UTILIZACIÓN DEL SUELO SE VALORA EN 50.000 PESETAS EL METRO

## El convenio limita la aportación de Grupo 21 a 1.250 millones

El coste de construcción de la Estación de Autobuses no podrá rebasar esa cantidad

C. S. JARA  
Talavera

La aportación que tendrá que desembolsar la empresa Grupo 21 para la construcción de la Estación de Autobuses no podrá superar los 1.250 millones de pesetas. El acuerdo urbanístico alcanzado entre el Ayuntamiento de Talavera y la citada empresa, dado a conocer el pasado martes por el alcalde, así lo establece cuando precisa que será Grupo 21 quien se hará cargo de esta inversión, como contraprestación a los derechos que obtiene para promover los servicios que se situarán sobre superficie; el hotel, un área de oficina y la gran superficie comercial, que como ya es conocido, podrá explotar directamente o ceder a terceros durante los próximos 75 años.

Este convenio, a cuyo texto ha tenido acceso LA TRIBUNA, recoge la valoración económica de los derechos obtenidos por Grupo 21 correspondientes a los usos lucrativos que obtiene como adjudicatario, fijada por las partes en 1.250 millones de pesetas, a razón de 50.000 pesetas por metro cuadrado de uso lucrativo construido sobre rasante. Una cantidad que se ha fijado también como contraprestación máxima que Grupo 21 tendrá que desembolsar al financiar las obras de la estación.

Según se refleja en los antecedentes del convenio, la propuesta del mismo partió de Grupo 21, después de que la clausura de la antigua estación, a comienzos de julio pasado, hiciera urgente dar una solución al problema de la construcción de las nuevas instalaciones.

Por lo que respecta a las obligaciones contraídas por ambas partes, el convenio fija que el aprovechamiento urbanístico de los 7.000 metros del solar que ocupa la vieja estación no será, sobre rasante, inferior a 25.000 metros cuadrados. En las plantas subterráneas se ubicarán además



El futuro de la antigua Estación de Autobuses ya se ha clarificado

VIADERO

### AL DETALLE

VALORACION	SUPERFICIE	TRANSMISIÓN
El adjudicatario se compromete a invertir en la construcción de la Estación de Autobuses, que luego entregará al Ayuntamiento, un máximo de 1.250 millones. Una cantidad que coincide con el valor económico de los derechos de superficie que obtiene, valorados a razón de 50.000 pesetas por metro cuadrado, según se recoge en el convenio.	El aprovechamiento urbanístico sobre superficie que obtiene Grupo 21 sobre el solar de la antigua Estación de Autobuses no será inferior a 25.000 metros cuadrados, de los que al menos 15.000 metros corresponden a la gran superficie comercial que va a explotar el Corte Inglés, tal y como queda recogido en uno de los anexos que figuran con el convenio.	El Ayuntamiento se compromete a conceder a Grupo 21 la transmisión total o parcial a terceros de los derechos que se derivan del convenio urbanístico firmado el 27 de julio pasado. Según el mismo, el consistorio sólo podrá denegar esta autorización por menoscabo del interés general. La subrogación podrá hacerse incluso antes de levantar la escritura pública.

de la Estación de Autobuses, áreas destinadas a servicios, instalaciones y aparcamiento "para dotación de uso comercial", recoge textualmente el convenio urbanístico que está pendiente de su publicación en el Diario Oficial

de Castilla-La Mancha. Así mismo, se deja pendiente el proyecto arquitectónico que se va a desarrollar y, como avanzó el alcalde, establece que la gran superficie comercial ocupará al menos 15.000 metros cuadrados y se ex-

plotará según el anexo que compromete la instalación del Corte Inglés. Por su parte, el Ayuntamiento además de ceder los derechos de explotación durante 75 años, se compromete a tramitar y aprobar las licencias pertinentes.

### REACCIONES

#### IU califica el proceso de "vergonzoso culebrón"

"Se cumple otro capítulo más del vergonzoso culebrón en el que se ha convertido la construcción de la futura estación de autobuses de Talavera". Con estas palabras ha recibido el coordinador local de Izquierda Unida, Emilio Sales, la reciente confirmación oficial del convenio urbanístico suscrito para desarrollar el proyecto. "El oscurantismo, falta de información, desprecio a cualquier opinión, alternativa o sugerencia que el

Equipo de Gobierno ha demostrado durante el proceso nos demuestran el concepto que se tiene del ciudadano, al que se considera como súbdito, y del municipio, al que se utiliza como su finca particular", denuncia en un comunicado hecho público ayer. A juicio de IU, estos rasgos de la actuación del equipo que encabeza José Francisco Rivas, "nos demuestra que en la nueva edificación lo importante va a ser el complejo comercial,

y lo secundario la Estación de Autobuses". Además, esta formación política cuestiona que la implantación de una gran superficie comercial del Corte Inglés resultará tan perjudicial como la apertura del hipermercado, por lo que, afirma, "no se puede nublar el pensamiento al oír el nombre de tan importante empresa". "Para algunos que plantean los puestos de trabajo que una superficie de este tipo crea, podríamos ver también los que destruye,

y me refiero a puestos de trabajo y no a contratos de trabajo que son dos cosas distintas". De esta forma, argumenta que el Plan de Dinamización Estival que se ha desarrollado en la Comunidad de Madrid y que ha permitido la apertura de las grandes superficies comerciales los domingos ha creado 52.000 contratos eventuales, mientras que la cifra de parados ha crecido en cinco mil personas en el territorio madrileño.



Comisaría de Policía VIADERO

### SUCESOS

#### Detenida en Madrid una pareja por atracar las oficinas de la OID en Talavera

LA TRIBUNA  
Talavera

Un hombre de 30 años y una mujer de 23, ambos talaveranos, han sido detenidos en Madrid como supuestos autores de un robo con intimidación en las oficinas de la Organización Impulsora de Discapacitados (OID) tiene en Talavera, según informaron fuentes policiales. Los detenidos son F.J.L.A., un hombre con numerosos antecedentes policiales por robo con violencia y tráfico de estupefacientes y considerado un individuo «muy peligroso», según las mismas fuentes, y su compañera sentimental, B.V.R.

El robo en la OID ocurrió el pasado mes de junio cuando la pareja consiguió sustraer unas 300.000 pesetas, a punta de pistola además de disparar contra el encargado de la oficina, quien resultó herido leve en un pie.

### COMPLICES

Las investigaciones policiales identificaron no sólo a los dos detenidos citados sino que a los pocos días del robo se detuvo a otro hombre y otra mujer que, junto a B.V.R., facilitaron la huida en un vehículo de los ahora detenidos en Madrid.

Al hombre se le incautó en el momento de su detención documentación falsa, una escopeta recortada y abundante munición. Gracias a las pesquisas policiales se consiguió hallar en el registro domiciliario una pistola y un silenciador.

El detenido tenía abiertas diligencias en la Comisaría de la Policía Nacional de Talavera por un delito de lesiones con arma blanca ocurrido durante las pasadas ferias y fiestas de San Isidro, en mayo de este año y cuenta con numerosos antecedentes policiales por robo con violencia y tráfico de estupefacientes, entre otros delitos.

**CITAS CULTURALES**

**MÚSICA**

■ **A. Pomares y la Bossa Nostra**  
Actuación en el Café-Teatro "El Pícaro" el próximo 7 de septiembre, a las once de la noche. Entrada: 500 pesetas.

■ **Los Españolísimos**

Estarán el próximo día 16 de septiembre en Escalonilla.

**TEATRO**

■ **Teatro Atrevido de Vanguardia**  
"Babilonia". Montaje teatral de vanguardia adaptado a un texto de Fernando Arrabal. En la Plaza de Zocodover el próximo sábado día 8 de septiembre a las nueve de la noche.

**CONFERENCIAS**

■ **"Deporte"**

El próximo viernes, 7 de septiembre, en Zocoeuropa, a partir de las diez de la noche. Asociación de Amigos del Deporte.

■ **"Nuevas Tecnologías"**

Consolas y ordenadores. En Zocoeuropa, el próximo viernes, 7 de septiembre, a las diez de la noche.

■ **"Juderías y Sinagogas de la Sefarad Medieval"**

Conferencia inaugural del XI Curso de Verano sobre Cultura Hispanojudía y Sefardí. El próximo día 10 de septiembre, a las diez de la noche en el Paraninfo del Palacio Universitario de Lorenzana. Organizado por la Asociación de Amigos del Museo Sefardí.

**VARIOS**

■ **Talleres de MPDL**

La interculturalidad a través de talleres de hena, tatuajes, muñecos y comidas. El próximo viernes, día 7 de septiembre, desde las diez a las once de la noche. Dentro del programa "Esta noche toca".

■ **"Encuentro con el tesoro del romance"**

De la Asociación el Bolo Feroz. El próximo viernes, día 7 de septiembre, desde las diez a las once de la noche. Dentro del programa "Esta noche toca".

■ **Cuéntamen un cuento**

Laboratorio Tespis. El próximo viernes, día 7 de septiembre, desde las diez a las once de la noche. Dentro del programa "Esta noche toca".

■ **"Frazer-Tempestades"**

Asociación Tempestades. El próximo sábado, día 8 de septiembre, desde las diez y media. Dentro de "Esta noche toca".

■ **Gymkana nocturna**

Grupo Nedjma. El próximo sábado, día 8 de septiembre, a las diez. Dentro del programa "Esta noche toca".

■ **Intinerario**

Asociación el Bolo Feroz. El 8 de septiembre, a las diez y media. Dentro de "Esta noche toca".

**CINES TOLEDO**

**MULTICINES M<sup>a</sup> CRISTINA**

**SALA 1**  
EL PLANETA DE LOS SIMIOS 17:45, 20:20, 23:00  
**SALA 2**  
SOPT 17:45  
EL PESO DEL AGUA 20:20-23:00  
**SALA 3**  
MARUJAS ASESINAS 17:45-20:20-23:00  
**SALA 4**  
THE MEXICAN 17:45-20:20-23:00

**MULTICINES MAYORAL**

**SALA A**  
FINAL FANTASY 18:00-20:20-22:50  
**SALA B**  
SPY KIDS 18:00-20:20-22:50  
**SALA C**  
SHREK 18:00  
NUEVAS REINAS 20:20-22:50  
**SALA D**  
COMO PERROS Y GATOS 18:00  
CONSPIRACIÓN EN LA RED 20:20-22:50  
Miércoles, día del espectador: 500 pesetas.

**TORRIJOS**

**MULTICINES BENIDORM**

**SALA A**  
DR. DOLITTLE 21:45  
**SALA B**  
GENTE PEZ 22:00  
**TERRAZA DE VERANO**  
PARQUE JURÁSICO 22:15

**CONVOCATORIAS**

■ **Curso de verano en la UCLM**

"Juderías y sinagogas de la Sefarad Medieval", del 10 al 14 de septiembre.

■ **Centro de la Mujer de Toledo**

I Concurso de Fotografía "La Mujer en Castilla-La Mancha", tres fotos como máximo de 20 x 30 cms. Hasta el 31 de octubre.

I Concurso de relatos de Mujer. Hasta el 15 de noviembre. Tema libre en el que se valorará el lenguaje no sexista. De 5 a 12 folios mecanografiados a doble espacio.

■ **VII Concurso Vinos de la Mancha**

Lunes y martes día del espectador: 500 pesetas.

**TALAVERA**

**MULTICINES CALDERON**

**SALA 1**  
DOCTOR DOLITTLE 17:00-19:00  
GENTE PEZ 21:00-23:00  
**SALA 2**  
COMO PERROS Y GATOS 17:00-19:00  
TINTA ROJA 21:00-23:00  
**SALA 3**  
EL BOSQUE ANIMADO 17:00-19:00  
INGENUAS Y PELIGROSAS 21:00-23:00

**MULTICINES CINEBORA**

**SALA 1**  
EL PLANETA DE LOS SIMIOS 17:00-20:00-22:45  
VIERNES Y SABADO: 00.45  
**SALA 2**  
FINAL FANTASY 17:00-20:00-22:45  
VIERNES Y SABADO: 00.45  
**SALA 3**  
THE MEXICAN 17:00-20:00-22:45  
VIERNES Y SABADO: 00.45  
**SALA 4**  
MARUJAS ASESINAS 17:00-20:00-22:45  
VIERNES Y SABADO: 00.45  
**SALA 5**  
SHREK 17:00-19:00  
PARQUE JURÁSICO III 21:00-23:00  
**SALA 6**  
DESPEGA COMO PUEIDAS 17:00-19:00-21:00-23:00

Convocado por el Consejo Regulador, podrán participar las empresas dedicadas a la restauración y las tiendas especializadas. Se valorará las marcas y tipos de vino que se ofrecen al cliente. Primer premio, uno para hostelería y otro para tiendas, de 200.000 pesetas y trofeo. Hasta el 16 de octubre y 9 de noviembre.

■ **C.onsuegra**

"Diverplaza" para los más jóvenes, los domingos del verano. Taller de animación a la lectura, en agosto, y taller de medioambiente, para jóvenes hasta 14 años.

**EXPOSICIONES TOLEDO**

hasta el 15 de septiembre.

La "Galería"

\*Inspiraciones del siglo XVIII en las artes decorativas.

Centro Cultural San Marcos

\*Exposición "Jóvenes artistas plásticos"

Museo Victorio Macho

\*Exposición "El Arte y tradición de los Zuloaga. Damasquinado español en la colección Khalili". Hasta el 30 de septiembre.

Archivo Histórico Provincial

\*"Certamen Jóvenes Artistas", hasta el 23 de septiembre.

Caja Rural de Toledo

\*Exposición de pinturas "Luis Ángel Díaz Prestell", hasta el 15 de septiembre.  
\*Exposición de pinturas "Emilio Morales",

Centro de Arte "Julian Simón", Plaza San Vicente

\*Exposición de pintura permanente.



**MONUMENTOS TOLEDO**

**MUSEO DE SANTA CRUZ**

Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO..**

Bulas viejas. 15. Telf. 925 22 78 71

**MUSEO DE LOS CONCILIOS**

San Clemente, 4 Telf. 925 22 78 72

**TALLER DEL MORO.**

Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15

**CASA MUSEO DEL GRECO**

Samuel Levi 3. Telf. 925 22 40 46

**MONASTERIO DE SAN JUAN REYES.**

Reyes Católicos.21 Telf. 925 22 38 03.

**MUSEO DE LA F.DUQUE DE LERMA.**

Hospital de Talavera.Telf. 925 22 04 51

**MUSEO DE SANTO DOMINGO EL ANTIGUO**

Piza Sto Domingo el Antiguo tfno: 92522 29 30

**MUSEO SEFARDÍ - SINAG. DEL TRÁNSITO**

Samuel Levi 3. Telf. 925 22 36 65

**MUSEO DE TESORO CATEDRALICIO**

Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.

**PARROQUIA DE SANTO TOMÉ**

Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98

**SINAGOGA SANTA MARÍA BLANCA**

Reyes Católicos. 4 Telf. 925 22 72 57

**MUSEO DEL EJERCITO**

Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

**TALAVERA**

**MUSEO DE CERÁMICA RUIZ DE LUNA.**  
San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.

**EL TOBOSO**

**Casa Dulcinea**  
José Antonio, s/n. Telf: 925 19 72 88

**GUADAMUR**

**M. de costumbre y artes populares**  
Ermita de San Anton Telf: 925 37 03 01

**ESQUIVIAS**

**Casa Cevantes**  
Plaza de ervantes. s/n: Telf 925 54 46 32

**ILLESCAS**

**Hospital Ntra. Sra. de la Caridad**  
Cardenal Cisneros 2 Telf: 926 51 16 25

**CONSUEGRA**

**Museo Arqueológico (Plaza de España)**  
**VILLACANA**  
Museo e la Tía Sandalia Telf. 925 16 04 28

**MUSEO DEL SILO**

Sol s/n Telf 925 16 04 28

**NAVAHERMOSA**

**Museo etnológico**  
Telf 925 41 01 11

**MOHEDAS DE LA JARA**

**Museo C.M del juguete.**  
5. Tfno. y fax. 925 44 20 00.

**TELEVISIONES LOCALES**

**TELE TOLEDO**

08:00 Teleagenda  
10:00 Informativo matinal  
11:00 Local de noche  
12:00 Tu futuro con I.Nogales  
12:30 Teletienda  
13:00 Serie: Final feliz  
15:00 Escenas del sur  
15:30 Película: Cielo Alfred Hitchcock  
16:30 Matrimonio original  
17:00 Telenovela  
18:00 Dibujos animados: Fábula del bosque  
18:30 Serie Juvenil: La pandilla  
19:00 Las recetas de J.J.Castillo  
19:15 Escenas del sur  
20:00 A campo abierto  
21:00 Toledo al Día 2  
22:00 Magia, misterios y milagros  
22:30 Película: La mejor oferta  
24:00 Toledo al Día 3  
01:00 Local de noche  
02:00 Programación variada

**CANAL DIOCESANO**

15:55 Magnificat  
16:00 Concierto  
17:00 Nuestra fe en vivo  
18:00 Misa  
19:00 En el principio  
19:30 Bizancio  
20:00 Profetas del Antiguo Testamento  
20:30 La familia en el 2000  
21:00 Joven a ti te digo  
22:00 Especial Canal D  
23:00 De par en par  
23:30 Testigos

**LOCALIA TELEVISIÓN**

09:00 Local de música (R)  
10:30 Dibujos animados: Tiranosaurus Rex  
11:00 Hattori el Ninja  
11:30 Transformesrs  
12:00 Telenovela: Luisa Fernanda  
13:00 Versión íntegra  
13:30 Serie: Las chicas de oro  
14:30 Noticias Toledo  
15:00 Versión íntegra  
15:30 Taquicardia  
16:30 Serie: Saint Tropez  
17:30 Telenovela  
18:30 Versión íntegra  
19:00 Escenarios  
19:30 Local de música  
20:30 Noticias Toledo  
21:00 Noticias Localia  
21:30 Taquicardia (R)  
22:30 Local de música (R)  
23:50 Noticias Localia  
00:00 Cine: "Muerte en la nieve"  
02:00 Cierre de emisión

**La Tribuna**

**El dial de Toledo**

## EDITORIAL

Colaboración  
antiterrorista

Pese a los desencuentros propios de cada día cuya principal causa, es, sin duda, el juego político el PP y el PSOE, legítimos representantes de la inmensa mayoría del pueblo español siguen sintonizando la misma onda en materia antiterrorista y de defensa de las libertades de la sociedad española en general y de la vasca en particular. La reunión de ayer en la que intervinieron junto al vicepresidente y ministro del Interior Mariano Rajoy los secretarios generales de ambos partidos, señores Arenas y Rodríguez Zapatero, y los portavoces parlamentarios señores De Grandes y Caldera así lo demuestran. El pacto antiterrorista sigue funcionando para bien de la sociedad española, pese a ciertas veleidades socialistas motivadas por el obligado y lógico interés en desbancar del poder al PP allá donde lo detenta, caso de, por ejemplo, Galicia y sus escarfeos «amorosos» con el bloque nacionalista gallego, el partido independentista radical que capitanea José Manuel Beiras. Dicho esto como botón de muestra, hay que reconocer y felicitar porque los dos partidos hegemónicos de España hayan sabido ver más allá, cierto que obligados, de la mera lucha partidista. Colaboración y entendimiento que no sólo está dando frutos «per se», sino que ha propiciado, dada la solidez del pacto, que el Gobierno Vasco haya empezado a mostrar, tardíamente, mejor disposición hacia la colaboración de las distintas fuerzas de seguridad del Estado, pese a que ello pone enferma al ala radical del PNV con Arzalluz y Egibar a la cabeza y, además, ha supuesto la clasificación definitiva de la situación real ante las máximas distancias europeas, que no siempre vieron con claridad lo que ocurría entre los Pirineos y el Estrecho de Gibraltar en estos asuntos. Todo ello es fruto del pacto contra el terrorismo y por las libertades cuya cúpula ejecutiva se reunió una vez más ayer. Nadie en su sano juicio creerá que el pacto traerá el fin del terrorismo a corto plazo, pero sí que gracias a él la conveniente cooperación policial antiterrorista ya ha dado sus frutos y Europa nos arropa con más calor y comprensión en nuestra lucha contra ETA. No es pequeño balance en una tarea en la que solo debe haber un vencedor -el Estado de Derecho- y un solo derrotado -el terror- aunque Arzalluz y sus monaguillos se pongan de manillas como los caballos.

## NUESTRO PATRIMONIO EPÍCARIS

## Tareas pendientes: el tráfico

Tema recurrente desde hace más de diez años es el tráfico en nuestra ciudad. Se han realizado estudios, algunos millonarios, mesas redondas, conferencias y seminarios sobre el tema y han aparecido cientos de artículos y cartas al director en nuestros medios de comunicación. Sin embargo, las realizaciones han pecado de timoratas y parciales. Implantación de la "ORA", peatonalización de determinadas calles, restricción del tráfico etc. Acciones que han estado envueltas en polémicas y, a veces, han sido anuladas después de su aplicación.

Ya no es sólo la comodidad en los desplazamientos de turistas, residentes o visitantes o el beneficio que el comercio y la hostelería local pudiera tener al quedar expeditas nuestras calles de vehículos, sino la urgencia que requiere el patrimonio inmueble de nuestra ciudad. El vehículo produce vibraciones, ruidos y contaminación que afectan gravemente a nuestros ciudadanos y, lógicamente, a nuestros monumentos.

El alcance y la complejidad de las actuaciones no se nos escapan, co-

mo lo es la rotundidad en la acción política y administrativa, la conjunción en la construcción de aparcamientos disuasorios para visitantes y residentes, la promoción del transporte público, la regulación del tráfico dedicado a carga y descarga y a urgencias o la conducción de los miles de turistas que, en transporte privado o de agencia, acceden al Casco

y a sus monumentos. En definitiva, la peatonalización completa del recinto amurallado, incluidas las rondas internas de circunvalación.

Las medidas que se han aplicado hasta el momento han sido parciales, contradictorias y, a veces, contraproducentes.

Las calles se peatonalizan un día si y otro no, los aparcamientos que se proyectan dentro del recinto amurallado son también para turistas y transeúntes. No hay una clara apuesta por el transporte público ni se soluciona definitivamente el problema de los accesos al Casco Histórico.

Y siempre subyace un análisis de clase, ya que los propietarios de garaje en el casco histórico o los trabajadores privilegiados que tienen a su disposición garajes (incluidas las Cortes Regionales y alguna que

otra Consejería y el mismo Ayuntamiento) no han de realizar engorrosos trámites para conseguir la tarjeta de residentes y buscar, inútilmente, sitio libre cerca de su domicilio. A la vez, los turistas que vienen con transporte privado o público están en desventaja con aquellos que acceden con monovolúmenes o coches de alquiler con conductor que llegan hasta la misma entrada de la catedral o el Museo Sefardí.

Siempre se tendrá que contar con los principales afectados con la medida: los residentes. Ellos son los que tienen que acceder a sus viviendas en su vida cotidiana, son los que se ven privados de visitas de amigos y conocidos, a los que se les dificulta la movilidad en su propio barrio o el acceso de servicios técnicos o de distribución. Son los que, en definitiva, sufren el actual caos de tráfico, falta de espacio y de calidad de vida y de salubridad.

Los estudios están ahí, el ejemplo de otras ciudades como Vitoria, León, Santiago de Compostela, Gerona, Sevilla o Alcalá de Henares, está cundiendo y, pese a las excusas de nuestras autoridades, muchas de ellas con mucha más población que la nuestra y, a veces, con mayores problemas a solventar. La solución en Toledo se pospone por el desencuentro de distintas instituciones y, sobre todo, la falta de iniciativa del Ayuntamiento de la ciudad. La Real Fundación Toledo ha realizado conferencias y mesas redondas sobre el tema, tiene voz y voto en el Real Patronato, organismo que debería tomar cartas en el asunto para desbloquear la situación.

Siempre se tendrá que contar con los principales afectados con la medida: los residentes. Ellos son los que tienen que acceder a sus viviendas en su vida cotidiana

## EN CLAVE DE HUMOR TOTI



## LA TRIBUNA DE TOLEDO

Nº 1.366 Año V  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA  
PUBLITO S.L.

**DIRECTORA:** Marisa García Carretero **DIRECTOR TOLEDO:** Eugenio Julio Vicente Vázquez **REDACTORA JEFE:** Mónica Mariscal Contreras **REDACTORA JEFE TALAVERA:** Carmen Sánchez Jara **REDACCIÓN TOLEDO:** Federico Frutos, Ramón de Juan García, Rosa de la Peña, David Revenga y Arsenio Ruiz Castellanos **REDACCIÓN TALAVERA:** Raquel Jiménez Ferrero y Gemma Gorzález Sansegundo **FOTOGRAFÍA TOLEDO:** Yolanda Lancha **AGENCIAS INFORMATIVAS:** Efe, Fax Press y Mencheta **COORDINADOR DE EDICIONES:** Diego Farto San José **DIRECTORA GERENTE:** Carmina Camacho Ayuso **DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN:** Lucía Villa Gutiérrez

**REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD:** C/ Donantes de Sangre, número 1, 3º A, 45005 TOLEDO. Teléfonos: 925 256800, 925 256851 y 649981901. Fax: 925 257089 **JEFE DE PUBLICIDAD:** Miguel Ángel Santamaría García **DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:** José Ignacio Castillo Díaz **DEPARTAMENTO DE DISEÑO:** David Rebato Santos **PUBLICIDAD NACIONAL:** Globalia. Juan Ignacio Luca de Tena, 7. 28027 Madrid. Teléfono: 91 3399071 **DIRECTOR GENERAL:** Ángel Domenech **DIRECTOR COMERCIAL PRENSA:** Jaime Luca de Tena **DIRECTOR PUBLICIDAD PRENSA LOCAL:** César Pérez **PRIME:** Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larache. Ciudad Real. **E-MAIL:** tribunat@diariolatribuna.com.

**LA CIFRA**

Caída ayer del Índice General de la Bolsa de Madrid

**15,56 puntos**

La Bolsa de Madrid sufrió ayer un nuevo revés por la caída de la mayor empresa española, Telefónica. La operadora cayó ayer un 3,56 por ciento debido a la crisis del sector de las telecomunicaciones europeo por el excesivo coste de la telefonía de tercera generación. El bajón de Telefónica provocó el desplome del Índice General de la Bolsa de Madrid, que descendió 15,56 puntos y se situó casi cuatro enteros por debajo de su anterior nivel más bajo del año. El índice de las grandes empresas, el Ibex-35, también acabó en mínimos anuales al perder 173,90 unidades, un 2,10 por ciento. Hubo caídas espectaculares, como la de KPN, que se dejó casi un 18 por ciento.



**EN POCAS LÍNEAS**

PEDRO PERAL

**El mérito da votos**

Entre los 8.100 municipios existentes en nuestro país, uno en el que el PP obtiene mayor ventaja en las elecciones locales es de la localidad alicantina de Torreveja. Desde un Gobierno municipal socialista en 1979, las tres últimas legislaturas se han saldado con tres mayorías absolutas del PP. En 1999 obtuvo 14 de los 21 concejales del consistorio con más del 60% de los votos. Una tan continuada como contundente victoria no viene llo-

vida del cielo mediterráneo. No sería justo afirmar que el Ayuntamiento que preside Pedro Hernández es un dechado de virtudes municipales.

**Destaca la ejemplar política de Torreveja de premiar el mérito de la juventud**

Cierto es que las aglomeraciones veraniegas desbordan la capacidad de algu-

nos servicios. Estos desbordamientos se repiten cada año, y, en alguna medida, podrían preverse los servicios correspondientes. Y aquí se detectan deficiencias sobre todo en las urbanizaciones del término municipal.

En lo que la capital de las habaneras, blanca de sal, morena de soles, destaca sobremedida es en la ejemplar política de premiar el esfuerzo y el mérito de su juventud. En el marco de una amplia gama de atenciones sociales, el Ayuntamiento concede subvenciones económicas a los estudiantes que destacan en su aplicación desde las 5.000 pesetas por cada asignatura aprobada se llega progresivamente hasta un total de

**Los resultados comienzan a visualizarse: más población, más estudios, más votos**

65.000 por alumno y además el transporte financiado a las universidades de Elche y Alicante. Aunque, en sentido estricto, estos premios al mérito no se encuentran en el catálogo de obligaciones municipales,

su establecimiento resulta elogiado, porque es verdad que las inversiones más rentables —a medio y largo plazo— son las inversiones en educación. Premiar al esfuerzo de los universitarios aplicados es una espléndida manifestación de política municipal en materia de justicia social. Los resultados empiezan a visualizarse. Más población, más estudios, y más concejales. Está claro: estimular el esfuerzo y premiar el mérito de los jóvenes también tiene otro efecto: los votos.

**EL PERSONAJE**

Magre de la joven asesinada Rocío Wanninkhof  
**Alicia Hornos**



Alicia Hornos, la madre de la joven de Mijas (Málaga) Rocío Wanninkhof que fue apuñalada en octubre de 1999, declaró ayer en el juicio que se sigue contra su ex amiga y presunta asesina de su hija, Dolores Vázquez. En su testimonio, Alicia Hornos dijo que no le cabe "la menor duda" de que Dolores Vázquez fue la persona que mató a su hija porque "no podía soportar que yo hubiese rehecho mi vida". La madre de Rocío Wanninkhof protagonizó la imagen del día, al entrar en la sala con una imagen de su hija. "Quiero que esté presente", dijo.

**EL ALFÉIZAR**

MARGARITA SÁENZ-DÍEZ

**Cuestión de formas**

Los socialistas aseguran que guardarán las formas y no refregarán la edad de Manuel Fraga. Tampoco harán alusiones malévolas sobre su situación clínica, porque esperan tener un saludable líder de la oposición en los bancos del Parlamento de Galicia. Eso sí, repetirán hasta la saciedad que el proyecto de Fraga para Galicia es caduco y que a un político que ha dispuesto de coche oficial durante 50 años, sólo le corresponde que le agradezcan los servicios prestados. Con esta pirueta dialéctica el partido de José Luis Rodríguez Zapatero pretende guardar las formas mientras dispara otros obuses en profundidad.

El objetivo es que la ficha gallega del dominó sea la primera que caiga, para ver si arrastra a otras más. Una victoria socialista en Santiago de Compostela abriría la puerta, a medio plazo, a otros éxitos en ayuntamientos y autonomías. Después de que Manuel Fraga consiguiera por vez primera la

**LA FRASE**

**Bartolomé Vargas • Fiscal del 'caso Ertoil'**  
"Discrepo de mi traslado y estudiaré el Estatuto para ver si es legal"

Tras su polémica sustitución del caso Ertoil, el fiscal Bartolomé Vargas declaró a Efe que "discrepa del cambio" y comentó que "estudiará" el Estatuto del Ministerio Fiscal para analizar si puede realizar alegaciones y comprobar si se han seguido todos los trámites legales previstos en el mismo. Vargas ha sido cambiado de Subsección en el Tribunal Supremo debido a las "reiteradas diferencias de criterio" con su jefe, José Aranda, con el que ha mantenido "situaciones tensas y difíciles" que muestran "una clara incompatibilidad".

presidencia de la Xunta, la situación comenzó a mejorar visiblemente para José María Aznar. Y aunque el escenario ha cambiado, algo similar podría ocurrir esta vez con José Luis Rodríguez Zapatero. En los menos de 50 días que faltan para las elecciones gallegas se verá hasta qué punto el partido socialista pone toda la carne en el asador. Emilio Pérez Touriño, su candidato a presidente, está recibiendo un apoyo sin precedentes de la dirección federal, consciente de la trascendencia de esta oportunidad. Las encuestas sitúan a la mayoría absoluta del PP gallego en el filo de la navaja. Por eso, cada uno de los votos será una pieza codiciada por todos.

También por el Bloque Nacionalista Galego, que aspira a alcanzar el segundo lugar en las preferencias de los electores. Las perspectivas de esta formación nacionalista cambiarían de signo si consiguiera participar por vez primera en el Gobierno gallego. También darían la medida de su responsabilidad. El presidente del Gobierno no ha necesitado hasta ahora de los votos del BNG en el Congreso de los Diputados.

Por eso, se permite presentar a los nacionalistas gallegos como el espantajo que hará peligrar la unidad de toda España si forma gobierno con los socialistas gallegos.

La artillería del PP machaca con insistencia en esa dirección, ignorando que los planteamientos de la formación que encabeza Xosé Manuel Beiras coinciden, por ejemplo, con muchas de las tesis de CiU, por no mentar al PNV. Todo vale para evitar que una alianza entre Pérez Touriño y Beiras acabe con la era de Fraga. El PP no cree que las urnas retiren al político español de más largo recorrido. Se irá cuando le de la gana a él o las gallegos. Y ni un minuto, ni un candidato antes.



MONTESOL

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ FIRMEZA LOS EMPRESARIOS RECHAZAN UNA PROHIBICIÓN DIRECTA DE FUMAR EN SUS LOCALES

# Lamata y los hosteleros buscan un pacto del tabaco

El consejero afirma que su deseo es hacer una ley que pueda aplicarse

EFE  
Toledo

El Gobierno Regional y los empresarios de hostelería de Castilla-La Mancha se reunieron ayer con ánimo de «diálogo» y para tratar de llegar a un acuerdo sobre el aspecto más polémico del Anteproyecto de Ley sobre Drogodependencias, que prohíbe fumar en bares, restaurantes y establecimientos de ocio, excepto en espacios acotados.

Ambas partes tratan de consensuar como debe quedar redactado el aspecto referente a esta limitación porque la empresarios no aceptan que se prohíba fumar en sus establecimientos, cuestión ésta que se trata de regular por primera vez en España.

No obstante, la secretaria de la Federación Regional de Hostelería, Begoña Larijo, que intervino ante la prensa como portavoz del colectivo de empresarios, dijo que estarían dispuestos a aceptar que «de forma voluntaria y en aquellos establecimientos donde se pueda» por su superficie se habiliten de «forma paulatina» zonas para no fumadores.

Por su parte, el consejero de Sanidad, Fernando Lamata, expresó su deseo de alcanzar un acuerdo cuanto antes y recordó que el mismo presidente regional, José Bono, así se lo pidió en el transcurso del Consejo de Gobierno celebrado el martes.

El titular de Sanidad comprendió los planteamientos de los hosteleros y la dificultad para aplicar la norma tal y como está redactada y aunque hay que «tratar de ser ambiciosos en cumplir los objetivos» de la futura ley, la defensa de la salud, «no podemos hacer leyes que no se puedan cumplir».

En este sentido, reconoció las «dificultades reales» que tendrían los pequeños establecimientos para acotar espacios para fumadores y de lo que se trata es de regular espacios sin humo «poco a poco» sin olvidar el principal objetivo de la norma, como es mejorar la atención de las personas con tabaquismo.

Otra cuestión sería la regulación del consumo tabaco en los establecimientos de nueva construcción, donde sería más fácil habilitar espacios acotados para fumadores y no fumadores.

Precisamente el tabaquismo es la primera causa de muerte evitable en nuestro país y en la región, donde anualmente mueren por enfermedades derivadas del consumo de tabaco 1.800 personas, una parte de las cuales son fumadores pasivos.

«La prevención del tabaquismo -dijo- es un objetivo a largo plazo y progresivo. Vamos a ver si conseguimos ese consenso y ese clima que permita ver de forma natural que en los establecimien-



Lamata en el encuentro con los hosteleros

Yolanda Lancha

tos donde haya concurrencia de personas haya espacios acotados».

No obstante, el consejero recordó que este aspecto del anteproyecto de ley es tan sólo un uno por ciento del contenido del texto, que hace hincapié -dijo- en la prevención, la educación y la rehabilitación, además de en la limitación de la oferta y la publicidad.

Aunque no puso fecha límite para alcanzar un acuerdo con los hosteleros, la intención de la consejería es cerrar este polémico punto «cuanto antes mejor» para después tratar otros aspectos de la futura Ley sobre Drogodependencias.

Preguntado por el consumo de alcohol en la calle, el conocido

«botellón», el consejero dijo que la limitación del consumo es algo que ese está hablando con los ayuntamientos y «tratamos de ganar esa batalla que no se gana con la ley sino con un proceso de convencimiento y de información y de sensibilización de los jóvenes».

En este sentido anunció que se va a modificar la Ley de 1995 que regula la venta y publicidad de bebidas alcohólicas para aumentar los contenidos.

Así, se regulará la venta de alcohol en gasolineras y en otros establecimientos no hosteleros entre las ocho de la mañana y las diez de la noche y limitará la publicidad de bebidas alcohólicas en el entorno de los colegios.

▼ GARCÍA-PAGE

## «Somos un gobierno sensible y dialogante»

El consejero Portavoz, Emiliano García-Page, aseguró ayer que el Gobierno de Castilla-La Mancha se caracteriza por ser «un gobierno sensible y predispuesto a la negociación y el diálogo», lo que también se va a aplicar a la Ley de Drogodependencias y, más concretamente, en lo referente al consumo de tabaco, según una nota de prensa de la Junta.

Durante la rueda de prensa para informar sobre los acuerdos adoptados el martes por el Consejo de Gobierno, García-Page resaltó que «se trata de un anteproyecto, que aún tiene que someterse a un proceso de diálogo» y aclaró que «nuestra intención a la hora de redactar el documento es favorecer la salud, y ésta intención no es incompatible con la sensibilidad a los problemas que ello pueda originar en determinados sectores».

El Gobierno regional hizo ayer una valoración muy positiva de la intención global de la norma que, según Page, «no es otra que intentar un cambio de cultura en los usos del tabaco e ir ganando espacios para la salud».

El Portavoz mostró la disposición del Ejecutivo a negociar y llegar a un acuerdo con el sector de la hostelería de Castilla-La Mancha.

▼ LEANDRO ESTEBAN

## El PP pide a Bono y García-Page que dejen de fumar sin leyes

El portavoz adjunto del PP en la Cámara regional Leandro Esteban recomendó ayer al presidente de la Junta, José Bono, y a su consejero Portavoz, Emiliano García-Page, que si el tabaco les parece un problema tan grave, «lo que tienen que hacer es dejar de fumar, con fuerza de voluntad, no con leyes».

Así lo manifestó Esteban en una rueda de prensa ofrecida en la sede de las Cortes, para informar sobre diversos asuntos de interés regional, entre ellos la Radiotelevisión de Castilla-La Mancha. Según el parlamentario «popular», en su última comparecencia pública para explicar los acuerdos del Consejo de Gobierno, el consejero Portavoz «comparó a los fumadores con drogadictos, luego él, que ha reconocido que tiene un problema de drogodependencia con el tabaco, lo que tiene que hacer es desintoxicarse y dejar de fumar, antes de tomar ninguna decisión».

A juicio de Esteban, el único fin del Gobierno de Bono con el anuncio de la Ley es «buscar un titular en la prensa, para recuperar el espacio perdido en el concierto político nacional».

Preguntado por la posición del PP en el asunto de las transferencias sanitarias, indicó que, «desde este partido, vamos a velar por que Castilla-La Mancha tenga las mejores competencias que se puedan tener y en eso estamos trabajando».

Por contra, agregó, «el Gobierno regional da la imagen de titubeante y meditativo, con un consejero de Sanidad al que se le ha tenido que enmendar la plana con más frecuencia de la debida», dijo Esteban en alusión a la polémica por el anteproyecto de Ley sobre Drogodependencias, que prohíbe fumar en los establecimientos de hostelería.

■ PSOE

## Caballero afirma que el PP hace una exhibición de mal gusto

EFE  
Toledo

El portavoz de la Ejecutiva Regional del PSOE de Castilla-La Mancha, José Manuel Caballero, mostró su preocupación por cómo ha iniciado el nuevo curso político el PP de la región, a quien acusó de realizar «una exhibición de mal gusto, extremismo y radicalidad».

Según dijo ayer en nota de prensa Caballero, las últimas declaraciones de los responsables del PP son «claramente insultantes y llenas de mal gusto, y demuestran el talante poco democrático». Según el portavoz socialista, «esta situación viene motivada por la decisión del propio presidente regional del PP, Agustín Conde, de radicalizar aún más la actividad política tras la vuelta de las vacaciones».

Caballero señaló que, a pesar de que con la «boca pequeña» desde el PP afirman que están dispuestos al consenso, con sus declaraciones demuestran lo contrario.

Añadió en este sentido que, «en vez de abandonar el estilo zafio y la radicalidad de la que vienen haciendo gala, lamentablemente, ahora se han lanzado a una carrera desenfrenada para ver quién insulta más o quien hace el 'chascarrillo' más ocurrente».

A juicio del portavoz del PSOE, esta estrategia en la que está inmersa el PP «viene a poner de manifiesto la propia personalidad de su líder regional, que lejos de abandonar posiciones extremistas y llamar al orden a los miembros de su camarilla, vuelve a las andadas e incluso aplaude y promueve esta escalada de insultos y descalificaciones».

Por último, el portavoz del PSOE pidió «cordura» al PP para que hagan una oposición constructiva y les auguró «un negro futuro» con estas actuaciones, «ya en el 99 Conde, con esta misma estrategia, se convirtió en el principal responsable del hundimiento electoral del PP que les llevó a la pérdida de 140.000 votos».

Ayer, el portavoz adjunto del PP en las Cortes Leandro Esteban recomendó al presidente regional, José Bono, y al consejero Portavoz, Emiliano García-Page, que si el tabaco les parece un problema tan grave, «lo que tienen que hacer es dejar de fumar, con fuerza de voluntad, no con leyes». Además, anunció la petición de comparecencia urgente del director general de la Radiotelevisión de Castilla-La Mancha, Jordi García-Candau, aunque dijo que alberga «pocas esperanzas» de que el responsable del ente público aclare los puntos que ya le ha solicitado en varias ocasiones.

■ **DESMENTIDO** EL CONSEJERO PORTAVOZ NIEGA QUE BONO PIENSE COMPRAR UN CHALÉ EN ALICANTE

# Page critica la reducción de ayudas estatales a empresas

Afirma que las empresas radicadas en la región han pasado a recibir un 8%

EFE  
Toledo

El consejero Portavoz del Gobierno regional, Emiliano García-Page, criticó ayer la reducción progresiva de las subvenciones del Estado a las empresas que se quieren radicar en el territorio castellano-manchego, al pasar de un porcentaje de en torno al 19 por ciento a un 8 por ciento en los últimos años.

En la rueda de prensa celebrada en Toledo para informar del Consejo de Gobierno, García-Page lamentó que sobre todo en los dos últimos años se hayan reducido este tipo de ayudas por parte de la Administración estatal y que se complementan a través de la Ley de Incentivos regionales a las empresas que pretendan ubicarse en esta comunidad. Las subvenciones estatales, dijo, en algunos casos ya no superan la media del 8 por ciento y esto «nos parece grave y va a suscitar el debate en Castilla-La Mancha».

Como ejemplo de esta crítica citó el caso de la empresa de aparatos de aire acondicionado Carrier, cuya factoría de Guadalajara cerró y más del 70 por ciento de la plantilla pudo mantener su puesto de trabajo en Eco Refrigeración Ibérica, para la que ahora el Consejo de Gobierno ha autorizado una ayuda de 153 millones de pesetas dentro de las ayudas a la competitividad e incentivos a la inversión empresarial.

«Nos parece significativo que después de los muchos pronunciamientos que ha habido y las intervenciones de los partidos políticos y sindicatos en relación con Carrier, la Administración del Estado haya brillado por su ausencia y sea la Comunidad Autónoma la que soporta el gasto de subvención, como consecuencia de



Emiliano García-Page, consejero Portavoz del Gobierno regional

## AL DETALLE

ENFRIAMIENTO ECONÓMICO	PÉRDIDA DE AYUDAS
García-Page instó al Gobierno central a abordar con anticipación los «síntomas inequívocos de enfriamiento económico» que ya se han empezado a notar en Estados Unidos.	Las subvenciones estatales, dijo el consejero, en algunos casos ya no superan la media del 8 por ciento y esto «nos parece grave y va a suscitar el debate en Castilla-La Mancha».

los acuerdos que en su día se suscribieron para el mantenimiento de los puestos de trabajo», afirmó.

Por otro lado, instó al Gobierno central a abordar con anticipación los «síntomas inequívocos

de enfriamiento económico» que ya se han empezado a notar en Estados Unidos con una limitación del consumo y una menor creación de empleo y recordó que incluso ya se ha empezado a hablar

en España de rebajar las previsiones de crecimiento económico. Preguntado por la información publicada en un diario toledano, que afirma que el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, está negociando la compra de un chalé de lujo en la localidad alicantina de Campoamor según desveló el consejero de Agricultura de Murcia, Antonio Cerdá, el portavoz del Gobierno castellano-manchego aseguró que se trata de una «mentira colosal».

Según García-Page, el consejero murciano debería pedir perdón y rectificar porque es falso que el jefe del Ejecutivo regional pretenda comprarse esa vivienda.

## EDUCACIÓN

### La Junta amplía las rutas de transporte escolar sobre el año 2000

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El Gobierno de Castilla-La Mancha aprobó una inversión de más de 3.435 millones de pesetas para cubrir el servicio de las rutas escolares destinado a 26.000 alumnos de las cinco provincias. En el curso 2001-2 que ahora comienza se realizarán aproximadamente 1.040 rutas frente a las 985 del año pasado, según destacó el consejero Portavoz, Emiliano García-Page.

En la rueda de prensa convocada para dar cuenta de los acuerdos del Consejo de Gobierno, García-Page indicó que el Ejecutivo regional no sólo ha aumentado el número de rutas de transporte escolar, sino que también ha incrementado la inversión en unos 235 millones de pesetas respecto al curso anterior, cuando se destinó un gasto de 3.200 millones.

García-Page señaló que se transportará a los alumnos en las mejores condiciones de seguridad y de calidad de acuerdo con la normativa publicada ya el pasado curso. «En este ejercicio consolidamos este servicio, mejorándolo. A más rutas, más seguridad», apuntó.

Además, este año se concederán ayudas individuales para sufragar los gastos de transporte a 1.350 alumnos que, por alguna razón, no pueden hacer uso de una ruta organizada de transporte escolar, y son transportados por sus familias.

El consejero Portavoz comentó que se trata de uno de los programas más valorados y en el que hizo más hincapié el Gobierno regional en el anterior curso, que fue el primero que gestionaba la Comunidad Autónoma después del traspaso de las competencias.

■ **FSP ORGANIZA UNAS JORNADAS EN ALBACETE**

## UGT reclama unas transferencias sanitarias adecuadas a la región

EFE  
Albacete

La Federación de Servicios Públicos de UGT reclama de las instituciones un proceso negociador de las transferencias sanitarias justo y adecuado a la realidad de la región que permita equipar a esta comunidad con el resto de las del país.

Así lo manifestaron ayer los portavoces de la Federación de Servicios Públicos de este sindicato en Castilla-La Mancha que presentaron en rueda de prensa en Albacete la celebración, el próximo día 26

de septiembre de unas jornadas sobre «Recursos Humanos y Transferencias Sanitarias en Castilla-La Mancha», que organiza con carácter regional la FSP-UGT en colaboración con la consejería.

El secretario de dicha Federación, Juan Antonio Belmonte, explicó que el objeto de esta jornada, dirigida a los profesionales y responsables políticos del sector, es conocer la situación real de los sanitarios y ser conscientes de los problemas que padecen diariamente en el desempeño de sus tareas.

■ **GASTOS LEANDRO ESTEBAN PIDE EXPLICACIONES SOBRE 2.500 MILLONES**

## El PP pedirá la comparecencia urgente de García-Candau

EFE  
Toledo

El portavoz adjunto del PP en las Cortes Leandro Esteban dijo ayer que su grupo va a pedir la comparecencia urgente del director general de la Radiotelevisión autonómica, Jordi García-Candau, para que explique «dónde, cuánto y en qué se está gastando el dinero consignado para la creación del Ente Público».

En una rueda de prensa, Esteban explicó que con esta solicitud de comparecencia el PP responde a la «oferta de diálogo» que le fue lanzada desde el Grupo Socialista, aunque resaltó que alberga «pocas es-

peranzas» de que en esa comparecencia García-Candau aclare los puntos que el PP ya le ha formulado antes, a la vista de su última comparecencia parlamentaria.

Según Esteban, aquella ocasión el director general de la RTVCM «mintió» y no aclaró ningún tema fundamental, cómo por ejemplo en qué se gastaron los 2.500 millones consignados en los presupuestos del año pasado con cargo a una partida de Obras Públicas para poner en marcha la Radiotelevisión.

Tampoco se conoce con exactitud la plantilla del ente ni qué tipo de contratos se han realizado, según

Esteban, por lo que el PP pedirá una Comisión de Investigación sobre este asunto, si el director general del Ente «persiste» en la falta de información y transparencia.

Según el diputado del PP, «en un Estado democrático, los ciudadanos deben conocer en qué se gasta el dinero público», por lo que la comparecencia de García-Candau «no puede tener demora, porque estamos llegando al final del camino».

Esteban criticó también que se haya relegado al Consejo Consultivo, que actualmente «está en un edificio inacabado sin luz ni teléfono», según publicó ayer un diario.

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ ALBACETE ESTA INICIATIVA RESPONDE A UNA DEMANDA DE LAS PROPIAS EMPRESAS

## Las claves del comercio internacional, en un máster

La UCLM organiza este curso en colaboración con las Cámaras de Comercio

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El próximo 9 de Octubre dará comienzo en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales del Campus de Albacete, el "Primer Master en Comercio Internacional y sus Técnicas", un curso para postgraduados que, por primera vez, ha organizado la Universidad de Castilla la Mancha junto al Consejo Regional de Cámaras de Comercio, con el fin de formar especialistas que satisfagan la demanda del empresariado regional y se ajusten a las necesidades del mercado actual, según una nota de la UCLM.

La celebración de este Master, está motivada por la situación actual del sector exterior en la región, considerada como una de las asignaturas pendientes en la economía castellano-manchega. De hecho, a pesar de que el ritmo exportador e importador ha mantenido un crecimiento continuado en los últimos años, no alcanza las cotas de las regiones españolas más desarrolladas en este sentido. Tras analizar esta situación, se vio la necesidad de poner en marcha un Master de especialización dada la proyección que tienen muchas empresas regionales en mercados extranjeros. De esta forma, según comentaba el director del curso, Miguel Pardo, "han sido los propios empresarios los que nos han demandado especialistas en comercio internacional que estudien otros mercados y ofrezcan valoraciones para ayudar en la toma de decisiones".

Este Master pretende formar especialistas en comercio internacional que puedan ejercer funciones directivas en el departamento de exterior de cualquier empresa, que puedan crear em-



Miguel Pardo, director del Máster sobre Comercio Internacional

### AL DETALLE

DEMANDA	ESPECIALIZACIÓN	"ASIGNATURA PENDIENTE"
Según el director del curso, "han sido los propios empresarios los que nos han demandado especialistas en comercio internacional que estudien otros mercados y ofrezcan valoraciones".	El Master pretende formar especialistas en comercio internacional que puedan ejercer funciones directivas en el departamento exterior de cualquier empresa y puedan crear empresas especializadas.	La celebración de este Master, está motivada por la situación actual del sector exterior en la región, considerada como una de las asignaturas pendientes en la economía castellano-manchega.

presas especializadas en servicios de comercio exterior con las particularidades y necesidades de Castilla la Mancha, y que sean capaces de completar los conocimientos de los profesionales de

microempresas y medianas empresas, con las técnicas del comercio internacional. Para ello, dispondrán de un total de 700 horas de aprendizaje (400 lectivas y 300 de prácticas) en las que se

abordarán cuestiones relativas a la economía internacional, la organización estratégica, los regímenes aduaneros, el marketing, las nuevas tecnologías aplicadas al comercio internacional, etc...

■ EXPOSICIÓN ANTES SE DIO UNA CONFERENCIA IMPARTIDA POR FERNANDO TERÁN TROYANO

## Inaugurada ayer la exposición: "Cerdá Ciudad y Territorio"

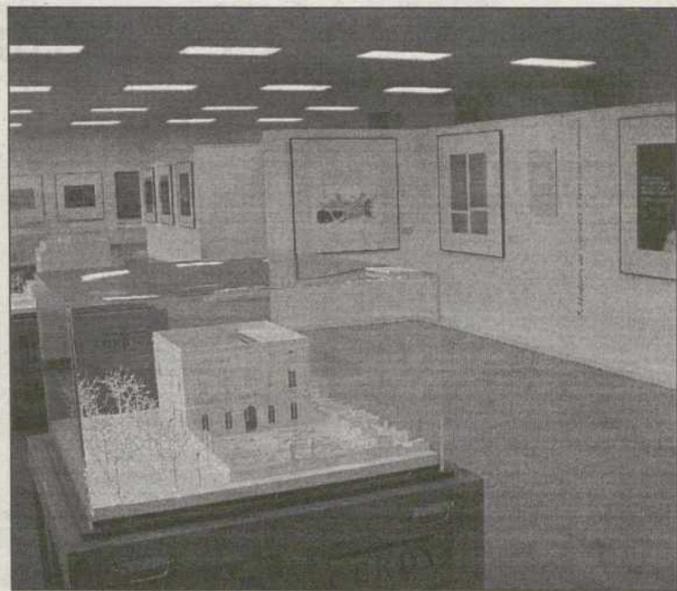
JOSÉ ANTONIO CALVO  
Ciudad Real

A las siete de la tarde de ayer se produjo la inauguración de la exposición "Cerdá: Ciudad y territorio" en el salón de grados de E.T.S. de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. Con motivo de esta inauguración, previamente se impartió una conferencia, por Fernando Terán Troyano, profesor y académico, sobre "Cerdá y el urbanismo europeo a partir del ensanche".

En la conferencia se habló sobre tres temas principalmente. En

primero de ellos se trató el urbanismo a mediados del siglo XIX. En segundo lugar se habló sobre el "Ensanche", y como éste modelo urbanístico fue modernizado por Cerdá. Por último se habló del modelo urbano en forma de manzana.

La exposición muestra la figura y proyectos de Cerdá, centrándose principalmente en Barcelona, ciudad donde desarrolló gran parte de sus proyectos. La exposición se podrá visitar durante esta semana. Una vez finalizada irá a Nueva York



Instantánea de la sala de exposición de Cerdá

Rueda Villaverde

■ PREMIO NOBEL

## Zewail clausura en Toledo en Congreso de Fentoquímica

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El nobel en Química, el profesor Ahmed H. Zewail, junto al Vicerrector del Campus de Toledo, Eduardo Espín, clausurarán el jueves, 6 de septiembre, el V Congreso de Fentoquímica, que desde el pasado domingo se viene celebrando en la Antigua Fábrica de Armas.

Alrededor de 250 investigadores, procedentes de 30 países se han trasladado a la Universidad de Castilla-La Mancha para participar en este encuentro organizado por el profesor Duohal.

Durante este Congreso, inaugurado por el Vicerrector de Política Académica y Nuevas Enseñanzas, Ernesto Martínez Ataz y la Directora General de Ciencia y Tecnología, Paz Juárez, se han impartido 47 ponencias a cargo de prestigiosos científicos sobre la Fentoquímica (ciencia que explora los sucesos moleculares elementales en una reacción química) y se han expuesto 130 poster con la explicación de las investigaciones desarrolladas por los grupos de investigación participantes.

El programa se estructuró en distintas sesiones en las que se han analizado y profundizado sobre distintos aspectos de este área de conocimiento, como fase gas y líquidos, sistemas biológicos, nanoestructuras y polímeros, superficies e interfaces...

■ CIUDAD REAL

## Zapatero abre hoy el curso en la Escuela de Caminos

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El secretario general del Partido Socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, será el encargado de pronunciar hoy la conferencia inaugural del curso académico 2001-2002 de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos de Ciudad Real.

El acto se desarrollará en el Paraninfo Universitario bajo la presidencia del rector de la Universidad de Castilla-La Mancha, Luis Arroyo, y contará con la presencia del presidente de la comunidad autónoma, José Bono, informaron fuentes de la institución académica, que añadieron que las clases oficiales en este centro ya comenzaron el pasado lunes día 3.

■ **TERRORISMO** ARENAS Y RODRÍGUEZ ZAPATERO CONSTATAN LA BUENA SALUD DEL PACTO ANTIETA

## La Guardia Civil detiene a otro presunto etarra en Vitoria

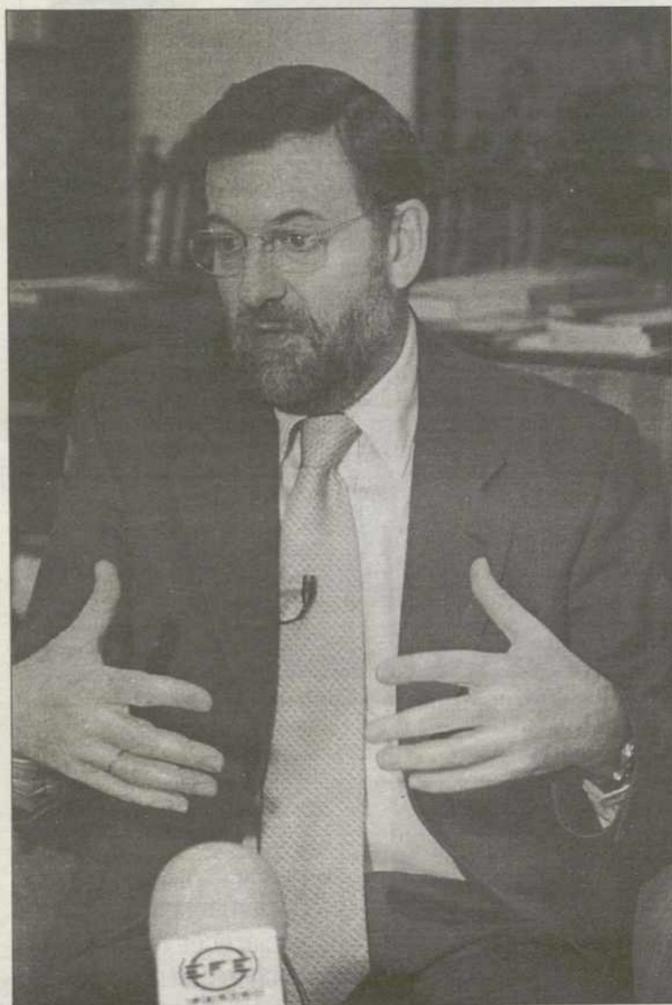
Rajoy confirma que los últimos arrestados contaban con más de 2.000 objetivos

SIP  
Madrid/Vitoria

La Guardia Civil mantiene abierta una nueva operación contra ETA, mientras el ministro del Interior, Mariano Rajoy, confirmó ayer que los últimos arrestados contaban con más de 2.000 objetivos. Los agentes detuvieron ayer en Vitoria a Joseba Gorosarri Ramos por su presunta relación con la banda terrorista ETA. El presunto etarra ya fue condenado en 1997 por formar parte de un grupo Y de apoyo de la banda terrorista y que realizó numerosos ataques de *kale borroka* en Vitoria.

El arresto se produjo sobre las 16.45 horas en una calle del barrio Sasomendi de la capital alavesa. La detención está relacionada con la operación que las fuerzas antiterroristas han desarrollado estos días en Álava, desencadenada por la desarticulación del *comando Barcelona* de la banda, el pasado 24 de agosto. Con este último detenido ya son 20 los arrestados en relación con el grupo que los terroristas mantenían en la Ciudad Condal.

Además, los agentes han procedido a registrar el piso del detenido. El arrestado ya estaba fichado por la Policía, más concretamente, Gorosarri fue condenado en mayo de 1997 por un delito continuado de incendios, con la atenuante de menor de 18 años, a la pena de un año de prisión menor. La sentencia fue dictada por la Sección Tercera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional y los hechos por los que fue condenado se remontan a diciembre de 1991. Así, en 1994, fue procesado por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón junto a otras nueve personas más, entre ellas Unai López de Ocaíz como presuntos integrantes de los denominados grupos de apoyo Y, destinados a surtir de información logística sobre objetivos políticos a los comandos de la banda.



Mariano Rajoy, vicepresidente primero del Gobierno

Garzón responsabilizó a Gorosarri, López de Ocaíz, Eduardo Plagar de Arrilucea, Josu Estenaga Ortiz de Guzmán, Sebastián García Mantilla, Íñigo Cuerda García, Gorka Aurrecoechea Olano, Gorka Perea Salazar, Iker López de Abechucó Gutiérrez y Carlos Pérez de Munain Cagigán de la colocación de 16 artefactos explosivos de fabricación casera, entre el 22 de diciembre de 1991 y el 29 de enero de 1993, en sucursales

de las bancarias, empresas y calles de Vitoria. La última intervención policial se desarrolló el pasado lunes, cuando la Guardia Civil arrestaba también en Vitoria a cinco personas y a una más en la localidad vizcaína de Lekeitio.

### RAJOY

Por otra parte, coincidiendo con la reunión de seguimiento del pacto antiterrorista que mantuvieron ayer el secretario general del PP,

Javier Arenas, y el líder del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, el ministro del Interior, Mariano Rajoy, se refirió a las últimas detenciones realizadas por los Cuerpos de Seguridad del Estado y confirmó que todos son miembros o colaboradores de la banda ETA y que contaban con más de 2.000 objetivos para atentar.

Rajoy, que acudió a la comisión de seguimiento del Pacto para informar a Arenas y Zapatero, aseguró que tras un primer análisis de la documentación incautada por la Guardia Civil queda demostrado que los detenidos desde que el pasado mes de agosto se desarticulase el *comando en Barcelona*, son miembros o colaboradores de ETA. Asimismo, dijo que se ha comprobado que existe una "vinculación objetiva" de estas personas con la *kale borroka*, lo que confirma que hay personas que actúan como informadores y ejecutores de la organización terrorista y como directores de los denominados grupos Y o la *kale borroka*. Cree que esta operación, además de la "desarticulación" del *comando Alava*, sobre todo a su aparato de información que, según resaltó, es "enormemente importante".

El ministro mostró su preocupación por la posible reaparición de la organización terrorista en Vizcaya y la constitución de un comando que sustituya al que hace meses fue desarticulado.

Por su parte, los secretarios generales del PP y PSOE reafirmaron la vigencia, salud y fortaleza del pacto antiterrorista. Además, los dos dirigentes felicitaron a las Fuerzas de Seguridad del Estado por las exitosas operaciones que han desarrollado durante el verano y destacaron que la colaboración entre los gobiernos central y vasco en la lucha contra la banda terrorista ETA.

### ■ EUROCÁMARA

Aprobada la creación de la orden de busca y captura europea

EFE  
Estrasburgo/Madrid

El Pleno del Parlamento Europeo (PE) dio ayer su visto bueno a la creación de una "orden de búsqueda y captura europea", que, una vez aprobada por los Quince, supondrá el reconocimiento mutuo de las decisiones judiciales en el ámbito de la UE y permitirá la extradición inmediata de terroristas.

La propuesta, que contó con el apoyo de todos los partidos españoles, salvo de Euzkai Herriarrok, fue aprobada por 466 votos a favor, 56 en contra y 41 abstenciones.

En principio, está previsto que esta medida pueda ser aprobada definitivamente por el Consejo durante la Presidencia española de la Unión Europea, en el primer semestre del año próximo.

Los secretarios generales del PP y el PSOE, Javier Arenas y José Luis Rodríguez Zapatero, se mostraron satisfechos por la decisión adoptada de la Eurocámara para favorecer la lucha contra el terrorismo. Arenas afirmó que la resolución fue aprobada por "abrumadora" mayoría, lo que consideró fruto del intenso trabajo de PP y PSOE.

### ■ 'KALE BORROKA'

Los radicales atacan un bufete de abogados del PNV y EA

OTR/PRESS  
Tolosa

Un grupo de violentos de la *kale borroka* atacó ayer de madrugada un bufete de abogados de la localidad guipuzcoana de Tolosa causando leves daños materiales. El despacho está integrado por abogados del PNV y de EA.

El ataque tuvo lugar alrededor de la 1.00 de la madrugada en la calle Kondeko Aldapa de la localidad, cuando los desconocidos lanzaron varios *cócteles molotov* contra la fachada del edificio, además de colocar un artefacto explosivo de fabricación casera, que no llegó a explotar.

El daño se ha limitado al ennegrecimiento de la fachada del edificio donde se encuentra el despacho de abogados y a un coche aparcado en las proximidades. Al acudir al lugar del ataque los agentes de la Ertzaintza encontraron un artefacto compuesto por una bombona de camping-gas, una botella de líquido inflamable y un iniciador.

## BREVES

### VIOLENCIA CALLEJERA

Atacan el coche de un edil de Batasuna

Desconocidos pintaron con aerosol la carrocería del automóvil particular de un concejal de Batasuna de Orío (Guipúzcoa), al que también pincharon tres ruedas y rompieron los limpiaparabrisas, según informó el departamento vasco de Interior. Estas fuentes explicaron a los medios de comunicación el sabotaje tuvo lugar sobre la una y media de la madrugada.

### PORTUGALETE

El ertzaina herido se recupera

El ertzaina herido en una ataque con *cócteles molotov* en la localidad vizcaína de Portugaleta, C. G. D. en la madrugada del pasado día 5 de agosto, se recupera con normalidad de las lesiones sufridas, según informaron a Europa Press fuentes del Hospital de Cruces. El agente, de 48 años, permanece ingresado en planta desde el día 31, cuando abandonó la Unidad de Grandes Quemados.

### PACTO IU-PNV-EA

Posible acuerdo la próxima semana

La próxima semana culminarán las conversaciones entre Partido Nacionalista Vasco, EA e IU-EB para que la coalición de izquierdas sea el tercer socio del Gobierno vasco, según señalaron a Europa Press fuentes de la formación de Madrazo. Las fuentes consultadas indicaron que los contactos entre los tres partidos han sido "permanentes" durante todo el verano.

### ISAAC DÍAZ

Reflexiona sobre las víctimas

El sacerdote Isaac Díaz, portavoz de la familia de José Antonio Ortega Lara durante su secuestro, aseguró ayer que "sólo superando el victimismo" las víctimas del terrorismo podrán integrarse en la sociedad, pues de lo contrario "serán siempre manipuladas". Díaz participó ayer en San Sebastián el curso *Violencia, apoyo a las víctimas y reconstrucción social*.

■ GESCARTERA MONTORO CONSIDERA LA DIMISIÓN DE ENRIQUE GIMÉNEZ-REYNA COMO UN "REFERENTE"

# El Gobierno ve indicios de dinero negro

Aparicio afirma que la documentación acredita la participación de la ONCE

SIP  
Madrid

El Ministerio de Hacienda ha detectado "indicios" de blanqueo de dinero en la actividad de la agencia de valores Gescartera Dinero, aspecto que está siendo objeto de una inspección tributaria, según anunció ayer el ministro Cristóbal Montoro. El titular de Hacienda explicó que en los próximos días espera disponer del resultado del informe que encargó al servicio de auditoría interna de la Agencia Tributaria, y que tenía por objeto analizar el historial de inspecciones tributarias relacionadas con el grupo Gescartera.

Montoro dijo además que su departamento tuvo que "promover" el relevo del anterior secretario de Estado de Hacienda, Enrique Giménez-Reyna, porque "no estaba en las mejores condiciones para afrontar desde su cargo "las consecuencias del caso", y la tarea de investigar el presunto fraude fiscal cometido. Dijo también que, con el paso del tiempo, "vamos conociendo otros ámbitos de actuación (de Enrique Giménez Reyna) que no pueden ser valorados positivamente por mí y no lo han sido nunca".

Añadió que su dimisión fue un ejemplo, "referente", de la asunción de responsabilidades políticas, dado que en ningún caso "una institución pública puede servir para esconderse de actuaciones en el ámbito privado". En el Congreso, ayer se avanzaron los preparativos para la aprobación, hoy, de la constitución de la comisión que investigará el caso Gescartera, en lo que será la decimoséptima ocasión desde la llegada de la democracia y la tercera desde que gobierna el PP en la que se recurre a este tipo de órgano para aclarar un caso de relevancia pública.

## ENMIENDAS SOCIALISTAS

El Grupo Socialista en el Congreso presentó ayer sus enmiendas a las propuestas de creación de esta comisión, en las que solicita ampliar las investigaciones a las actuaciones llevadas a cabo por varios ministerios, la Agencia Tributaria y el Banco de España. Además, los socialistas reclaman que el Pleno del Congreso determine que el objeto de la comisión sea una "investigación exhaustiva sobre responsabilidades políticas" relacionadas con este caso, y piden contar con cinco diputados en este órgano —los mismos que el PP— para investigar durante tres meses prorrogables.

El PSOE y el PP tenían previsto mantener ayer contactos pa-

ra negociar las enmiendas presentadas, que modifican las tres propuestas registradas, una del PSOE, otra conjunta de PP, CiU y CC, y una tercera de Izquierda Unida y el Grupo Mixto.

El Grupo Parlamentario Federal de IU, por su parte, presentó una serie de enmiendas en las que solicita estar representada por dos diputados en lugar de uno y pide que este órgano desarrolle sus trabajos como mínimo hasta el final del actual periodo de sesiones.

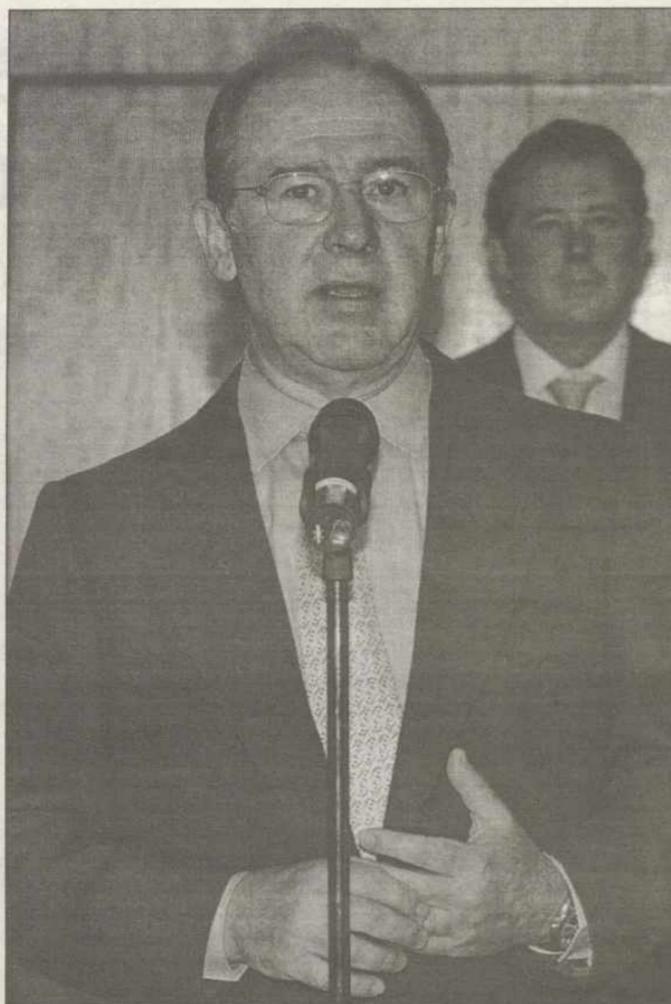
En relación a las "dudas" que tiene la Fundación ONCE sobre la veracidad de su participación en el capital de Gescartera, el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Juan Carlos Aparicio, aseguró ayer que "a fecha de hoy hay documentación que acredita" esta participación. Desde La Granja de San Ildefonso, Aparicio indicó que "parece conveniente concederle presunción de veracidad" a la documentación remitida por la Fundación ONCE al Ministerio de Trabajo en la que figuraba su participación en Gescartera.

## RATO

El vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, afirmó en este sentido que la documentación que obra en poder del Gobierno, las escrituras públicas y las memorias de Gescartera y de la Fundación ONCE "indican lo que indican". "A partir de ahí —añadió—, si ha habido falsificaciones o cualquier tipo de operaciones para engañar al público, a los reguladores, a la Administración y a quien sea, esa es una hipótesis que yo, en este momento, no puedo conocer". Rodrigo Rato expresó su confianza en que la comisión parlamentaria que va a investigar el caso Gescartera pueda esclarecer todos los hechos con rapidez.

El presidente de la CEOE, José María Cuevas, afirmó que ha transmitido al vicepresidente segundo del Gobierno, Rodrigo Rato, su opinión de que es necesario potenciar los organismos de control del mercado de valores y de apoyar a las sociedades y agencias que prestan un servicio "con eficacia y profesionalidad". Cuevas reiteró que en la conversión de Gescartera de sociedad gestora de carteras a agencia de valores se produjo "un fallo del sistema público de control".

Ayer se supo también que una treintena de trabajadores de Gescartera Red Comercial y Gescartera Holding, dos de las sociedades propiedad del único encarcelado por el caso Gescartera, An-



Rodrigo Rato, vicepresidente segundo del Gobierno

EFE

## CARDENAL

Rouco aseguró que es imposible que ni un céntimo del dinero que la Iglesia recibe del Estado haya ido a parar a Gescartera

tonio Rafael Camacho, llevan sin cobrar sus nóminas desde el mes de julio y hasta el momento ninguna administración se ha hecho cargo de su situación.

En relación a las inversiones realizadas por la Iglesia en Gescartera, el presidente de la Conferencia Episcopal, Antonio Rouco Varela, aseguró que "es imposible que ni un céntimo del dinero que recibe la Iglesia del Estado" haya ido a parar a la agencia de valores. Además, puntualizó que

## VICEPRESIDENTE

Rodrigo Rato expresó su confianza en que la comisión parlamentaria pueda esclarecer todos los hechos con rapidez

las informaciones relativas a los accionistas de algunas órdenes religiosas parten de un principio de desinformación porque desconocen las estructuras de la Iglesia Católica. Así, explicó que la subvención económica del Estado la recibe la Conferencia para retribuir a los sacerdotes y "de forma mucho más secundaria e insuficiente" para financiar los elementos de culto relativos a la educación y la fe, así como a los centros de formación de sacerdotes.

## PNV

### Arzalluz apunta a los "hombres de Aznar"

El presidente del EBB del PNV, Xabier Arzalluz, se mostró ayer convencido de que el caso Gescartera, lejos de ser "una simple estafa" surge "en el mundo del PP". Cree que los verdaderos "cerebros" de la operación no han sido los gestores de la agencia, sino otros "capaces de pensar a gran escala en materia de dinero, recovecos de Hacienda, dinero negro y exenciones de impuestos". "Para mí, el único capaz es Giménez-Reyna, el secretario de Estado de Hacienda; es el único capaz", dijo. En

una entrevista en Tele 7, Arzalluz extendió la responsabilidad a Cristóbal Montoro, quien designó a Giménez-Reyna, y se preguntó si ambos "son o no hombres de Aznar". "Me decía un amigo —añadió— que esto ha sido algo del mundo del PP y no simplemente una estafa, fuera de las órdenes del PP, porque eso no sale si no hay colaboración desde altos niveles del Gobierno, que es lo que hay que descubrir, porque eso de 'caiga quien caiga' se quedará en chiste", manifestó.

## CONCIERTO

El Gobierno vasco pide mayor presencia en la UE

EFE  
Madrid

La vicelehendakari, Idoia Zennaruzabeitia, defendió ayer que la renovación del Concerto Económico sirva para su inserción en la realidad de la UE, para que haya un proceso de arbitraje previo que evite su "judicialización" y para que las instituciones vascas y el Estado actúen de forma coordinada y con lealtad.

Zennaruzabeitia analizó ayer la renovación del Concerto con el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, quien deseó también que se perfeccionen los mecanismos que eviten conflictos tributarios entre ambas administraciones y abogó porque la reuniones del Consejo de Política Fiscal y Financiera sirvan cada vez más para tratar asuntos de armonización fiscal internacional, en particular de la UE, que afecten a las CCAA.

El Concerto Económico, que caduca este año tras 20 de vigencia, es el instrumento legal que regula las relaciones financieras y fiscales entre el Estado y Euskadi, que recauda todos los impuestos y aporta al Estado cada año un cupo como compensación por los servicios que sigue prestando la administración central.

## EUSKADI

Xabier Arzalluz amenaza a Aznar con la autodeterminación

OTR/PRESS  
Bilbao

El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, explicó ayer que el Partido Nacionalista Vasco sólo se plantea la posibilidad de proponer una consulta popular sobre autodeterminación si el presidente del Gobierno, José María Aznar, "en vez de desarrollar el Estatuto, que todavía está sin desarrollar, lo que hace es ir retirando las transferencias", algo que consideró muy probable. Además, el dirigente vasco advirtió que con la puesta en circulación del euro y la caída de las fronteras en Europa, el Gobierno vasco no creará necesario estar en el Parlamento de la Unión Europea "a través de Madrid ni de ningún otro sitio". En una entrevista a Tele 7 el dirigente nacionalista aseguró que el actual presidente del Gobierno nunca ha creído en el Estatuto y consideró que la situación que se da actualmente podría obligar a recurrir al pueblo.

■ REGIONES

Rajoy advierte del caos de una mayor presencia de las CCAA en la UE

EFE  
Madrid

El ministro del Interior, Mariano Rajoy, lamentó ayer que algunas comunidades autónomas pretendan "saltarse las reglas del juego" al reclamar mayor presencia en la UE, recordó que la política exterior es competencia de los Estados y precisó que, si sus propuestas prosperaran, se daría una "situación caótica". A su entrada a la reunión de la comisión de seguimiento del pacto antiterrorista, Rajoy se refirió así a una propuesta de la Cámara vasca, apoyada por socialistas y nacionalistas, para tratar de aumentar el papel de los parlamentos regionales en Europa. El ministro del Interior recordó, en declaraciones a los medios, que las reglas del juego que "nos hemos dado los españoles" determinan que la política exterior es una de las competencias que tiene el Estado.

Mientras, el secretario general de Eusko Alkartasuna (EA), Gorka Knorr, acusó ayer al vicepresidente del Gobierno y ministro de Interior, Mariano Rajoy, de "falsear la realidad cuando pretende desautorizar el que las instituciones vascas reclaman una presencia directa en Europa".

■ 'CASO GAL'

Garzón imputa a Vázquez Soriano en la muerte de Goikoetxea

EUROPA PRESS  
Madrid

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón imputó ayer al guardia civil José María Velázquez Soriano, en la causa que investiga el asesinato del etarra Mikel Goikoetxea Elorriaga, Txapela, a manos del GAL, el 28 de diciembre de 1983 en San Juan de Luz (Francia). El guardia estaba llamado ayer como testigo pero el juez le ha cambiado esta condición por la de imputado y le citó para hoy, informaron fuentes jurídicas.

Velázquez Soriano, que fue testigo protegido del caso *Lasa-Zabala*, compareció ayer ante el juez Garzón, quien decidió volverle a citar para hoy, pero esta vez en condición de imputado, lo que le permitirá prestar declaración asistido por un abogado de su confianza. El martes declararon ante el juez los imputados en este sumario Sancristóbal, Amedo, Domínguez, Planchuelo y Francisco Álvarez.

■ ERTOIL PSOE E IU PIDEN LA COMPARECENCIA DE CARDENAL EN EL CONGRESO

# Cambian al fiscal del caso por tensiones con su jefe

Bartolomé Vargas propuso que Josep Piqué declarara como imputado

SIP  
Madrid

El fiscal del caso Ertoil, Bartolomé Vargas, ha sido cambiado de Subsección en el Supremo debido a las "reiteradas diferencias de criterio" en el "caso Ertoil" con su jefe, José Aranda, con el que ha mantenido "situaciones tensas y difíciles" que muestran "una clara incompatibilidad".

Así consta en el Decreto que fue notificado a primeras horas de la tarde de ayer a Bartolomé Vargas, quien en su momento propuso, en contra del criterio de José Aranda, que el ministro de Asuntos Exteriores, Josep Piqué, declarara como imputado en el caso Ertoil, lo que finalmente no prosperó. Esta decisión provocó que PSOE e Izquierda Unida solicitaran la comparecencia urgente en el Congreso de los Diputados del fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, para que explique los motivos de la misma.

Bartolomé Vargas declaró a Efe que discrepa del cambio y comentó que estudiará el Estatuto del Ministerio Fiscal para analizar si puede realizar alegaciones y comprobar si se han seguido todos los trámites previstos en el mismo. El Decreto, dictado por el teniente fiscal del Tribunal Supremo, José María Luzón, acuerda que a partir de la apertura del nuevo año judicial, el próximo día 13, Vargas continúe prestando sus servicios en la Sección de lo Penal de la Fiscalía del Tribunal Supremo, pero bajo la dependencia inmediata de Eduardo Torres Dulce, el jefe de la otra Subsección.

Explica que Aranda remitió el pasado 25 de julio una comunicación al fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, en la que ponía de manifiesto las "reiteradas diferencias de criterio entre uno y otro" —es decir entre él y Vargas—



Josep Piqué ARCHIVO

FISCAL

Bartolomé Vargas declaró que discrepa del cambio y comentó que estudiará el Estatuto del Ministerio Fiscal

en el caso Ertoil, en las dos ocasiones en las que se ha consultado a la fiscalía sobre si el Supremo debía asumir la competencia de la investigación del asunto.

El portavoz parlamentario del PSOE, Jesús Caldera, consideró que la decisión de Cardenal "aumenta la desconfianza de los ciudadanos en la Justicia" y responde a las "instrucciones" del Gobierno al fiscal general para que actúe así y "proteger" a Piqué. Por su parte, el portavoz parlamentario de IU, Felipe Alcaraz, explicó que su grupo quiere que Cardenal dé cuenta en el Congreso de esta decisión que, a su juicio, "es un escándalo".

ASOCIACIONES

La AF ve acertada la decisión

El portavoz de la Asociación de Fiscales (AF), mayoritaria en la Carrera Fiscal, José Antonio Martín-Caro, dijo a Efe que no se trata de un traslado porque Bartolomé Vargas sigue siendo fiscal del Supremo y pasa a la otra Subsección de lo Penal dentro del mismo Tribunal. José Antonio Martín-Caro comentó que asuntos como éste han puesto de manifiesto una incompatibilidad entre Bartolomé Vargas y el jefe de la Sección y cree que para solucionar la situación es más acertado cambiar a uno de los fiscales de la Sección que al jefe de la misma, ya que de esta forma "se trastoca menos el servicio". Sin embargo, otra visión de la decisión es la que aporta el portavoz de la otra asociación de la Carrera Fiscal, la Unión Progresista de Fiscales (UPF), Antonio Camacho, que calificó de "intolerable el cambio de destino por unas desavenencias" y estimó que se trata de una "sanción encubierta por la posición de Bartolomé Vargas en un tema que le es sensible al fiscal general del Estado—Jesús Cardenal— cuando no debería serlo".

■ FINANCIACIÓN LOS GRUPOS DE IZQUIERDA CONSIDERAN "MALO" EL ACUERDO

# Homs asegura que la Generalitat intentará bajar el IRPF en Cataluña

EFE  
Barcelona

El consejero de Economía, Francesc Hom, aseguró ayer que el gobierno catalán "intentará bajar los tipos impositivos del IRPF" y añadió que la Generalitat ingresará 400.000 millones cada año gracias al pacto fiscal y a las inversiones comprometidas por el Estado en Cataluña.

El consejero de Economía, que compareció ayer en el Parlament para explicar los ingresos que obtendrá Cataluña con el nuevo sistema de financiación autonómico en el período 2002-2006, insistió en que "cumpliremos" con este

propósito, y añadió que no se trata de una "promesa" sino de un "objetivo". Durante su intervención, el consejero, calificado de demagogo por los partidos de la oposición que reprocharon al Gobierno catalán su "dependencia" del PP, aseguró que, teniendo en cuenta las inversiones que el Estado prevé hacer en Cataluña, "nos acercaremos al objetivo de los 400.000 millones anuales".

"Intentaremos bajar los tipos impositivos", aseguró Hom, quien avanzó que esta es "la tendencia que deberíamos seguir" y que para ello desean participar de una forma más efectiva en la

Agencia Tributaria. Por su parte, los grupos de izquierda consideraron "malo" el acuerdo negociado con el Gobierno a finales de julio, y el PSC apuntó que los 770.000 millones de pesetas que Hom ha estimado que la Generalitat obtendrá entre los años 2002 y 2006 no se alcanzarán sin un aumento de la presión fiscal, extremo que Hom ha negado. El consejero aprovechó su réplica a las críticas de la oposición para pedir al PSC que destituya a su primer secretario, Josep Montilla, por estar en contra del sistema de financiación mientras los gobiernos socialistas lo apoyan.

BREVES

LUIS ROLDÁN

Sale de la cárcel para ir al entierro de su madre

El ex-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, obtuvo un permiso para acudir ayer por la mañana al entierro de su madre, Ana Ibáñez, en Zaragoza, según confirmaron a Europa Press fuentes de la prisión de Brieva (Ávila), en la que cumple su pena de cárcel. El fallecimiento se produjo el martes, según señaló un familiar, y Roldán salió a las 05.00 horas de la prisión.

DEUDAS

Hacienda subastará dos parcelas de la familia Franco

La Dependencia de Recaudación de la Delegación Especial de la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) de Madrid subastará públicamente dos parcelas de la urbanización Parquelagos, en Torrelodones, que pertenecieron a la familia de Francisco Franco y que se encontraban embargadas debido a las deudas acumuladas contra la Hacienda Pública.

ÓRGANOS

López Guerra insta a los partidos a iniciar la negociación

El vicepresidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Luis López Guerra, afirmó ayer, en declaraciones a Europa Press, que los partidos políticos deberían sacar la conclusión de que es conveniente iniciar las negociaciones para la renovación de los altos órganos constitucionales, tanto el TC como el CGPJ, "bastante antes de que llegue el final de los mandatos".

MELILLA

El PIM presenta una querrela contra Imbroda

El portavoz del Partido Independiente de Melilla (PIM), Enrique Palacios, ha presentado una querrela criminal por prevaricación contra el presidente de la ciudad autónoma, Juan José Imbroda Ortiz, de la Unión del Pueblo Melillense, por haber impedido el ejercicio del derecho al voto a su grupo y al GIL en un Pleno de la Asamblea celebrado el pasado 2 de abril.

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ ULSTER LA POLICÍA DETUVO A TRES PARAMILITARES UNIONISTAS RELACIONADOS CON EL ATAQUE

# Una bomba sembró el terror entre las escolares de Belfast

Los protestantes increpan por tercer día consecutivo a las alumnas católicas

EP/EFE  
Belfast

Por tercer día consecutivo, manifestantes protestantes aterrizaron ayer a las alumnas del colegio católico de primaria Santa Cruz, en el norte de Belfast, lanzando piedras y hasta una bomba, que hirió a cuatro policías. Con expresiones de pánico y aterrizados, las niñas y sus padres tuvieron que pasar por un pasillo de seguridad formado por la Policía bajo los gritos e insultos de grupos protestantes que les lanzaron piedras, en el intento de impedir que utilicen la calle Ardoyne Road para acceder a la entrada principal de la escuela.

Las alumnas del colegio católico —de entre cuatro y once años de edad— y sus padres fueron escoltados y protegidos a la entrada y salida de la escuela por los agentes de seguridad. Cuatro de ellos resultaron heridos al explotar una bomba en los alrededores mientras las niñas se dirigían por la mañana al colegio, lo que provocó que, en medio de gritos y llantos, corrieran junto con sus padres a refugiarse en el interior del edificio. "Cuando explotó la bomba me dio miedo mirar atrás. Creí que los niños y sus padres que venían detrás de mí habían muerto", dijo temblorosa Isabel McGrann al recordar el ataque cuando llevaba a su hija, de siete años, a la escuela.

El grupo paramilitar unionista *Defensores de la Mano Roja*, vinculado a las bandas similares *Asociación para la Defensa del Ulster (UDA)* y la *Fuerza de Voluntarios Leales (LVF)*, se responsabilizó de la explosión de la bomba, que no causó heridos entre la población, aunque una mujer se desmayó y tuvo que hospitalizarse.

## VACACIONES INTERRUPTIDAS

A continuación, la Policía detuvo a tres hombres en relación con este ataque, que se produjo tras una noche de violentos disturbios, en los que grupos protestantes lanzaron bombas incendiarias y dispararon armas automáticas contra la Policía en la zona del norte de Belfast. El artefacto, posiblemente un cóctel molotov, fue lanzado contra los agentes del orden, hiriendo a cuatro de ellos. La explosión desató el pánico de las niñas y sus familias, que salieron corriendo en dirección al colegio. Una mujer tuvo que ser hospitalizada en estado de *shock*.

Mientras, el Gobierno británico intentaba alcanzar una solución negociada a la crisis. "Los implicados en la violencia tienen que comprender que nuestra prioridad son los niños", declaró la secretaria de Estado para Irlanda del Norte, encargada de la seguridad, Jane Kennedy. El atentado fue reivindicado por los *Defensores de la Mano Roja*.



Un padre huye con su hija tras estallar el artefacto explosivo

AP



La madre de uno de los detenidos es sujeta por sus amigas

EPA

Los disturbios han puesto al descubierto el odio de una comunidad que, con el pretexto de impedir que los católicos pasen por Ardoyne Road, que se encuentra en una zona protestante, terrorizan a unas vulnerables niñas de primaria de muy corta edad.

Ante la escalada de la violencia, el ministro británico para Irlanda del Norte, John Reid, ha decidido regresar de sus vacaciones veraniegas para intentar calmar

los ánimos. Por su parte, la ministra norirlandesa de seguridad, Jane Kennedy, ha convocado a los miembros de la Asamblea de Irlanda del Norte para tratar sobre la situación e intentar encontrar una solución. Asimismo, el presidente del Sinn Fein —brazo político del Ejército Republicano Irlandés (IRA)—, Gerry Adams, ha hecho un llamamiento a los grupos protestantes para que cesen sus ataques contra la escuela católica.

"No puede tener ninguna excusa ni justificación el abuso y violencia sectarios dirigidos a las niñas y sus padres cuando intentan ir a la escuela", declaró Adams. El líder de Sinn Fein denunció la existencia de "una campaña orquestada de ataques con bomba, intimidación y ataques con armas de fuego contra familias, negocios, actividades deportivas, iglesias y, ahora, escuelas católicas".

## "DEPLORABLE"

El primer ministro irlandés, Bertie Ahern, calificó de "deplorable y vergonzosa" la violencia de los grupos protestantes. "Resulta particularmente trágico que niños, algunos de los cuales asisten al colegio por primera vez, se hayan convertido en víctimas inocentes y en el objetivo de tan espantosas escenas", afirmó el jefe del Gobierno irlandés.

Para Ahern, los enfrentamientos de los residentes de Glenbryn contra la policía norirlandesa para cerrar el paso a las niñas del colegio de primaria Santa Cruz "no es la forma" de resolver las diferencias. El primer ministro reiteró la necesidad de "un diálogo urgente a nivel local", entre católicos y protestantes, para lograr la "completa y pronta" aplicación del acuerdo paz para Irlanda del Norte, firmado el 10 de abril de 1998, y añadió que "deben escucharse las voces de la gente con moderación".

Billy Hutchinson, representante del Partido Progresista Unionista, ha condenado también los ataques contra el colegio: "estoy totalmente avergonzado de ser unionista tras ver a esta gente atacar a las niñas católicas".

■ YUGOSLAVIA

Kostunica exige el cese del ministro de Interior para cerrar la crisis

JUAN FERNÁNDEZ ELORRIAGA  
Belgrado

Para que la coalición Oposición Democrática de Serbia (DOS) pueda seguir unida tendrá que dimitir el ministro del Interior, Dusan Mihajlovic, acusado de haber permitido un aumento de la criminalidad, según el presidente de Yugoslavia, Vojislav Kostunica. Próspero hombre de negocios que colaboró con Slobodan Milosevic el pasado decenio, Mihajlovic lleva meses tratando de ennegrecer la ya oscurecida imagen de su antiguo amigo con promesas de encontrar pruebas de que hay fosas comunes repletas de albaneses en todo Serbia.

El Partido Democrático de Serbia (DSS), de Kostunica, un moralista acusado por sus socios de la DOS de ser un provinciano que no entiende los recovecos del poder y los pactos con Occidente, insiste en que Mihajlovic tiene que irse. Mihajlovic es, según los analistas, un hombre de paja que encaja muchos de los golpes que intercambian los dos pesos pesados de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), el poderoso primer ministro de Serbia, Zoran Djindjic, y el presidente federal, Kostunica.

También ataca al ministro del Interior Velimir Ilic, el político provinciano populista que tuvo la idea de lanzar una excavadora contra la Televisión estatal el pasado 5 de octubre, cuando cientos de miles de personas tomaron Belgrado para acelerar la caída de Milosevic. Ilic, hombre de negocios, acusa al partido Nueva Democracia, de Mihajlovic, de haber permitido la supervivencia de Milosevic hasta hace cinco años, con el aporte de los diputados que le faltaban para la mayoría absoluta.

## NO HABRÁ ELECCIONES

"Milosevic se habría acabado hace cinco años de no haber sido por Nueva Democracia, y ahora ese partido está en el poder y controla el ministerio del Interior", clama Ilic, que ha rechazado el puesto de vicepresidente del Gobierno mientras que siga Mihajlovic en el Gobierno. Kostunica prometió por televisión el martes por la noche que su partido DSS no contribuirá a desestabilizar Serbia con la convocatoria de elecciones anticipadas, pero advirtió que "la corrupción se acelera".

El DSS se salió hace unas semanas del Gobierno pero no abandonó la coalición DOS, que derrotó a Milosevic y su partido Socialista Serbio (SPS). El presidente federal pide ahora que el Gobierno de Serbia no se excluya de la necesidad de cambio a todos los niveles de poder.

■ ARGELIA

Un comando integrista asesina a siete personas en un centro turístico

EFE  
Argel

Un presunto comando armado integrista asesinó la noche del martes a siete personas e hirió a otras once en un ataque en la localidad balnearia de Zeralda, a unos 30 kilómetros al oeste de la capital argelina. Las primeras noticias del ataque fueron dadas a conocer por los servicios de seguridad, que lo atribuyeron a un "grupo de terroristas", calificativo que se da usualmente a las bandas armadas que todavía actúan en el país.

Fuentes locales informaron luego de que el ataque fue cometido por un grupo de una media docena de individuos en las cercanías de un hotel próximo a un centro turístico muy frecuentado en esta época del año. El centro turístico, uno de los más populares de Argelia, albergaba en años pasados a numerosos veraneantes extranjeros y en la actualidad sus responsables habían publicado varios anuncios en la prensa para animar a los turistas a visitar sus playas.

El comando se dividió en dos grupos, uno de los cuales llegó hasta la playa, a pocos metros de la entrada del hotel, donde mató a una pareja que pernoctaba sobre la arena. Luego, el resto del comando asaltó la terraza del bar, donde uno de los integristas disparó con un fusil de asalto *kalashnikov* sobre las personas que se encontraban allí.

■ RUSIA

Don Juan Carlos se reunió con Putin en una visita relámpago

EFE  
Moscú

El Rey Juan Carlos abandonó ayer Moscú con destino a España tras una visita privada de unas horas que le permitieron reunirse con el presidente ruso, Vladimir Putin, con quien almorzó y departió sobre las relaciones bilaterales.

A primera hora de la tarde, el avión Falcon de la Fuerza Aérea Española utilizado por Don Juan Carlos despegó hacia Madrid desde el aeropuerto Vnukovo-2 de Moscú, terminal reservada a autoridades. El Rey de España almorzó con Vladimir Putin en el Kremlin, donde ambos jefes de Estado abordaron "asuntos actuales de las relaciones bilaterales y de acciones conjuntas en asuntos internacionales", indicó un portavoz del Kremlin.

■ ORIENTE MEDIO SIN ACUERDO PARA UNA REUNIÓN ENTRE JUDÍOS Y PALESTINOS

# La vigilancia se extrema en las calles de Jerusalén

Francia se retirará de Durban si se equipara sionismo y racismo

EP  
Jerusalén/Durban

Centenares de soldados del Ejército israelí patrullan desde ayer por las calles de Jerusalén, además de la policía, para reforzar el dispositivo de seguridad en la ciudad y sus entradas desde Cisjordania. Mientras tanto, sigue sin concretarse una fecha y lugar para una reunión entre el presidente palestino, Yaser Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores, Simón Peres, destinado a reanudar el paralizado diálogo de paz. Las nuevas medidas de seguridad en la Ciudad Santa las decidió el ministro de Defensa, Beniamín Ben Eliezer, en una reunión de emergencia con altos mandos militares y de seguridad, después de que cinco atentados palestinos con explosivos se perpetraran en Jerusalén en sólo 24 horas, aunque sólo causaron heridos.

El Ejército ha establecido nuevos controles de carreteras para cortar los accesos desde Cisjordania a Jerusalén y también se ha reforzado la vigilancia en Jerusalén Este, la parte árabe ocupada por Israel en 1967, para evitar que pasen a la parte occidental judía palestinos con intención de cometer atentados.

En medio de la imparable escalada de violencia, sigue sin concretarse una fecha y lugar para una primera reunión entre Peres y Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), aunque el representante de Política Exterior de la UE, Javier Solana, que está mediando para acordar este encuentro, dijo ayer que ha habido progresos en los preparativos.

Fuentes palestinas expresaron su escepticismo sobre la posibilidad de que una reunión Peres-Arafat concluya con avances pues acusaron a Israel de no querer discutir cuestiones políticas.

Por otro lado, Francia amenazó ayer con retirarse de la Conferencia de la ONU contra el Racismo en Durban (Sudáfrica) si persistieran las "asimilaciones" entre



Policías y soldados israelíes patrullan juntos por Jerusalén

sionismo y racismo. Si persistieran las "asimilaciones entre sionismo y racismo" en la declaración final de la conferencia, "se plantearía de inmediato, en concertación con nuestros socios europeos, la cuestión de la partida de Francia y de la delegación de la Unión Europea", afirmó el primer ministro, el socialista Lionel Jospin. Jospin se expresó en estos términos en el Consejo de ministros, según el portavoz del Gobierno, Jean-Jack Queyranne. Finalmente, los dos candidatos a la presi-

dencia del Partido Laborista israelí, el *halcón* Benjamín Ben Eliezer y el *paloma* Abraham Burg, se disputan la victoria en las elecciones primarias. El recuento de votos se interrumpió la madrugada de ayer cuando faltaba por computar un 3 por ciento de éstos en medio de acusaciones mutuas de irregularidades y con el candidato Burg en cabeza por una estrecha diferencia de sólo un punto. El equipo de Burg proclamó la victoria, pero su contrincante advirtió de que recurriría.

▼ ESFUERZO

## Solana busca una reunión entre Arafat y Peres

El representante de Política Exterior y de Defensa de la Unión Europea, Javier Solana, se reunió ayer con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, para concretar los esfuerzos internacionales para reunir a Yaser Arafat y Simón Peres, con el fin de frenar la violencia palestino-israelí. En el encuentro, celebrado en el aeropuerto de Burg el Arab en Alejandría, Mubarak y Solana "comentaron durante una hora larga todos los temas candentes en Oriente Medio y la especial gravedad actual del

conflicto palestino-israelí", dijo a Efe la portavoz del representante europeo, Cristina Gallach. "Sobre todo, se trató de la posible reunión entre Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), y Peres, ministro de Asuntos Exteriores israelí, que se espera tenga lugar pronto, sea significativa y sirva para reanudar el diálogo de paz entre las partes", agregó. En este sentido, para Solana es importante "preparar bien" la eventual reunión, por lo que "se están haciendo todos

los esfuerzos internacionales posibles para acordar el lugar, el momento y el contenido del encuentro entre Arafat y Peres, en el que se va avanzando", precisó la portavoz. "El intercambio de opiniones entre Solana y Mubarak ha sido importante, dado el papel destacado de Egipto como mediador en la zona, lo mismo que lo fue la reunión que el representante europeo mantuvo ayer en Jordania con el rey Abdala, empeñado asimismo en frenar la violencia entre israelíes y palestinos".

BREVES

MACEDONIA

La OTAN no extenderá la recogida de armas

La OTAN insistió ayer en que, de momento, no planea una extensión de la misión de recogida de armas de la guerrilla albanesa en Macedonia ni un cambio del mandato actual. "La OTAN no está analizando una nueva misión o haciendo planes para extender la operación *Cosecha Esencial* más allá del tiempo previsto (30 días) para la misión", dijo el portavoz de la Alianza Atlántica, Yves Brodeur.

TPI/CRÍMENES

Del Ponte pide a Bosnia que asuma parte de los casos

La fiscal del Tribunal para la ex Yugoslavia, Carla del Ponte, instó ayer a la Justicia de Bosnia a asumir parte de los procesos contra los acusados de crímenes de guerra cometidos en ese país. Tras visitar Belgrado para pedir al Gobierno más extradiciones de acusados a La Haya, Del Ponte dijo en Sarajevo que el tribunal internacional está "sobrecargado".

TURQUÍA

La Policía mata a un dirigente de Hizbula y detiene a otro

El ministro de Interior turco afirmó ayer en un comunicado que un dirigente de la organización extremista turca de Hizbula murió y otro miembro fue capturado con vida en una operación llevada a cabo por la policía. En las operaciones en Adana, y Nigde, oeste del país, otros tres miembros de Hizbula fueron capturados junto a dos dirigentes de la organización.

MÉXICO/EEUU

Fox presiona a Bush en materia de inmigración

El presidente de México, Vicente Fox, pidió a Estados Unidos alcanzar un acuerdo sobre inmigración antes del 2002, con el objetivo de que en pocos años no haya inmigrantes mexicanos ilegales en este país. "Debemos llegar a un acuerdo migratorio antes de fin de este mismo año, que nos permita que no haya para el 2004 mexicanos indocumentados en Estados Unidos".

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ **COMPETENCIA** ITALIA SUPERA LAS VENTAS ESPAÑOLAS EN MERCADOS COMO EL DE EUROPA DEL ESTE

## La exportación de vinos con ayudas cayó un 6 por ciento

En la campaña 2000/2001 el 54% del vino exportado con ayudas fue español

EFEAGRO  
Madrid

Los volúmenes de vinos y mostos exportados con restitución cayeron el seis por ciento en la recién finalizada campaña 2000/2001 y se situaron en 1.221.659 hectolitros, lo que supone el 54 por ciento del total de vino de la Unión Europea vendido con estas ayudas a la exportación.

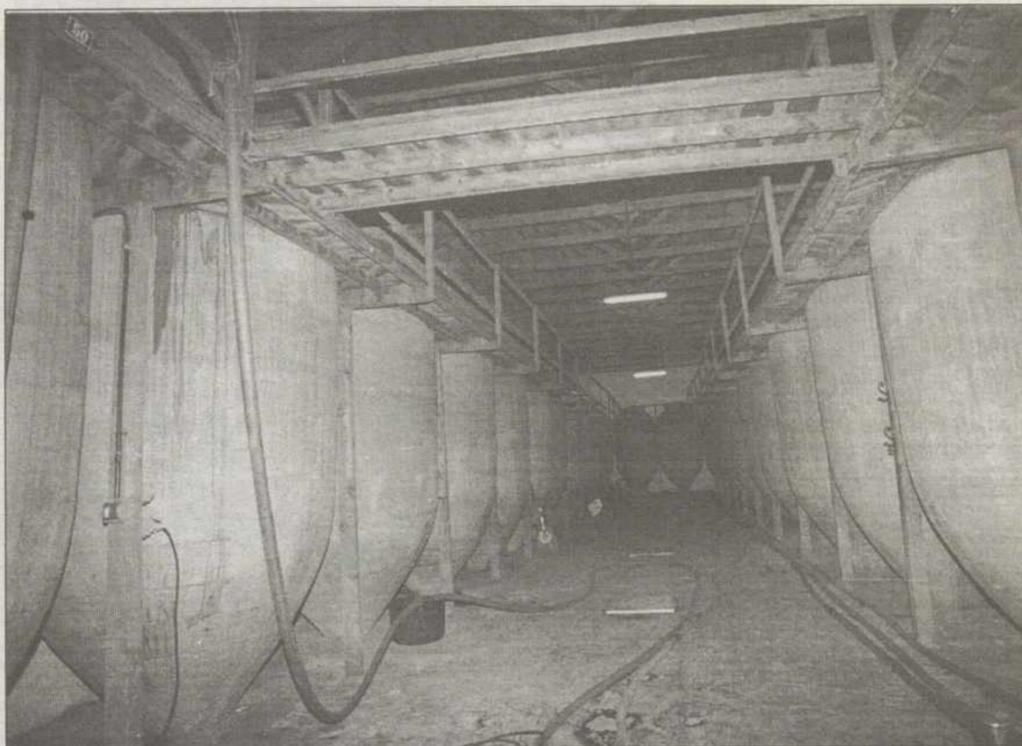
En un comunicado de la Asociación Empresarial de Bodegas de Vino de Mesa (Avimes), advierte que Italia, con 590.311 hectolitros exportados, lo que supone el 26 por ciento del total, supera las ventas españolas en Europa del Este, con 381.824 hectolitros frente a los 187.374 hectolitros de vino español.

Las exportaciones españolas a África sumaron 752.598 hectolitros, el 76 por ciento de la cuota de restituciones, mientras que en Asia se vendieron 231.420 hectolitros, el 23 por ciento del total de todas las exportaciones a dicho continente.

Por tipos de productos, las exportaciones con restitución de los mostos de uva concentrados españoles cayeron el 33 por ciento, hasta bajar a 40.000 hectolitros frente a los 60.400 hectolitros de la campaña 1999/2000.

En lo que se refiere a los vinos de mesa blancos, éstos bajaron el 24 por ciento a 134.762 hectolitros (175.606 hectolitros en 1999/2000), categoría en la que Italia, Austria y Francia superaron los volúmenes de estos mismos productos de origen español.

España lidera las exportaciones con restituciones de vinos de mesa tintos, a pesar de que el volumen haya bajado de 1.056.243 hectolitros a 904.954 hectolitros, lo que ha supuesto una pérdida comparativa del 15 por ciento.



La venta de vinos en el exterior se reduce a pesar de la caída de precios

Tomás Fernández

### AL DETALLE

AFRICA Y ASIA	VINOS DE MESA BLANCOS	LIDERAZGO
Las exportaciones a África sumaron 752.598 hectolitros, el 76% de la cuota de restituciones, mientras que en Asia se vendieron 231.420 hectolitros, el 23% del total de exportaciones al continente.	En los vinos de mesa blancos bajaron el 24 por ciento a 134.762 hectolitros (175.606 hectolitros en 1999/2000), mientras Italia, Austria y Francia superaron los volúmenes de este producto de origen español.	España lidera las exportaciones con restituciones de vinos de mesa tintos, a pesar de que el volumen haya bajado de 1.056.243 hectolitros a 904.954 hectolitros, una pérdida comparativa del 15 por ciento.

Los vinos de licor españoles vendidos en los mercados internacionales con las citadas ayudas apenas fueron de 2.567 hectolitros, el 69 por ciento menos frente a los 8.215 hectolitros de la

campaña 1999/2000.

El comunicado de Aimes insiste a las Administraciones en la trascendencia que tienen el mantenimiento de estas compensaciones, ya que, a juicio de esta

asociación, «sin ellas se agravaría, aún más, el necesario equilibrio del balance vitivinícola español» y además pide a la UE que no se apliquen nuevos recortes presupuestarios ni de volumen.

■ **ESTUDIO** LA INICIATIVA SURGE TRAS DETECTARSE PARTIDAS ITALIANAS CON BENZOPIRENO

## Expertos de la UE debatirán el día 19 sobre el aceite de orujo de oliva y su fabricación

EFEAGRO  
Bruselas

El Comité Científico Permanente sobre Alimentación de la UE celebrará una reunión, los días 19 y 20, en la que los Estados miembros debatirán sobre los procesos de fabricación del aceite de orujo de oliva, informaron ayer fuentes comunitarias.

Expertos de los países de la UE analizarán en ese encuentro los procesos de fabricación del aceite de orujo, con el fin de controlar la presencia de residuos contaminantes, como los hidrocarburos aromáticos policíclicos, como el benzopireno,

detectado en algunas partidas de aceite en Italia y España.

Este órgano consultivo evaluará las últimas informaciones sobre la presencia de residuos contaminantes en determinadas partidas de aceite de orujo de oliva, detectadas recientemente en productos italianos vendidos en Bélgica, Alemania y Canadá.

Los restos eran de hidrocarburos aromáticos policíclicos, sustancias similares a las que se detectaron en determinadas partidas españolas en julio pasado, lo que provocó que todo el aceite de orujo de oliva español fuera retirado del mercado

hasta el mes de agosto.

Fuentes del Ejecutivo comunitario afirmaron ayer que para limitar la presencia de dichos hidrocarburos en el aceite de orujo de oliva «es necesario controlar a las industrias durante el proceso de fabricación de este producto».

Por otro lado, la Comisión Europea está preparando una normativa comunitaria que limite la presencia de hidrocarburos aromáticos policíclicos y de otros residuos contaminantes en el aceite y en otros alimentos.

Para ello, el Ejecutivo comunitario tendrá en cuenta el criterio de

los científicos de la UE, pero por el momento «no se ha concretado fecha para que los comités científicos responsables opinen sobre el contenido de esta futura normativa», añadieron las fuentes.

En la actualidad, no existe ninguna legislación comunitaria que limite de forma específica dichas sustancias, que también pueden encontrarse en otros alimentos y son los Estados miembros los que regulan el control de dichos residuos.

El Gobierno español decidió, en julio, fijar en dos microgramos por kilo el límite de benzopireno en el aceite de orujo de oliva.

■ **REMOLACHA**

La renovación del seguro de secano tendrá un ayuda adicional del 5%

EFEAGRO  
Madrid

Los agricultores que contrataron en 2000 el seguro de remolacha de secano tendrán, si lo renuevan en la presente campaña, una subvención adicional del cinco por ciento, según consta en las normas de contratación del seguro de rendimientos de remolacha azucarera en secano de Agrosseguro.

Este seguro que cubre las pérdidas de producción de todas las variedades de remolacha azucarera que se produzcan por cualquier adversidad climática, a excepción de las parcelas cultivadas con remolacha en dos años consecutivos, las destinadas a experimentación o en estado de abandono y las de regadío.

El periodo de suscripción de dicho seguro comenzó el pasado 1 de septiembre y su contratación estará abierta hasta el próximo 15 de noviembre.

■ **PENALIZACIÓN**

El Gobierno está satisfecho de que la UE adoptase su propuesta sobre el algodón

EFEAGRO  
Madrid

El Gobierno mostró, en una respuesta escrita al Congreso, su satisfacción ante la modificación de la Organización Común de Mercado (OCM) del algodón que entrará en vigor la próxima campaña, ya que incluye su propuesta de mantener el actual porcentaje de penalización hasta una producción de 386.000 toneladas para España.

A la pregunta escrita remitida al Congreso por el diputado del Grupo Socialista, José Fernández Cachón, sobre su posición ante la próxima reforma del régimen de ayuda al algodón, el Gobierno recordó que fue adoptada por el Consejo de Ministros de Agricultura de la UE los pasados 24 y 25 de abril.

■ **PIDIÓ MÁS AYUDAS**

El Gobierno destacó, en respuesta al diputado socialista, su «oposición» al incremento de la penalización sobre la ayuda, en caso de sobrepasar la cantidad mínima garantizada y aseguró haber solicitado además un aumento de la misma hasta unos niveles más acordes a la producción española.

■ **INVERSIONES** EL ÍNDICE GENERAL CAYÓ 15,56 PUNTOS MIENTRAS EL IBEX 35 PERDÍA UN 2,10 POR CIENTO

## Telefónica cae y provoca un nuevo mínimo anual de la Bolsa

Las tecnológicas europeas arrastran a la mayor empresa española a ceder un 3,94%

EFE  
Madrid

La Bolsa de Madrid registró ayer un nuevo mínimo anual en 790,46 puntos al descender un 1,93 por ciento tras ser arrastrada por el Grupo Telefónica, principalmente, después de verse envuelto en un recrudescimiento de la crisis del sector de las telecomunicaciones europeo. Al cierre de la sesión, en la que el volumen de negocio fue muy escaso y ascendió a 194.715 millones de pesetas, el Índice General de la Bolsa de Madrid descendió 15,56 puntos y se situó casi 4 enteros por debajo de su anterior nivel más bajo en el año, en tanto que el selectivo Ibex-35 también acabó en mínimos anuales al perder 173,90 unidades, un 2,10 por ciento, y finalizar en 8.117,30 enteros, nivel de 1998.

El Nuevo Mercado sufrió el pesimismo del Nasdaq estadounidense y se quedó a las puertas de marcar un mínimo histórico por la caída de un 3,07 por ciento, que lo situó en 2.495,70 puntos. La crisis que azota en los últimos días a las telecomunicaciones europeas, por el alto endeudamiento que han contraído para operar con la tecnología UMTS tampoco pasó desapercibida en el resto del Continente y Milán se dejó un 2,97 por ciento, París un 2,19 por ciento, Londres un 1,18 por ciento y Fráncfort lo hacía un 2,42 por ciento al cierre de Madrid.

El Grupo Telefónica recibió una fuerte penalización y la matriz registró un nuevo mínimo anual después de bajar un 3,94 por ciento y cerrar en 12,20 euros. Los mayores recortes fueron registrados por los valores tecnológicos.



La Bolsa de Madrid, en uno de sus peores días del año

KPN se dejó casi un 18 por ciento, Telecom Italia un 8,3 por ciento, France Telecom un 7,3 por ciento, British Telecom un 5,5 por ciento y Deutsche Telekom más de un 3 por ciento. Los dos grandes bancos, BSCH y BBVA, fi-

nalizaron con las mismas pérdidas, del 2,49 por ciento, mientras que las de Repsol YPF fueron del 1,56 por ciento. Las eléctricas se salvaron de la quema. Iberdrola subió un 0,53 por ciento y Endesa, un 0,44 por ciento.

▼ **TELEFÓNICA**

### Recurrirá las tarifas de interconexión

El presidente de Telefónica de España, Julio Linares, anunció ayer en Santander que la compañía recurrirá ante la Audiencia Nacional la nueva oferta de interconexión de referencia (OIR) aprobada por la CMT el pasado mes de agosto, que ha supuesto una rebaja de los precios que los competidores pagan a la operadora por conectarse a sus redes de entre un 22 y un 30 por ciento. Linares explicó que la nueva OIR "no está basada" en la contabilidad de costes presentada por la operadora y que supondrá una reducción de los ingresos que reciben por interconexión de "más del 30 por ciento", aunque no dio una cifra exacta del impacto que puede tener en su cuenta de resultados, ya que explicó que depende de los acuerdos generales de interconexión que posteriormente se firmen con otros operadores. En cualquier caso, explicó que habrá que ver cómo las nuevas operadoras utilizan los fondos de estas reducciones.

■ **CRECIMIENTO**

### Rato reitera que la recesión internacional no frenará a España

EUROPA PRESS  
Madrid

El vicepresidente segundo y ministro de Economía, Rodrigo Rato, reiteró ayer que la economía española está en condiciones de afrontar de manera favorable la crisis económica internacional, que afecta en estos momentos a la mayor parte de las economías europeas, gracias a las reformas económicas emprendidas por el Gobierno.

Rato, que presidió la toma de posesión de su nuevo director de gabinete, Jaime Pérez Perlín, al que deseó los "mejores aciertos" en su nueva etapa, destacó que la economía española ha crecido en los últimos cuatro años por encima de su potencial de crecimiento y que este año será el quinto año que registrará tasas positivas. "Nuestra economía es hoy capaz de responder a situaciones económicas adversas, lo que indica que la apuesta de los españoles por la estabilidad macroeconómica está rindiendo sus frutos", subrayó. Rato alabó la estabilidad presupuestaria y la liberalización de los mercados.

## BREVES

■ **COMPETENCIA**

### Repsol y Cepsa recurrirán sus millonarias multas

Las resoluciones del Tribunal de Defensa de la Competencia (TDC) contra Repsol YPF y Cepsa no han dejado satisfechos ni a las petroleras ni a los propietarios de estaciones de servicio, que han decidido recurrirlas ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional. Repsol y Cepsa fueron multadas con 500 y 200 millones de pesetas, respectivamente.

■ **HP-COMPAQ**

### CCOO pedirá al Gobierno que evite los despidos

La Federación Minerometalúrgica de CCOO pedirá al Gobierno que intervenga para que la fusión entre Hewlett-Packard (HP) y Compaq no tenga consecuencias negativas sobre las plantillas de estas empresas en España. Compaq cuenta con 640 empleados en Madrid y Barcelona, mientras que HP emplea en Barcelona a 600 trabajadores.

■ **ELÉCTRICAS** EL COSTE RONDA EL MEDIO BILLÓN

## Bruselas autoriza la compra de Elettrogen por parte de Endesa

EFE  
Bruselas

La Comisión Europea ha autorizado a la compañía española Endesa a adquirir el control de la eléctrica italiana Elettrogen mediante la compra de acciones, anunciaron ayer fuentes comunitarias. Endesa es activa fundamentalmente en los sectores de la energía y las telecomunicaciones españolas, mientras que Elettrogen produce y distribuye electricidad en Italia. Actualmente, la empresa italiana es la segunda generadora eléctrica en ese país. Las dos empresas notificaron a la Comisión Europea su proyecto de concentración el pasado 3 de agosto median-

te procedimiento simplificado. Con esta operación, cuyo valor asciende a 2.630 millones de euros—casi medio billón de pesetas—, Endesa entra en uno de los mercados eléctricos de mayor interés estratégico en Europa. Esta compra permitirá a Endesa desarrollar su presencia en el negocio eléctrico en el país transalpino.

Por otra parte, el presidente de Ferroviaria, Juan Miguel Villar Mir, confirmó ayer que Hidrocarburos es una de las tres compañías seleccionadas por Endesa para optar a la compra de Nueva Viesgo. "Debería ser la ganadora natural", añadió.

■ **RELEVO** SIGUE LA INCERTIDUMBRE SOBRE SEAT

## Piech presentará mañana a Pischetsrieder como presidente de Volkswagen

EFE  
Fráncfort

El presidente de Volkswagen, Ferdinand Piech, presentará mañana en Dresde a su sucesor al frente del grupo, Bernd Pischetsrieder, y la nueva estrategia de marcas que entrará en funcionamiento en noviembre. El adelanto de la fecha para el nombramiento del sucesor de Piech, que iba a ser el próximo mes de noviembre, obedece, según el diario *Financial Times Deutschland*, al deseo de la dirección de la empresa de poner fin a los rumores sobre su futuro presidente y de concretar la estrategia futura de marcas y productos. Sobre la estrategia

futura de la empresa, una de las opciones que se consideran es que las cuatro marcas (Volkswagen, Audi, Seat y Skoda) actúen por separado en los mercados, pero que en su estructura interna estén mejor complementadas y produzcan sinergias en las ventas, la distribución y el desarrollo.

Los sindicatos de Seat pidieron a Pischetsrieder que apueste por la consolidación de la marca española. Tanto UGT como CCOO consideraron, en principio, como una buena noticia el próximo nombramiento, ya que es la primera vez que un presidente de Seat alcanza el máximo cargo del consorcio.

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

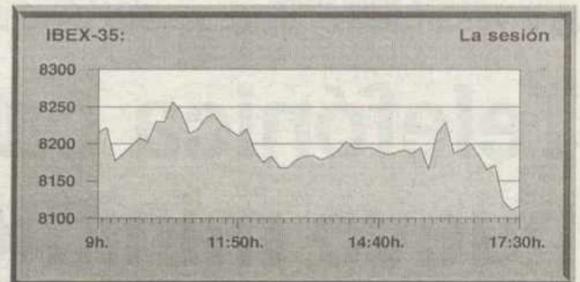
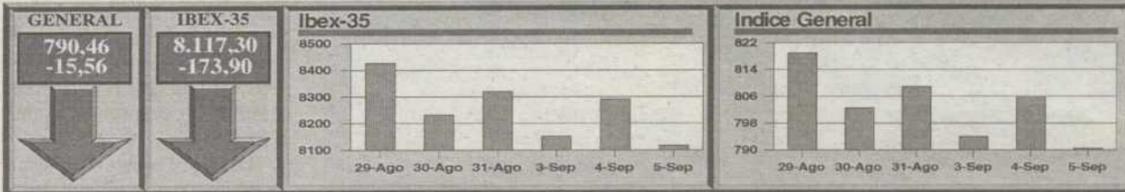
# Las principales bolsas del viejo continente, registran nuevos mínimos anuales

Caída global, y decepción general en todas las bolsas del mundo, y más concretamente en las plazas europeas, que arrastradas una vez más por Wall Street, ponen en serio peligro a sus principales índices de referencia, al situarse, en su mayoría, en sus mínimos anuales, creando una situación de desconcierto en todos los sentidos. Los inversores, a corto plazo no divisan ninguna noticia que pueda hacer salir a los mercados de esta trayectoria bajista. El Euro, que podría ser una buena excusa para hacer subir a las bolsas en los doce países de la eurozona, sigue con su debilidad característica, frente a su rival más directo, el dólar. La moneda única que será "herramienta" indispensable, a partir del 2002, y que en principio debería manifestar confianza a todos los europeos en su tramo final, antes de su debut, se cambiaba oficialmente a 0,8891 centavos de dólar. Lejos, de una paridad estable y reconfortante,

para atraer capital extranjero hacia los mercados de acciones europeos, ya que el que circula actualmente es insuficiente. Tan sólo se cruzaron 1.170 millones de euros en el mercado español, en una jornada claramente bajista, desde el inicio de la misma, con un cierre del Ibex35 en 8.117,30 puntos, con un descenso del 2.10%, y del Nuevo Mercado a 2.495,70, con una caída del 3.07%.

En el mercado de derivados de renta variable, el primer vencimiento de futuros sobre el Ibex35, liquidó en 8.118, "pegado" al contado, lo que significa una infravaloración de 15 puntos. La volatilidad, a corto plazo, aumentó por quinto día consecutivo, y se elevó a 22.85% desde el 22.16% del día anterior.

Fernando J. Bonilla



	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Valderrivas	28,00	4.659	3,70
Nicolás Correa	2,70	449	1,89
Ag. de Barcelona	16,01	2.664	1,84

	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %
Picking Pack	1,38	230	-10,39
TPI-Pág. Amarillas	3,90	649	-7,58
Terra-Lycos	7,30	1.215	-5,81

MAYOR VOLUMEN		MAYOR EFECTIVO	
Volumen	%	Mil. Euros	Mil. Ptas.
TEF	28.245.550	31,11	348.781
SCH	16.624.668	18,31	164.008
BBVA	9.871.245	10,87	136.967
TPI	4.661.541	5,13	65.667

## MERCADO CONTINUO

BANCOS/FINANCIERAS	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen	METAL/MECANICA	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
BBVA	13,70	2.279	-2,49	9.871.245	Aceralia	12,25	2.038	-1,13	248.097
BSCH	9,81	1.632	-2,49	16.624.668	Acerinox	31,30	5.208	-0,32	293.922
Banesto	13,80	2.296	0,07	6.247	Aforasa (F)	6,79	1.130	---	80
Bankinter	38,46	6.399	-1,08	95.342	Asturianna Zinc	14,82	2.466	0,14	16.570
Bco. Andalucía	39,60	6.589	1,02	2.758	Azkoven	9,07	1.509	-2,99	13.110
Bco. Atlántico(F)	37,90	6.306	0,58	200	Cia. Aux. Ferrocarr.	32,00	5.324	-0,19	2.367
Bco. Esminge (F)	1,83	304	---	---	Duro Felguera	7,22	1.201	---	2.521
Bco. Guipuzcoano	18,02	2.998	---	662	EADS	19,68	3.274	-0,35	2.984
Bco. Pastor	15,05	2.504	-1,63	14.352	Española Zinc	2,00	333	---	7.346
Bco. Popular	39,85	6.630	-0,38	810.804	Gamesa	20,20	3.361	-2,18	304.214
Bco. Sabadell	17,39	2.893	-0,57	29.365	Global Steel Wire	1,25	208	---	1.783
Bco. Vasconia(F)	8,15	1.356	0,74	371	Lingotes Espec. (F)	3,58	596	---	---
Bco. Zaragozano	8,40	1.398	-0,12	9.708	Nicolás Correa	2,70	449	1,89	2.200
Bco. Créd. Balear(F)	12,63	2.101	-2,02	400	Nueva Montaña	0,26	43	-3,70	2.622
Bco. de Castilla(F)	11,66	1.940	-2,67	271	Tubacex	1,26	210	-0,79	61.486
Bco. de Galicia (F)	14,50	2.413	---	500	Tudor (F)	4,01	667	---	5
Bco. de Valencia	9,78	1.627	0,31	4.615	Volkswagen (F)	50,00	8.319	---	30
Cat. Occidente	20,80	3.461	-0,95	4.462	Zaragoza Otis	10,00	1.664	-0,70	22.782
Corp. Mapfre	20,80	3.461	-0,95	26.677					
Mapfre Vida (F)	32,00	5.324	1,23	319					

ELÉCTRICAS	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen	COMUNICACIONES	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
Ag. de Barcelona	16,01	2.664	1,84	15.194	Accesa	10,58	1.760	-0,56	404.173
Cantábrico	24,80	4.126	---	6.105	Aurea	21,75	3.619	1,64	76.733
Endesa	18,42	3.065	0,44	3.572.508	Europistas	5,00	832	-0,79	11.275
Gas Natural	21,25	3.536	---	463.581	Iberia	1,15	191	-0,86	649.430
Iberdrola	15,23	2.534	0,53	1.716.432	Iberpistas	9,20	1.531	---	68.650
Red Elec. Española	10,29	1.712	-0,58	237.734	Telefónica	12,20	2.030	-3,94	28.245.550
Unión Fenosa	20,13	3.349	-2,99	771.347	Trans. Azkar	5,45	907	-2,68	38.526

ALIMENTACIÓN	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen	OTRAS IND. Y SERVICIOS	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
Altadis	18,08	3.008	-0,28	1.762.191	Adolfo Domínguez	8,14	1.354	-2,51	1.272
Baron de Ley	22,95	3.819	-0,04	19.953	Aldeasa	19,00	3.161	-1,55	27.718
Bodegas Riojanas	9,50	1.581	---	123	Barni S.A.	2,79	464	0,72	19.794
Bod. y Bebidas(F)	12,00	1.997	0,17	8.250	Carrefour	13,22	2.200	-3,36	2.062.486
Campoamor	11,50	1.913	0,88	735	Cortefiel	8,14	1.354	1,75	26.004
Cia. Vin. N. Esp. (F)	15,00	2.496	---	---	Dogi	5,63	937	-1,57	6.973
Ebro Puleva	12,39	2.062	0,73	29.356	Enaco	4,69	780	0,86	500
Fed. Paternina(F)	6,85	1.140	---	---	Filo	1,52	253	0,66	24.325
Heineken España	7,42	1.235	---	175.150	Filo B. (F)	1,55	258	---	6.978
Koipe	19,61	3.263	---	330	Funespaña	5,10	849	-0,20	1.080
Natra	1,98	329	1,02	15.400	Inbesós (F)	2,32	386	---	---
OMSA Aliment. (F)	6,50	1.082	---	95	Inditex	18,90	3.145	-1,05	710.160
Pescanova	15,44	2.569	-0,19	10.840	Indo Intern. (F)	2,50	416	---	---
SQS Arana	8,59	1.429	0,59	4.108	Inmob. Colonial	13,16	2.190	0,30	41.163
Viscofán	4,82	802	-0,82	43.441	Logista	13,03	2.168	-0,53	5.851

CONSTRUCCIÓN	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen	NUEVAS TECNOLOGÍAS	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
ACS	29,70	4.942	-0,74	111.703	Sogecable	24,75	4.118	0,04	106.832
Cem. Portland	32,50	5.408	1,72	11.325	Tef. Móviles	5,95	990	-2,78	1.274.466
Dragados	14,60	2.429	-3,95	1.905.465					
FCC	24,90	4.143	-0,60	118.864					
Ferrovial	19,80	3.294	1,28	332.810					
Grupo Acciona	42,50	7.071	-1,37	125.796					
OHL	5,86	975	-3,46	57.108					
Saint Gobain(F)	59,00	9.817	---	127					
Unilad (F)	56,90	9.467	---	95					
Uralita	5,98	995	0,17	210.486					
Valderrivas	28,00	4.659	3,70	111.106					

CARTERA/INVERSIÓN	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen	PETRÓLEO/QUÍMICA	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
Cfa. Gener. Invers.	0,19	32	---	51.270	Aragonesas	5,25	874	---	69.830
Corpor. Finan. Alba	23,00	3.827	-4,13	56.049	Bayer (F)	36,60	6.090	---	170
Dinamia	11,70	1.947	---	359	Cepsa	12,01	1.998	-2,52	194.134
Fastibex (F)	2,04	339	---	14.300	Encce	15,42	2.566	-1,72	73.983
NH Hoteles	12,60	2.096	-2,33	567.422	Eppic (F)	0,22	37	---	---

NUEVO MERCADO	Últ. Euros	Últ. Ptas.	Dif. %	Volumen
Abengoa	7,35	1.223	-2,00	291.994
Amadeus	8,27	1.376	1,35	1.341.487
Amper	5,60	932	-0,71	13.894
Avanzit	13,35	2.221	-1,11	11.894
Befesa	13,90	2.313	---	400
Indra	8,75	1.456	-2,67	410.890
Jazztel	4,09	681	-4,66	506.406
Picking Pack	1,38	230	-10,39	1.027.792
TPI-Pág. Amarillas	3,90	649	-7,58	4.661.541
Tecnocom	5,50	915	-1,79	5.942
Terra-Lycos	7,30	1.215	-5,81	2.384.250
Zeltia	9,00	1.497	-0,55	503.555

AMPLIACIONES DE CAPITAL		Derechos				
Plazo	Proporción	Anterior	Último			
Iberpistas	6-sep-01	20-sep-01	1x25	Par lib.	---	---
Saba	28-jul-01	11-ago-01	1x20	Par lib.	---	---

## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	4,290	---
A un mes	4,290	---
A dos meses	4,280	---
A tres meses	4,250	---
A seis meses	4,170	---
A nueve meses	4,100	0,020
A un año	4,070	0,010

## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	E. Pago
BSCH	A cuenta	0,08	0,06	31/07/01
Mapfre Vida	A cuenta	0,29	0,24	16/08/01
B. Pastor	A cuenta	0,13	0,11	20/08/01
Iberpistas	A cuenta	0,10	0,08	5/09/01
Un. Resinera	único	1,26	1,03	6/09/01
B. Popular	A cuenta	0,33	0,27	1/10/01
Gr. Emp. Ence	A cuenta	0,40	0,33	28/12/01

## METALES PRECIOSOS

ORO	Último	Diferencia
Londres (dólar/onza)	271,700	-0,550
Madrid (euros/gr.)	11,010	0,570
París (euros/gr.)	9,860	0,040
PLATA		
Londres (dólar/onza)	4,190	0,015
Madrid (euros/gr.)	0,208	0,003
PLATINO		
Madrid (euros/gr.)	22,030	0,750
PALADIO		
Madrid (euros/gr.)	22,870	0,270

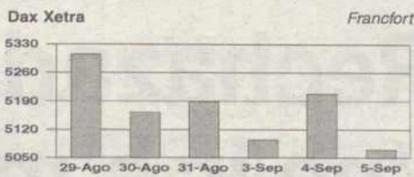
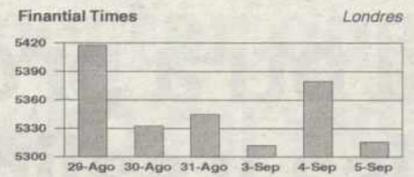
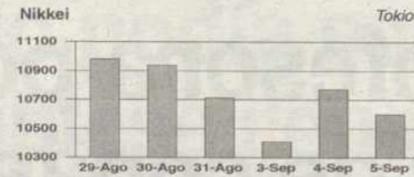
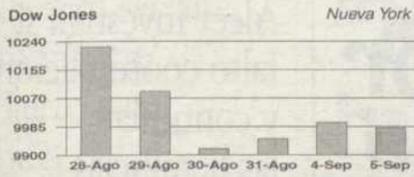
## INDICES DE REFERENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA

Periodo	TAE Bancos	TAE Cajas	Índice CECA	Deuda Pública	Mibor Año
Julio 01	5,634	5,908	6,625	4,610	4,310

## DIVISAS

Moneda	Euros/1 moneda	Pesetas/1 moneda	1 EURO moneda
Dólar USA	1,1249	187,161	0,889
Yen japonés	0,0094	1,556	106,930
Libra esterlina	1,6260	270,546	0,615
Franco suizo	0,6622	110,189	1,510
Corona danesa	0,1344	22,355	7,443
Corona noruega	0,1261	20,979	7,931
Corona sueca	0,1051	17,483	9,517
Corona checa	0,0293	4,871	34,155
Dólar canadiense	0,7210	119,961	1,387
Dólar australiano	0,5855	97,416	1,708
Zloty polaco	0,2655	44,181	3,766
Forint húngaro	0,0039	0,654	254,600
Corona estona	0,0639	10,634	15,646
Dólar neozelandés	0,4850	80,692	2,062
Tólar esloveno	0,0051	0,849	195,978
Libra chipriota	1,7452	290,377	0,573
1000 Liras Turcas			

**BOLSAS EXTRANJERAS**



**FONDOS**

Table of funds under the heading 'FONDOS'. Columns include fund name, Utl.Ptas, Dif, Rent, and Utl.Euros. Sub-sections include DINERO, MIXTO RENTA FIJA, and DIVISA EXTRANJERA.

Table of funds under the heading 'FONDOS'. Columns include fund name, Utl.Ptas, Dif, Rent, and Utl.Euros. Sub-sections include MIXTO RENTA FIJA and MIXTO RENTA VARIABLE.

Table of funds under the heading 'FONDOS'. Columns include fund name, Utl.Ptas, Dif, Rent, and Utl.Euros. Sub-sections include RENTA FIJA and RENTA VARIABLE.

Table of funds under the heading 'FONDOS'. Columns include fund name, Utl.Ptas, Dif, Rent, and Utl.Euros. Sub-sections include RENTA VARIABLE and FONDOSOROS.



# Sunset Data Release

Sistemas y Servicios de Información Económica y Financiera

c/ Juan Llorens, 44 - 46008-Valencia  
Tno.: 96 384 64 36  
Email: sunset\_data@sdrsl.com  
www.sdrsl.com

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

■ **EDUCACIÓN** PILAR DEL CASTILLO AFIRMA QUE ES "MUY COMPLICADO" REVISAR EL CONVENIO EDUCATIVO

## Rechazada otra profesora por "no ir a misa y salir de copas"

La Iglesia Católica española se ampara en la legislación pactada con el Estado

SIP  
Madrid

La ministra de Educación, Pilar del Castillo, afirmó ayer que es "muy complicado" modificar el convenio educativo entre Iglesia y Estado, en la misma jornada en que trascendió que el Obispado de Málaga ha prescindido de una profesora de religión porque "no iba a misa y tomaba copas". Del Castillo manifestó que el convenio educativo "tiene una trascendencia y un calado que nunca se debería contemplar en una situación de conflicto y de una manera precipitada", sino que "requiere una reflexión muy profunda porque estamos hablando de revisar los acuerdos con la Santa Sede, un tratado internacional, y creo que, ahora mismo, está fuera de las perspectivas y las fórmulas razonables para resolver este asunto".

Mientras tanto, el Obispado de Málaga ha prescindido de la profesora de religión de un colegio del municipio de Monda, que llevaba doce años dando clases, a la que acusa, según la afectada, de "no dar ejemplo" y le recrimina que no va a misa y toma copas con sus compañeros. La profesora afectada, Francisca Urbano Domínguez, de 40 años, es edil de IU desde 1999 en la localidad de Monda y el responsable de la Delegación Diocesana de Enseñanza, Victoriano Planas, confirmó que el obispo, Antonio Dorado, no propuso a la profesora para este curso y que "para ello no tiene que dar motivos", ya que lo ampara la ley. Los compañeros de la profesora y los padres de alumnos del colegio en el que trabajaba destacaron la labor "intachable y responsable" que desempeñaba en el centro, y calificaron de "injusta" la decisión.

El Obispado se amparó en la sentencia del Tribunal Supremo de 7 de julio de 2000, según la cual "para la extinción de la rela-

ción laboral no es necesario exponer las razones por las que el Ordinario (Diocesano) omite la inclusión de un profesor de Religión en sus propuestas a la autoridad educativa". La profesora estudia el modo de defender sus derechos ante la no renovación de su contrato, ya que cuenta con el precedente de Resurrección Galera, la profesora despedida en Almería tras contraer matrimonio con un divorciado, y cuyo marido afirmó ayer que "la Iglesia ya se autodescalifica con sus propias manifestaciones".

Por su parte, la Conferencia Episcopal rechazó que la no renovación de los contratos de dos profesoras de religión en Almería y Málaga sea una "injusticia", y aseguró que se ha actuado "conforme a Derecho" ya que la potestad para nombrarlos corresponde por Ley a los obispos.

### AJUSTADA A LA DOCTRINA

En estos términos se pronunció el arzobispo de Granada, Antonio Cañizares, como presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis, quien leyó ante los periodistas una declaración institucional en la que reiteró que "no se ha cometido ninguna injusticia, ni se ha violado ningún derecho" y negó que se tratara de un despido. Cañizares argumentó que los profesores de religión "saben perfectamente que han de desarrollar una docencia ajustada a la doctrina y moral de la Iglesia Católica y han de mantener un comportamiento personal acorde con ella".

En este sentido, el nuevo presidente de la Federación de Religiosos de la Enseñanza (FERE), Manuel Castro, respaldó el derecho de las confesiones religiosas a elegir a las personas que puedan ejercer las clases de religión, "con la solvencia que estime oportuna", ya que "es la manera de ga-



Resurrección Galera EFE

### AL DETALLE

#### NO RENOVACIÓN

La Iglesia se amparó en los convenios que mantiene con el Estado para justificar la no renovación del contrato de tres profesoras de religión.

#### "TRASCENDENCIA"

Pilar del Castillo manifestó que el convenio educativo "tiene una trascendencia y un calado que nunca se debería contemplar en una situación de conflicto".

rantizar que la enseñanza que se imparte respeta el derecho de los padres a que sus hijos reciban la formación religiosa y moral que esté de acuerdo con sus propias convicciones".

Por su parte, el Grupo Parlamentario Socialista y algunos sectores sociales reclamaron ayer la revisión de la legislación Iglesia-Estado por considerarla "anti-institucional".

### IGLESIA-ESTADO

#### Los acuerdos entraron en vigor en 1979

El acuerdo entre la Iglesia Católica y el Estado Español sobre Enseñanza y Asuntos Culturales fue firmado en la Ciudad del Vaticano, el 3 de enero de 1979, por el cardenal Giovanni Villot, secretario de Estado, y Marcelino Oreja Aguirre, ministro de Asuntos Exteriores. El acuerdo, que desarrolla el convenio entre España y la Santa Sede firmado durante el Gobierno socialista en 1976, y que puso fin al antiguo Concordato, entró en vigor el 4 de diciembre de 1979, fecha del canje de los respectivos instrumentos de Ratificación. El Acuerdo señala en el preámbulo que el Gobierno español y la Santa Sede, prosiguiendo la revisión de los textos concordatarios en el espíritu del Acuerdo de 28 de julio de 1976, conceden importancia fundamental a los temas relacionados con la enseñanza. El Artículo I señala que "A la luz del principio de libertad religiosa, la acción educativa respetará el derecho fundamental de los padres sobre la educación moral y religiosa de sus hijos en el ámbito escolar. En todo caso, la educación que se imparta (...) será respetuosa con los valores de la ética cristiana".

### ■ SANIDAD

#### Alcer investiga si faltó coordinación y continúan las denuncias

EFE  
Valencia

La Asociación para la Lucha contra las Enfermedades del Riñón (Alcer) anunció ayer que intentará que la Justicia aclare si hubo descoordinación entre las administraciones sanitarias en el caso de los pacientes de hemodiálisis muertos en varios hospitales españoles, mientras que continuó la presentación y ratificación de denuncias de familiares de fallecidos. Alcer pedirá a los centros sanitarios en los que murieron pacientes de hemodiálisis que envíen a los juzgados toda la información sobre los hechos para determinar "qué cronología de los hechos es la cierta y la correcta". Según el abogado de la asociación en Valencia, Salvador Sastre, éste será uno de los aspectos que serán solicitados cuando Alcer se persone hoy como "acción popular" ante el Juzgado de Instrucción número 7 de Valencia, que lleva la investigación de los fallecimientos ocurridos en la Clínica Virgen del Consuelo.

### BREVES

#### TRIBUNAL SUPREMO

#### El TS 'suspende' Matemáticas de BUP a un licenciado

El Tribunal Supremo ha confirmado el suspenso en Matemáticas de tercero de BUP a un alumno del Instituto de Enseñanza Secundaria de Salinas, O.S.V., que cursó esa asignatura hace 10 años y que se encuentra ya en posesión de un título universitario. El origen de esta contradictoria situación académica está en un suspenso de O.S.V. en Matemáticas que su padre, profesor de Secundaria, recurrió.

#### 'LEGIONELLA'

#### Querrela criminal por un fallecido en Pamplona

Los familiares de uno de los seis fallecidos durante el brote de *legionella* detectado el pasado mes de agosto en el Hospital Virgen del Camino de Pamplona han presentado una querrela criminal contra "los que resulten implicados en los hechos". Según confirmaron en el Juzgado de Instrucción número 1 de Pamplona, esta es la primera querrela presentada en relación con el citado brote.

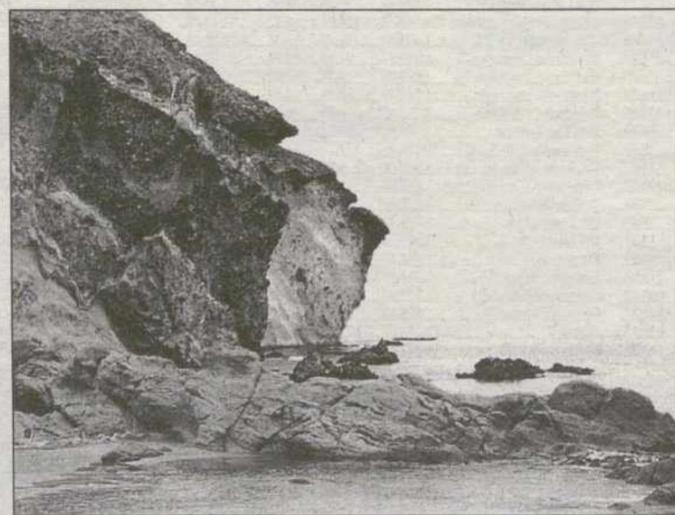
■ **OVIEDO** EL JURADO RECONOCE SU LABOR "PARA PRESERVAR ESPACIOS Y POBLACIONES NATURALES ÚNICOS"

## La Red de Reservas de la Biosfera gana el Príncipe de Asturias de la Concordia

EFE  
Oviedo

La Red Mundial de Reservas de la Biosfera, compuesta por cerca de 400 espacios en 94 países, fue distinguida ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia 2001 al reconocer en ella un "símbolo de los esfuerzos del hombre para preservar espacios y poblaciones naturales únicos, patrimonio de toda la huma-

nidad". La candidatura galardonada, que fue elegida por mayoría del jurado, se impuso en la última votación a la del escritor Dominique Lapierre que, junto a la "Lucha de las mujeres afganas por la dignidad y la libertad" y la asociación antidroga Erguete, se encontraba entre los finalistas. El jurado estuvo formando exclusivamente por los miembros del Patronato de la Fundación.



Parque Natural de Cabo de Gata Níjar, una de las reservas EFE

## ■ TARRAGONA

Navarro reclama un sumario abierto para poder defenderse

EFE  
Tarragona

El ex subdelegado del Gobierno en Tarragona, Raúl Navarro, que el pasado miércoles dimitió del cargo tras ser acusado de ofrecer la regularización de tres inmigrantes rusas a cambio de favores sexuales, pidió ayer al juez que investigue el caso que levante el secreto de sumario "para poder defenderme". Navarro, junto con el concejal del PP en Salou, Alberto del Hierro, y las propietarias de una casa de masajes eróticos de Salou, Iris ha R. y su madre Katuska, declararon la pasada semana como imputadas ante el titular del juzgado de instrucción número 9 de Tarragona, que les investiga por delitos de prevaricación, fomento de la prostitución y contra el derecho de los trabajadores.

El ex subdelegado, que se ha declarado siempre inocente y ha negado todas las acusaciones, ofreció un desayuno privado a los periodistas para despedirse de ellos y anunció que dentro de un mes regresará a las aulas de la Universidad Rovira i Virgili (URV) de Tarragona para retomar sus clases como profesor.

## ■ FRANCIA

El Concorde reanuda los vuelos comerciales en octubre

EFE  
París

El Concorde podrá reanudar sus vuelos, interrumpidos desde el siniestro de julio de 2000, gracias al restablecimiento condicional de su certificado de navegabilidad por las autoridades de aviación civil de Francia y del Reino Unido. Estas autoridades han decidido "levantar la suspensión de los certificados de navegabilidad" del Concorde con la condición de que los aparatos "sean modificados en conformidad con las consignas de navegabilidad que han emitido", anunció ayer el Ministerio francés de Transporte. El permiso de vuelo del Concorde había sido suspendido a mediados de agosto de 2000, tres semanas después de que uno de los aparatos de Air France se estrelara cerca de París tras despejar en llamas con rumbo a Nueva York, causando la muerte de 113 personas. Las dos compañías "podrán reanudar los vuelos comerciales en cuanto hayan modificado sus aparatos".

## ■ JUICIO DICE QUE LA ACUSADA HACÍA EL PAPEL DE PADRE Y ERA "MUY SEVERA"

"No podía soportar que hubiese rehecho mi vida"

Alicia Hornos no duda de que Dolores Vázquez mató a su hija Rocío

EFE  
Málaga

Alicia Hornos, la madre de la joven de Mijas (Málaga) Rocío Wanninkhof que fue apuñalada en octubre de 1999, declaró ayer que no le cabe "la menor duda" de que la única acusada del crimen, Dolores Vázquez, fue la persona que mató a su hija porque "no podía soportar que yo hubiese rehecho mi vida". La madre de la joven entró en la sala del Palacio Miramar de Málaga con una foto de Rocío en la mano y cuando el juez le preguntó "qué quería hacer con eso", señaló: "Perdone, este juicio no es mío, es de mi hija y quiero que esté presente. Se juzga un asesinato, a mí no se me está juzgando", tras lo que el presidente del tribunal accedió a la petición de colocar el retrato a su lado. Manifestó que Dolores, con la que convivió durante nueve años, estaba "mal" cuando supo que ella mantenía relaciones con Juan C., y que cree que el día de la muerte de su hija, "se enteró de que yo estaba en casa con Juan, se encontró a Rocío, se enfureció y explotó con ella".

Hornos calificó de "celosa" a Dolores, de la que también dijo que "siempre hizo el papel de padre", que era "muy severa" con sus hijos, y que "pegó a Rocío", quien en una ocasión le dijo: "Mamá, un día me va a matar y tú no vas a hacer nada", frase que "no consigo olvidar y siempre tengo en el recuerdo".

Justificó haber tolerado este comportamiento de Dolores en que "yo era analfabeta, empecé a dar clases para adultos cuando lo dejamos (la relación), y como la veía preparada quería dejarla llevar la enseñanza de mis hijos, aunque a veces no estaba de acuerdo con muchas cosas".

Durante toda su declaración se mantuvo serena, a excepción de un instante en el que miró a la acusada y le llamó "mentirosa", ac-



Rosa Wanninkhof, hermana de Rocío, y su madre, Alicia Hornos

titud que le recriminó el presidente del tribunal, y otro momento en el que se le pidió que recordara el día que se encontró el cadáver, cuando se derrumbó y rompió a llorar. "Fue un día horrible. Rosa (la hermana de Rocío) estaba arrojada en el suelo llorando porque decían que habían encontrado un cadáver pero que seguramente no fuese el de ella" y no sabía dónde estaba Dolores, pero sus hermanas le dijeron que se en-

contraba en la casa "de pie y que no se puso nerviosa". Cuando la Guardia Civil le comunicó que la presunta autora del crimen era Dolores, "se me hundió el mundo", ya que pensaba que había sido "gente joven, no tan allegada", por lo que al día siguiente se marchó a Jaén porque "si me hubiese quedado, la mató". Relató que entonces se dio cuenta del "odio tan grande que Rocío le tenía, y empecé a atar cabos".

## ■ MADRID "NUNCA" OFRECIÓ 50 MILLONES, UN RELOJ Y FAVORES SEXUALES

La mujer de Rodríguez Menéndez dice que quiso robarle, no matarle

EFE  
Madrid

Laura Fernández negó ayer haber planeado matar a su ex marido, el abogado José Emilio Rodríguez Menéndez, pero dijo sentirse responsable del tiro que recibió el letrado y que estuvo a punto de acabar con su vida, por haber planificado un robo en la casa que compartían para conseguir independencia económica. "Quiero decir que soy responsable de lo que le ha pasado a Emilio. Para mí, esto ha sido muy fuerte", dijo ayer visiblemente arre-

pentida Laura Fernández al final de su interrogatorio en la segunda jornada del juicio de la Audiencia de Madrid por el intento de asesinato del abogado en la madrugada del 17 de junio de 1999 a las puertas de su vivienda de la localidad madrileña de Las Rozas. El fiscal pide doce años de cárcel para Laura Fernández por concertarse presuntamente con José Ignacio Rocha, alias Nacho, supuesto autor de los disparos que hirieron al letrado, para asesinar al que entonces era su esposo. El representante del Minis-

terio Público pide catorce años de cárcel para Rocha, diez para Rafael Bravo y tres para Angel Suárez, estos dos últimos por haber supuestamente encubierto la acción criminal. Laura Fernández, que acudió a la vista vestida con camisa y pantalones de sport y sandalias, contestó a las preguntas de las acusaciones y las defensas durante casi cinco horas, en las que reiteró hasta en cuatro ocasiones que "nunca" ofreció a Nacho que matara a su marido a cambio de "50 millones de pesetas, un cartier y un polvo".

## BREVES

## INMIGRACIÓN

El Gobierno vuelve a ofrecer "toda" la ayuda a Marruecos

El secretario de Estado para la Extranjería y la Inmigración, Enrique Fernández Miranda, ofreció ayer al Gobierno marroquí toda su colaboración, "toda, sin ninguna reserva, para ayudarles a controlar también sus fronteras exteriores, si hiciese falta". Fernández-Miranda subrayó que España controla sus fronteras, al igual que lucha "para que estas personas no sean explotadas" y detiene a los traficantes.

## CÉLULAS MADRE

El Congreso de EEUU cuestiona la investigación limitada

El Congreso de EEUU cuestionó ayer las restricciones impuestas por el presidente Bush a la investigación pública con células embrionarias, mientras el Gobierno admitía que las cepas autorizadas implican todavía más límites. "El presidente ha abierto la puerta. La cuestión es si la ha abierto lo suficiente" para poder curar graves enfermedades, dijo el demócrata Edward Kennedy.

## FRANCIA

Sanidad reforzará los derechos de los enfermos

El Gobierno francés estudia un proyecto de ley de modernización de sistema sanitario que refuerza los derechos de los enfermos, como el acceso directo al historial o la aceleración de las indemnizaciones por errores médicos. Tras intensas negociaciones, el texto firmado por el ministro delegado de Sanidad, Bernard Kouchner, pretende revolucionar el sistema sanitario.

## RUSIA

Un fallo técnico dificulta el rescate del 'Kursk'

Un anclaje de la sierra que corta la proa del *Kursk* se averió ayer por segunda vez y obligó a un equipo de buzos británicos a luchar contrarreloj a cien metros de profundidad para reanudar el rescate del submarino nuclear. El tiempo se echa encima de la expedición de rescate del *Kursk*, hundido hace poco más de un año en el mar de Barents, y el nerviosismo cundió una vez más.


**ESCENARIOS**

**Mostra de Venecia**

# Nicole Kidman y Mira Sorvino, dos maneras de ver el amor

Ambas actrices animaron el festival con 'Birthday girl' y 'The triumph of love'

EFE  
Venecia

La actriz australiana Nicole Kidman y la estadounidense Mira Sorvino son las protagonistas de dos historias de amor diferentes, interesada una, apasionada la otra, presentadas en el 58 Festival de Venecia. Kidman ya no está en Venecia, pues se marchó tras la presentación de *Los otros*, de Alejandro Amenábar, pero ha dejado su trabajo en *Birthday girl*, una producción británica fuera de competición dirigida por el joven Jez Butterworth.

En la cinta, Kidman es una joven rusa encargada a través de internet por un mediocre empleado de banca londinense cansado de buscar a su pareja ideal. El problema es que hablan idiomas diferentes y tienen que enamorarse sin conversar, un aspecto que le interesa mucho a Butterworth, quien ha reconocido que "me gustaba la idea de hacer una especie de película muda, con personajes que no comparten idioma, para ver cómo tendrían que comunicarse". Nicole Kidman se ganó con su rutilante presencia de días pasados el honor de ser la "reina del Festival" este año, aunque ese título, cabe atribuirlo ahora a la estadounidense Mira Sorvino, ganadora en 1996 de un Oscar a la Mejor Actriz Secundaria por el papel de actriz porno algo tonta en *Poderosa Afrodita*, de Woody Allen. Sorvino se llevó los destellos de las cámaras fotográficas por su presencia en la Mostra para presentar *The triumph of love*, dirigida por la realizadora británica Clare Peploe con guión de su marido, el cineasta italiano Bernardo Bertolucci, quien también es el productor. Basada en la obra teatral escrita en el siglo XVIII por el francés Chamblain de Marivaux, la película tiene mucho de pieza de escenario.

Peploe juega con frecuencia con referencias teatrales, desde la propia colocación de los intérpretes a la presencia en contadas ocasiones de un grupo de personas que hacen de espectadores de la trama, así como por el hecho de que al final el personaje al que da vida Ben Kingsley sale de escena con una canción.

En este filme, Sorvino es una princesa, hija de un rey usurpador, que busca la manera de enamorar al príncipe destronado, quien vive protegido de todas las mujeres por una pareja de hermanos, en una trama propia del teatro cómico de enredos amorosos y engaños de hace varios siglos.

Mira Sorvino tuvo que educar durante meses su fuerte acento estadounidense para cambiarlo por



La directora Clare Peploe, la actriz Mira Sorvino y Bernardo Bertolucci

Francesco Proietti - AP

un inglés refinado, un trabajo intenso que fue muy elogiado por Clare Peploe, quien levantó la voz más de lo normal cuando un periodista le preguntó si la película sería doblada al italiano.

"Eso me pone histórica. El doblaje es antinatural. Hitler, Mussolini y Franco fueron los tres con los que se empezaron a doblar las películas", dijo la realizadora británica que, ya más calmada, apuntó el importante papel de Bertolucci, con el que discutía cada día de los preparativos de las es-

cenas y acudía al plató de manera continua. Sin perder nunca su discreta sonrisa, Mira Sorvino eludió comentar si tiene interés en ganar el galardón a la mejor actriz de la Mostra, ya que su película sí está en competición, y se limitó a afirmar que estaba encantada de visitar Venecia.

#### EL TERROR DE CARPENTER

Al margen de estas dos producciones, en esta jornada se proyectó fuera de competición *Ghost of Mars*, la nueva película del esta-

dounidense John Carpenter, un habitual del cine de terror que cuenta con una legión de seguidores. Haciendo gala de su carácter socarrón, incisivo y algo irreverente, Carpenter afirmó que nunca va al cine y que prefiere ver las películas en casa meses después de estrenarlas y se mostró sorprendido por haber sido invitado al Festival de Venecia por primera vez en su larga carrera porque "yo soy un obrero que lleva las cosas al estudio, trabaja y vuelve a casa".

#### ▼ BABAK PAYAMI

## La realidad política y social de Irán llega a la Mostra

La realidad político-social que vive Irán ha vuelto a la Mostra de Venecia de la mano del joven realizador Babak Payami, que con *Raye Makhfi* (*El voto es secreto*) muestra el complicado proceso de impulsar la democratización del país, en especial en el ámbito rural. El cine iraní empieza a ser uno de los más esperados en el Lido de Venecia, después de que en la edición del año pasado Jafar Panahi ganara el León de Oro con *Dayerh* (*El círculo*) y en 1999 Abbas Kiarostami obtuviera

el Gran Premio del Jurado con *El viento nos llevará*. Ahora llega Payami, de 35 años, con una película en concurso que ha gustado mucho al público, lo que puede convertirla en candidata a alguno de los galardones, hipótesis alimentada por el hecho de que el presidente del jurado, el realizador italiano Nanni Moretti, ha expresado públicamente en más de una ocasión que le gusta el cine iraní. La película se puede interpretar en la actual evolución política de Irán, en esa

pugna entre conservadores y reformistas, del que es buen ejemplo el presidente de la República, Mohamed Jatamí. Payami, nacido en Teherán en 1966, ha vivido veinte años fuera de su país y se formó en la Universidad de Toronto (Canadá) antes de regresar de nuevo a Irán, donde en 1998 produjo y dirigió su primera película. En la segunda, *Raye Makhfi*, Payami cuenta una jornada electoral en un remoto lugar de Irán, al que llega el agente encargado de la urna y las papeletas.

#### LITERATURA

### Hugo Burel gana el premio Lengua de Trapo

La séptima edición del premio Lengua de Trapo de Narrativa ha recaído en el uruguayo Hugo Burel por *El guerrero del crepúsculo*. José Huerta, editor de Lengua de Trapo, destacó la alta calidad de las obras y señaló la satisfacción le proporcionaba, tras quedar desierta la última edición.

#### LITERATURA

### Pamies publica en castellano su último libro

El escritor Sergi Pamies, que acaba de publicar en castellano *El último libro de Sergi Pamies*, considera que España debería asumir como propias las culturas catalana, gallega y vasca. El éxito de autores como Manuel Rivas, Bernardo Atxaga o Quim Monzó son indicios, añade Pamies, de que "algo está cambiando".

#### EXPOSICIÓN

### Novedosa aproximación a la obra de Goya

Estudiar a Goya de forma diferente a como se ha hecho hasta ahora, sirviéndose para ello de las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías, es el objetivo de la exposición *Goya. La conciencia retratada*, podrá verse hasta el próximo 28 de octubre, podrá verse en la Calcografía Nacional.

#### CINE

### El Festival de Toronto ofrece 300 películas

Más de 300 películas de todo el mundo serán exhibidas en el festival de cine de Toronto que comienza hoy y que contará este año con un mayor desfile de estrellas de Hollywood así como una mayor presencia de películas de habla hispana como *Lucía y el sexo* o *Y tú mamá también*.

**GENTES**

# El príncipe de Gales se queda sin vacaciones

Le enfermedad de la reina madre le impide pasar unos días en Jordania con Camilla

SIP  
Madrid

El príncipe Carlos de Gales ha cancelado unas vacaciones en el Mar Rojo junto a su compañera sentimental, **Camilla Parker Bowles**, para poder estar cerca de la reina madre, de 101 años de edad, convalciente de anemia, informó el *Daily Mail*. **Carlos de Gales** debía viajar a Áqaba para pasar una semana invitado por los reyes de Jordania, pero ante la enfermedad de la reina madre ha decidido permanecer en el castillo de Balmoral (Escocia), residencia oficial de verano de la familia real británica. La reina madre, bautizada con el nombre de **Isabel Angela Margarita Bowes-Lyon**, tiene su residencia en Birkhall, que se encuentra dentro del recinto del castillo de Balmoral.

Portavoces de la familia real británica informaron de que tras las pruebas médicas que se le practicaron en el hospital, la reina madre "está mejor", aunque admitieron que su estado de salud sigue siendo "delicado". El príncipe Carlos siempre ha tenido una relación muy estrecha con la reina madre, quien no se ha recuperado de la anemia que se le detectó pocos días antes de su 101 cumpleaños, a principios de agosto.

**HOMENAJE A GILA**

Con un enorme dial de teléfono a cada lado, como no podía de otra manera, el escenario del Conde Duque acogió el espectáculo *Gracias Miguel*, con el que la ciudad de Madrid ha querido homenajear a **Gila** a los dos meses de su muerte y en el que no han querido



Geena Davis y Reza Jarrahy AP



La reina madre, en una de sus últimas apariciones públicas AP

faltar estrellas de la música y del humor nacional.

**Ana Belén, Víctor Manuel, Tony Leblanc, Lina Morgan, Raúl, Rocío Dúrcal, Juan Pardo, Rosa María Sardá, Cruz y Raya, Camela, Pepe Rubianes, Sergio Dalma, Tontxu, José Luis Coll o Joan Manuel Serrat** son algunos de los artistas que, conducidos por **José Luis Moreno y Anabel Alonso**, desfilaron por el escenario o mandaron sus mensajes grabados para rendir tributo, a uno de sus grandes inspiradores, como todos reconocieron en



Ángel de Andrés muestra una viñeta hecha por Gila EFE

el transcurso de la gala que tuvo lugar en Madrid.

Por otra parte, la actriz **Geena Davis**, ganadora de un Oscar por *El turista accidental*, ha probado las mieles del matrimonio por

cuarta vez, tras su boda con el doctor **Reza Jarrahy**, quince años más joven que ella. **Davis**, de 45 años, y **Jarrahy**, de 30, contrajeron matrimonio en Nueva York.

**CECILIA BOLOCCO** Además, la chilena **Cecilia Bolocco**, esposa del ex presidente argentino **Carlos Menem**, afirmó en Santiago de Chile que ha dejado en manos de

Dios su esperanza de ser madre, aunque también dijo que "está en campaña" para conseguirlo. "Me encantaría ser madre, pero ese es un tema que hay que dejárselo a Dios", dijo la ex Miss.

**ITALIA**

## El 'tesoro' del principal 'capo' de la Mafia sale a subasta

EFE  
Roma

El Estado italiano subastará en las próximas semanas el *tesoro* del *capo* de la Mafia siciliana, **Salvatore Totó Riina**, valorado en unos 800.000 dólares (más de 140 millones de pesetas) y descubierto en 1996, tres años después de la captura del mafioso.

En la subasta se venderán 206 piezas —entre brillantes, lingotes y monedas de oro y plata y todo tipo de joyas— acumuladas por Riina durante sus más de dos décadas al frente de *Cosa Nostra*, según recoge el diario *Corriere della Sera*. El Estado espera ingresar con la subasta un importe mayor que el valor estimado de las propiedades de Riina —cerca de 1.500.000 millones de liras (unos 800.000 dólares)—, que entregará al fondo creado en favor de las familias de las víctimas de la Mafia. La subasta será celebrada por una sociedad que por cuenta del Ministerio de Justicia organiza la venta de bienes confiscados, en una localidad que aún no ha sido definida pero que no estará en la isla de Sicilia, para evitar que testafieros de Riina le recompren su *tesoro*.

Este último fue hallado en 1996 en un escondite excavado bajo el suelo de la casa de Francesco Geraci, un joyero convertido en *hombre de honor* y que, tras ser arrestado, pasó a ser uno de los mafiosos *arrepentidos* que colaboran con la justicia italiana. Geraci confesó dónde había escondido las valiosas piezas, parte de las cuales se las confió Riina, mientras que otra parte le fue entregada por el *capo* **Matteo Messina Denaro**, aún buscado por la policía y en paradero desconocido.

**CASOS Y COSAS**

**ITALIA**

### Un empresario pone en venta cerca de 150 puestos de trabajo

Un empresario de Matera (Italia) ha puesto "a la venta" un total de 150 puestos de trabajo en su empresa, para aquellos que estén dispuestos a pagar cerca de 60 dólares (unas 11.000 pesetas) por tener "derecho" a que su currículum sea examinado. "Si ofreces puestos de trabajo en el sur de Italia te responden más de diez mil personas y ni siquiera tienes tiempo de leer los currículos", declaró **Nicola Piccenna**. El empresario señala que, con su iniciativa, "al menos sólo se presentará quien quiera trabajar en serio y crea de verdad en mi proyecto". **Piccenna** acaparó los titulares de los diarios italianos en el pasado año 2000, cuando se presentó con la sociedad **Anthill** al concurso de adjudicación de las cinco licencias UMTS (la tercera generación de telefonía móvil).

**MARBELLA**

### La Chunga cambia los tablaos flamencos por las acuarelas

Rojos, amarillos, azules y verdes se mezclan en las 35 acuarelas que la bailaora **Micaela Flores Amaya**, conocida como **La Chunga**, expone en la Galería Municipal de Arte de Marbella (Málaga), una pintora por "orgullo y dinero" que plasma con colores los sentimientos que le despierta la vida. "Utilizo muchos colores porque así soy yo, no me gusta el blanco y negro", dijo **La Chunga** tras inaugurar la muestra con un baile por sevillanas, arte al que le dedica varios de los títulos que la artista pinta inspirándose en su cara.



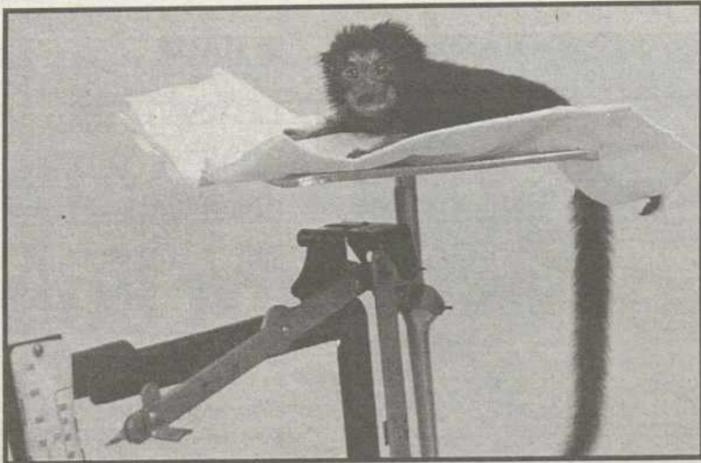
**JAPÓN**

### La nueva mascota-robot de la firma Sony será un cachorro de oso

La nueva mascota robotizada de Sony, que sucederá al cachorro de león **Aibo**, tiene forma de bebé de oso y se venderá en Japón por unos 800 dólares (unas 150.000 pesetas), informaron fuentes del fabricante japonés de electrónica. El nuevo juguete cibernético estará en venta a partir del 22 de septiembre y se ofrecerá en una versión de color blanco y otra en negro, que han recibido respectivamente los apelativos italianizantes de **Latte** y **Macaron**. Según Sony, la tercera generación de mascotas cuentan con 15 motores que pueden reproducir movimientos de perros y osos y responder a 75 instrucciones orales, cerca de 1,5 veces más que la versión anterior. El peso es de aproximadamente unos 1,5 kilos y al igual que su antecesor, el cachorro de león.

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

IMÁGENES



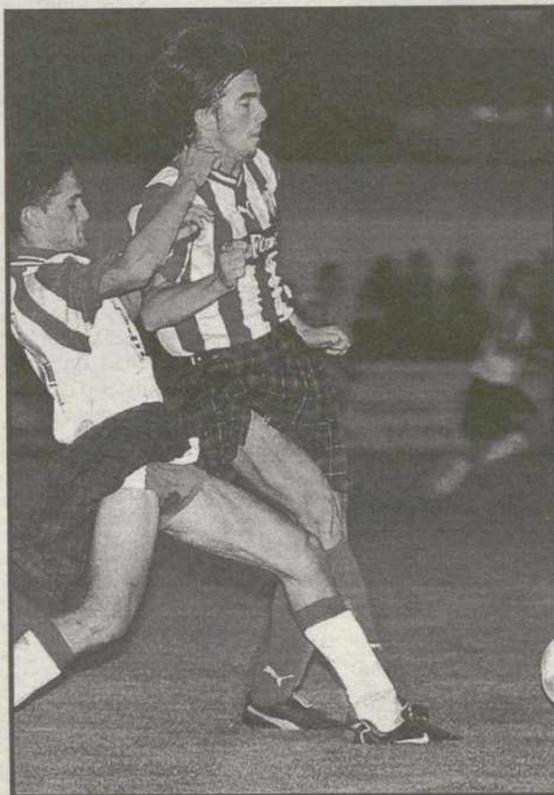
Son tan monos de pequeños...

La naturaleza nunca deja de sorprendernos. En la foto podemos apreciar el pequeño tamaño de un bonito ejemplar de tamarin (*Saguinus midas*) mientras está siendo pesado y medido en el zoo de Gettorf, en el norte de Alemania. El ejemplar, de tres semanas, pesa tan sólo 70 gramos y fue rechazado por su madre al nacer.



Vanguardia y clasicismo en Cibeles

La Pasarela Cibeles prosigue su actividad. Con blusas de desnudas espaldas, barrocos pantalones vaqueros, sensuales vestidos de noche y una revisión más relajada de sus clásicos toques andaluces, los sevillanos Victorio & Lucchino conquistaron una vez más al público en su pase de ayer. Durante la jornada, que contó de nuevo con la presencia de la ministra de Educación y Cultura, Pilar del Castillo, y del secretario de Estado de Comercio, Juan Costa, se asentó una tendencia: la mezcla total y el mestizaje de tejidos, desde los más naturales y sencillos a los más ricos y trabajados, con especial importancia del denim (tejido vaquero). En cuanto a líneas, igual se lleva la falda larga que corta, el pantalón ancho, estrecho o el short, como se pudo ver en este segundo día de Cibeles que comenzó con la estética *gore* de Nacho Ruiz, con novia en negro y vestida en cuero y plumas, y todo ello "a mi manera". En definitiva, la edición continúa adelante con una mezcla de espectacularidad y clasicismo en la que se puede contemplar las tendencias que van marcando los diseñadores.

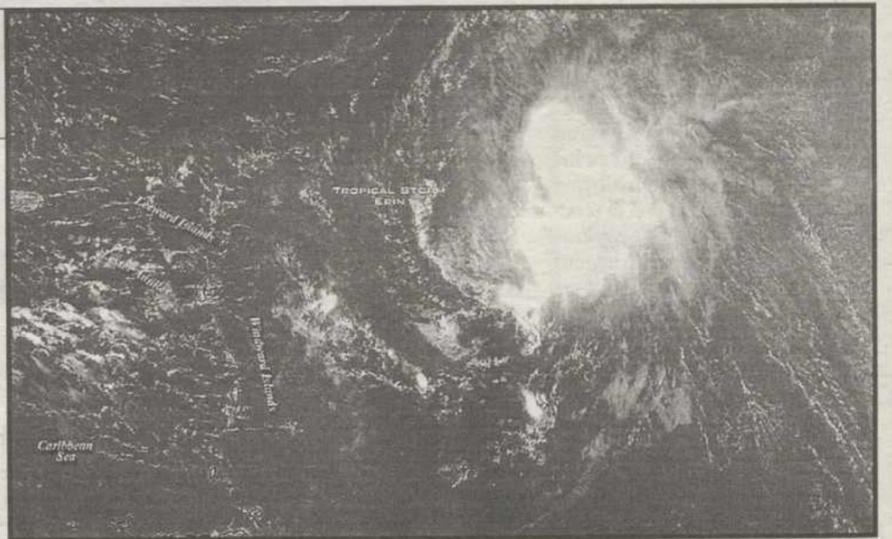


¿Moda deportiva?

De esta guisa disputaron un encuentro amistoso los jugadores del Torredonjimeno y el club FC Martos, en Jaén. El motivo del encuentro era tratar de atraer a la afición femenina al estadio, y para ello no se les ocurrió otra cosa que ponerse falda escocesa.

Tormenta desde el espacio

De esta manera se puede advertir desde el espacio la actividad de la tormenta tropical *Erin* que está azotando el Caribe oriental. Pese a las turbulencias que pueden observarse, y que muestran condiciones climatológicas adversas cerca de las Antillas menores, los expertos aseguran que el centro del fenómeno atmosférico se encuentra en retroceso y que puede desaparecer en pocos días.



RESPUESTAS

QUÉ LEER

'Cínicos e incautos 2. ¿Por qué...?'

Joseph Riglai • ODISEA • Novela

En esta segunda parte de *Cínicos e incautos vividores*, el autor sigue explorando el difícil y complejo mundo de nuestro protagonista a lo largo de los últimos veinticinco años. La búsqueda del amor, el sexo cada vez más explícito y la enfermedad irán tejiendo la urdimbre de una historia en la que vuelven a aparecer, ahora más nítidamente, personajes inconfundibles del mundo gay barcelonés... Nunca segundas partes fueron buenas, dice el dicho, pero esta puede ser una excepción.



QUÉ OÍR

'Nunca el tiempo es perdido'

Manolo García • B. M. G.

Una vez demostrado que había vida después de *El Último* de la Fila, Manolo García ha debido parir este disco con la confianza de saberse ganador. Se nota: todo está más cuidado y relajado que en su estreno en solitario. El componente árabe gana terreno en *Sin que sepas de mí* o *Alegre como una mosca ante un pastel de bodas*, hay leves coqueteos electrónicos y quizá un tono menos gritón y más melancólico. Un buen álbum de este peculiar artista que destaca en el mundo de la música por su buen hacer.



DÓNDE IR

Fiestas de Moros y Cristianos

Caudete (Albacete) • Fiestas

Del 6 al 10 de septiembre Caudete celebra sus fiestas patronales de Moros y Cristianos, declaradas de interés turístico regional y nacional que constituyen una serie de cuadros medievales con ruedos de banderas, juego exclusivamente caudetano, volantes (pajes) con su encanto infantil, su bastoncillo y su rodela y sus atronadores disparos de arcabucería. Durante tres tardes se representan en la plaza Mayor los Episodios Caudetano, que ofrecen al visitante la posibilidad de mirar al pasado.



### AUTODEFINIDO

Froncosos Punto cardinal								Yodo Delatorero, uso
↓			Cian Pellejos Mineral metalero (Pi)					↑
								Nota musical Dramático (Pi)
↓								↑
Garboso, donoso				Ramillete Expres verbalmente Impulso		Cubo Artículo		Maltrato Sodio Héroe cantar de gesta
↓								↑
	Cierta tejido (Pi) Fósforo		Proporcionales Amamante					Negación Ave zancuda
								Premios Hío europeo Consiento
								Moneda romana Imparir
								Desmenuzada Manifestas
								Cierta animal Consonante Calbra
								↑
	Doscientos Pronombre personal Boro	Consonante Adjetivo posesivo (Pi)						Casorio, villorio
								↑
								Ebrio Los dos Artículo
								↑
Naturales de cierto país asiático Cimientos		Imágenes, concibas Vocal						Matrícula de coche Mil
								↑
	Sojuzgad, avasallad Oxígeno				Material de construcción Paso primero de entrada de cualquier cosa (Pi)			Cierta serpiente (Pi) Letra repetida

### CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.**- 1: Región de Grecia.- 2: Preposición. Al revés, filamento (Pi).- 3: Al revés, nota musical. Adivino, profeta (Pi). Símbolo químico.- 4: En Galicia, fiesta o diversión nocturna de aldeanos. Cierta juguete.- 5: Nombre de letra. Al revés, símbolo químico.- 6: Demostrativo. Demostrativo (Fem).- 7: Interjección. Adverbio de tiempo.- 8: Empuñadura. En Botánica, cualquiera de los pétalos laterales de la corola amariposada.- 9: Símbolo químico. Rey de los Hunos. Letra repetida.- 10: Al revés, afloja o suelta un cabo, cadena, etc. Carcomf.- 11: Dícese del tipo humano que vivió en Europa durante el Paleolítico inferior.

**VERTICALES.**- 1: Provincia de Libia.- 2: Ciudad de Irak. Al revés, rema hacia atrás.- 3: Al revés, símbolo químico. Retira. Letra repetida.- 4: Demostrativo (Fem). Argolla.- 5: La misma letra. Al revés, planta que vive varios años y tiene tallo bajo, ramificado y leñoso.- 6: Prefijo. Adverbio.- 7: De hueso. Símbolo químico.- 8: Pronombre personal (Pi). Constelación.- 9: Al revés, símbolo químico. Antigua provincia de Grecia. Letra griega.- 10: Al revés, parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Al revés, preclaro, ilustre.- 11: Rey de Babilonia, famoso por su código.

### HORÓSCOPO

**ARIES.** Salud muy buena. Ahorre ahora, y dentro de poco podrá permitirse una compra importante. Decepción en el amor.

**LIBRA.** Evite las bebidas frías. Económicamente es momento de hacer cuentas y ver en qué ahorrar. No exija que su pareja sea tal y como usted quiere.

**TAURO.** Cuide su hígado. En esta jornada es muy posible que encuentre otro trabajo. Planes de diversión en el campo del amor.

**ESCORPIO.** Salud buena. Es un buen momento para ahorrar. Si tiene pareja, se presentará algún nubarrón en la relación.

**GÉMINIS.** Salud excelente. Se hará indispensable en el trabajo: la recompensa no se hará esperar. En el amor tiene el disfrute asegurado en toda su extensión.

**SAGITARIO.** Sus enfermedades son más imaginarias que reales. Su simpatía le allanará el camino profesional. No le haga reproches a su pareja.

**CÁNCER.** Salud buena. Buen momento para pedir un préstamo. No es el momento idóneo para realizarse en el amor.

**CAPRICORNIO.** Salud muy buena. En el trabajo no le conviene hacerse notar. Podría conocer a alguien cautivador que le haga plantear una relación seria.

**LEO.** Salud muy buena. Los compañeros le ayudarán a hacer el trabajo al ver que usted se esfuerza más que nadie. Jornada estupenda para el amor.

**ACUARIO.** No haga esfuerzos físicos. Bien en el trabajo, pero mal económicamente si continúa gastando de ese modo. Piense si, su pareja le quiere realmente.

**VIRGO.** Salud regular. Se sentirá libre para crear y abrirse nuevas puertas en el terreno laboral o profesional. Discusión en pareja o con la familia.

**PISCIS.** Salud muy buena. Le darán la oportunidad profesional por la que tanto había suspirado. Intercambios afectivos.

### NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

$$\begin{aligned} Y S X Z Z &= 27 \\ Z P Y Q X &= 35 \\ X V P Y T &= 24 \\ S X V P R &= 23 \\ Z R T X P &= 25 \\ 27 23 24 35 25 &= 134 \\ \text{Letras clave } V = 1; T = 2 \end{aligned}$$

### SOPA DE LETRAS

```
T F D S U E O U J O R N S A L
P L D S C S B A N I D D E W Q
I O C A N T E N A W L T T M U
S C H O R U N C J H M A M I E
R U Ñ F G D C E H B A L V C A
I T W P E I A R N O B A L R O
F O E K C O L O Q U I O T O A
Z R M A A V U A J G D U I F A
A U S I N F O R M A T I V O H
C N G R P R Y L Z H I E I N N
Y A U S A I E Y T L A R A O V
O G D L N M N O T C G A S N O
C O I E H O T L M U S I C A R
I O A P N L E I B R E C U I E
R D L L E A P V I A R O D A C
```

Buscar 10 palabras relacionadas con La Radio

### RECORRIDO SILABICO

				TI		
		. FI	TU	*FOR		
		CA	RA	CION		
	CION	BE	GA	ME	TRE	
	LI	GRE	LO	CION	TI	
*DE	*DIS		CU		*PE	LI
CI	TI	NI	DI	RI	DAD	NA
*CONS	MI	TU	*O	TE	GI	*E
*AD	MO		YEN		LEC	CION
	TIS	NE	*PRE	TRO	TA	
	*CI	DES	MAG	SEN	CA	
		BER	CI	TI		
		PIEN	NE	*RE		
						TE

De cada casilla señalada con un asterisco parte una palabra que corresponde a una de las definiciones dadas abajo. Al responder, vaya marcando las sílabas para no repetirlas, moviéndose de una casilla a la siguiente, horizontal, vertical o diagonalmente, hacia delante o hacia atrás, pero sin saltarse ninguna. Al acabar la última definición, quedarán varias casillas con sus sílabas correspondientes, pero que usted no habrá marcado, y que leídas adecuadamente darán el nombre de un famoso historiador griego.

1: Debate.- 2: Fuerte.- 3: Integrante.- 4: Desintegración.- 5: Utensilio.- 6: Singularidad.- 7: Pisaverde.- 8: Parte de la física.- 9: Cierta ciencia.- 10: Introducción.- 11: Receptáculo.

### SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA**

**VERTICALES:**- 1: Creta.- 2: Mosa. Bc.- 3: Al. Naga. 4: E. Sca. Aro.- 5: Aa. Al. 6: Tr. Ast.- 7: Oseo. Al.- 8: 6 Tr. Ast.- 9: L. Aca. Ro.- 10: Sca.- 11: Hannura.

**HORIZONTALES:**- 1: Macedo.- 2: Con. solih.- 3: S. 4: Val. Ro.- 5: Tra. No.- 6: R. O. 7: E. 8: Sca. Aro.- 9: Ca. Aro.- 10: Aro. 11: Cro.

**SOPA DE LETRAS:**

5X, 7X, 8X, 9X, 10X  
NUMERICO:  
1X, 2X, 3X, 4X, 5X, 6X, 7X, 8X, 9X, 10X, 11X

**RECORRIDO SILABICO:**

1. Debate.- 2. Fuerte.- 3. Integrante.- 4. Desintegración.- 5. Utensilio.- 6. Singularidad.- 7. Pisaverde.- 8. Parte de la física.- 9. Cierta ciencia.- 10. Introducción.- 11. Receptáculo.

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

**TENIS • OPEN USA**

## La Armada hundió las naves

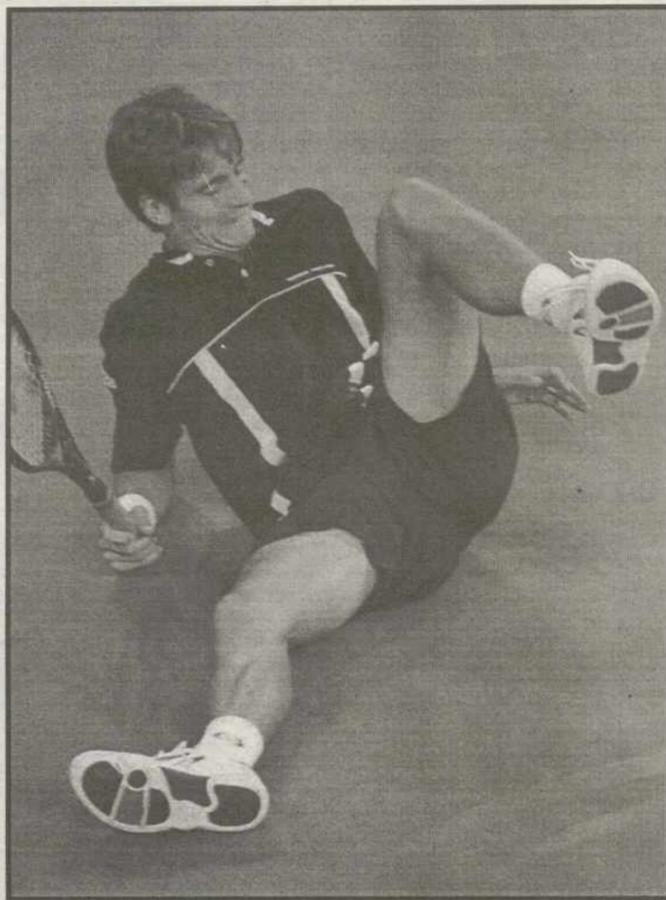
Las derrotas de Costa y Robredo dejaron el torneo sin representación española

**MARISA GARCÍA**  
Nueva York

El US Open, cuarto y último Grand Slam de la temporada, se quedó sin españoles tras las derrotas en los octavos de final de Albert Costa y Tommy Robredo ante Gustavo Kuerten y Andy Roddick respectivamente. Guga Kuerten, cabeza de serie número uno, superó a Albert Costa por 6-4, 6-4, 7-6 (9/7), para ganarse el pase a los cuartos de final y sumar su sexta victoria en sus siete enfrentamientos sobre el ilerdense, que sólo ha sido capaz de derrotar al brasileño en 1996 en el primer enfrentamiento entre los dos tenistas.

El brasileño, que ejerció una dura presión sobre el servicio del español, llegó a tener hasta once bolas de break, aunque sólo aprovechó tres de ellas durante las dos horas y tres minutos que duró el choque. Kuerten además dominó su servicio con claridad, logrando un total de 18 puntos directos sin cometer ninguna doble falta en todo el partido. El ganador este año en Roland Garros iguala así su mejor actuación en el US Open, en 1999, cuando también llegó a cuartos de final. Kuerten, que podría convertirse en el primer jugador en ganar en París y el US Open el mismo año, se enfrentará en cuartos de final con el ruso Yevgueni Kafelnikov, veredugo de Carlos Moyá.

Por su parte, el estadounidense Andy Roddick no dio ninguna opción a Tommy Robredo en el enfrentamiento entre los dos benjamines y barrió de la pista al catalán en una hora y media por un contundente 6-2, 6-2 y 6-4. Roddick, a sus 19 años, que se ha convertido en el relevo para los estadounidenses de Pete Sampras y Andre Agassi, se enfrentará ahora a Lleyton Hewitt. En el primer enfrentamiento en un torneo de la ATP entre los dos tenistas, Robredo había ganado el año pasado en el único duelo entre ambos como juniors en la final del Campeonato Juvenil de Australia, el joven estadounidense aprovechó la gran potencia de sus golpes, es-



Tommy Robredo, en el suelo tras un servicio demoledor

**LAS CLAVES**

**1 ADIÓS DE LA ARMADA**

La derrota de Robredo, de 19 años, que debutó en el Abierto, dejó a la Armada española sin ninguno de los 17 jugadores que lo comenzaron el pasado 27 de agosto.

**2 OTRA VEZ KUERTEN**

El brasileño derrotó a Albert Costa y obtuvo la clasificación para cuartos de final. Se trata de la sexta victoria de Kuerten en sus siete enfrentamientos con Costa.

pecialmente de su servicio, que llegó a alcanzar más de 225 kilómetros por hora, para derrotar al español, que había eliminado a Ferrero en la ronda anterior.

En el cuadro femenino, Serena Williams, cabeza de serie número 10, se ganó un lugar en las

semifinales del torneo al derrotar a su compatriota Lindsay Davenport por 6-3, 6-7 (7/9) y 7-5, en dos horas y 14 minutos. Serena se enfrentará en semifinales a la suiza Martina Hingis, cabeza de serie número uno, con algo más que un partido en juego.

**TOMMY ROBREDO**

### “Roddick tiene un saque imposible de restar”

El joven tenista español Tommy Robredo reconoció la superioridad del estadounidense Andy Roddick, su veredugo en los octavos de final del US Open, cuarto y último Grand Slam de la temporada. El catalán, de tan sólo 19 años y que había derrotado a la nueva estrella del tenis estadounidense el pasado año cuando ambos jugadores eran Juniors en la final del Campeonato Juvenil de Australia, no pudo hacer nada para no verse arrollado ante la potencia de Roddick. “Es muy difícil

jugar contra un tío que te saca un cañonazo a 230 por hora, y si le restas tienes que correr como un loco porque lo que te viene es una bala”. Robredo, que venía de ganar en la ronda anterior a Juan Carlos Ferrero, no pudo hacer nada ante un Roddick que ponía la bola con su servicio por encima de los 200 km/h. que era prácticamente imposible de restar. “Tiene un saque que desborda al rival, imposible de restar en condiciones normales. Juega muy tranquilo los restos y juega totalmente

relajado, sin preocuparse de si está abajo, porque sabe que en un momento te da tres pases de pam, pam, pam, te empata y te gana”. Por su parte, Andy Roddick, que en su primera temporada en la ATP, donde ha sumado tres títulos —Atlanta, Houston y Washington—, alcanza en el US Open sus primeros cuartos de final en un Grand Slam reconoció estar viviendo un sueño. “Para mí, es increíble estar aquí. Tengo la impresión de que es un sueño y que voy a despertar en un momento”.

**BREVES**

**CICLISMO**

### La nueva generación española busca el relevo de Iker Flores en el Tour del Porvenir

La nueva generación del ciclismo español intentará tomar el relevo de Iker Flores, ganador el pasado año con el Euskaltel, con un nuevo triunfo en el Tour del Porvenir, cuya 38 edición se inicia hoy en Mayenne, y que finalizará el próximo 15 septiembre en Doubs tras un recorrido de diez etapas. Considerado como el Tour de Francia para jóvenes, cuenta con el apoyo de los mismos organizadores de la Grande Boucle, ibanesto.com, Kelme y Euskaltel-Euskadi aprovecharán la prueba para mostrar a sus nuevos talentos. Eladio Jiménez y Pablo Lastras serán las grandes bazas del ibanesto.com.

**JUEGOS DEL MEDITERRÁNEO**



Equipo español de 4x100 que ganó la medalla de oro

### La natación española vive su jornada más gloriosa con cuatrooros y dos platas

La natación española vivió en el Centro Náutico de Radés su jornada más gloriosa en Túnez'2001 con la consecución de seis nuevas medallas, cuatro de oro y dos de plata, aderezados con dos récords de España, en la tercera jornada de los XIV Juegos Mediterráneos. España se ha convertido en la auténtica dueña de la piscina tunecina y los nuevos premios han confirmado el dominio español sobre las aguas de Radés. El último oro de Laura Roca en los 4x100 ha coronado a la nadadora de Tarrasa como la reina de los Juegos.

**FÚTBOL • COPA DEL REY**

### La fase previa entra hoy en juego

Un total de 17 equipos de Segunda B y otros tantos de Tercera disputan hoy los partidos de ida de la fase previa de la Copa del Rey, cuyos encuentros de vuelta tendrán lugar el jueves 20 de septiembre. Tras esta eliminatoria, comenzará ya la Segunda Fase de la competición en la que participarán, además de los 17 ganadores de la previa, los clubes de Primera, Segunda y los cinco mejores clasificados de Segunda B al final de la temporada pasada.

**Eliminatoria previa de Copa**

Ida: 6 septiembre  
Vuelta: 20 septiembre

Lemona	Zamora
Toledo	Calahorra
Noja	Ourense
Gavá	Hospitalet
Gramanet	Beasain
Rayo Majadahonda	Vecindario
At. Lucentino	C. Murcia
Teruel	Figueroas
Sabadell	Logroñés
Granada	Cádiz
Lanzarote	Alicante
Endesa A. P.	Amurrio
Palencia	Marino
Marbella	Diter Zafra
At. Baleares	Ceuta
Castellón	Novelda
Quintanar R.	P. Playas

**FÚTBOL**

### La Juventus prepara su entrada en Bolsa tras la aprobación de sus accionistas

Los accionistas del club italiano Juventus de Turín aprobaron, tras seis horas de discusión, la entrada en bolsa del club. El club turinés espera poner en venta el 35 por ciento de sus acciones y unirse de esta manera al AS Roma y el Lazio Roma, los dos clubes del fútbol italiano que ya están en Bolsa. “La reunión dio luz verde a una operación que nosotros preparamos desde 1994”, señaló el director general del club, Antonio Giraudo. “Estos últimos años, la Juventus ha continuado jugando un papel principal en el fútbol que, al mismo tiempo, se ha convertido en un mercado que produce beneficios”.

**FÚTBOL • FASE DE CLASIFICACIÓN MUNDIAL '2002**

# Discreto y aburrido trámite

España solventó con más oficio que inspiración un partido en el que sólo lo intentó uno

ESTADIO RHEINPARK	
LIECHTENSTEIN	0
ESPAÑA	2
<p>• <b>LIECHTENSTEIN:</b> Jehle; Telser, Ospelt, Zech, Michael Stocklase, Gigon; Thomas Beck (Nigg, m.88), Martin Stocklase, Gerster, Matthias Beck (Burgmeier, m.67); y Ronny Buchel (Marco Buchel, m.82).</p> <p>• <b>ESPAÑA:</b> Iker Casillas; Puyol, Téletz, Hierro (Nadal, m.46), Aranzábal; Joseba Etxeberria, Mendieta, Albelda, Luis Enrique (Tristán, m.72); Raúl (José Ignacio, m.46) y Morientes.</p> <p>• <b>ÁRBITRO:</b> Ivan Dobrinov (BUL). Amonestó a Luis Enrique (m.34).</p> <p>• <b>GOLES:</b> 0-1, M.18: Raúl, de cabeza. 0-2, M.82: Nadal, de cabeza.</p> <p>• <b>INCIDENCIAS:</b> 4.500 espectadores</p>	

J. A. P.  
Vaduz

España selló su clasificación para el Mundial '2002 con un discreto trámite en Vaduz, donde se impuso a Liechtenstein sin brillo y sin aspiración gracias a dos acciones a balón parado que botó Gaizka Mendieta y que culminaron Raúl González y Miguel Ángel Nadal. El encuentro dio poco de sí. Unos, los centroeuropeos, se dedicaron a defender, y otros, los españoles, a buscar la portería local, pero sin claridad como para superar la barrera que se encontró enfrente.

Lo mejor para España fue que no hubo lesiones de importancia y que la clasificación, virtual hasta ayer, quedó cerrada, por lo que disputará su décima fase final mundialista, la séptima consecutiva. Como estaba previsto, José Antonio Camacho alineó un once con muchas novedades respecto al sábado en Valencia frente a Austria, aunque los nombres eran lo de menos ante un rival tan débil, aunque no se le puede negar su lucha y trabajo en defensa.

Por lo tanto, Albelda cumplió su sueño de debutar, y lo hizo en el eje de la medular junto a su ex compañero en el Valencia Mendieta. Joseba Etxeberria, el día de su vigésimo cuarto cumpleaños, y Luis Enrique ocuparon las bandas. Atrás, Iker Casillas formó en la puerta y Puyol y Téletz formaron la zaga junto a Aranzábal y Fernando Hierro, que se convirtió en el jugador de campo con más internacionalidades (82) al superar al propio seleccionador español. Morientes hizo pareja con Raúl en punta.

El encuentro siguió el guión prefijado, el mismo de la ida en Alicante. Los hombres que dirige el joven germano Ralf Loose dirigieron todos sus esfuerzos a defender en su feudo, aunque antes del descanso incluso se atrevieron a inquietar a Casillas en una internada de Thomas Beck, cuyo disparo cruzado lo abortó el portero madridista. España tuvo la completa posesión del balón,



Luis Enrique salva la entrada de un jugador rival en el partido de ayer

pero le faltó más presencia de calidad en el área rival. Le fue muy complicado hilvanar con rapidez dada la gran acumulación de hombres en los últimos metros de su oponente. De esta manera, los hombres de Camacho no disfrutaron de muchas ocasiones. En la segunda llegó el primer gol, obra de Raúl, quien remató de cabeza un lanzamiento de falta de Mendieta, justo segundos después de que el colegiado anulase una acción idéntica que había terminado también en la red de Jehle.

El 0-1 no modificó, obviamente, el panorama. La diferencia es tan grande que Liechtenstein bastante hizo con frenar en su campo a una España con escasas ideas y que tuvo que esperar hasta poco antes del final para ampliar la cuenta.

CLASIFICACIÓN						
GRUPO 7						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	ESPAÑA	20	8	6	2	0 21 4
2º	Austria	14	7	4	2	1 9 7
3º	Israel	11	7	3	2	2 10 6
4º	Bosnia	5	7	1	2	4 7 12
5º	Liechtenstein	0	7	0	0	7 0 18
Liechtenstein 0 • 2 España						
Austria 2 • 0 Bosnia						

En el descanso, Camacho había dado entrada a Nadal por Hierro y permitió el segundo debut de la noche, el del zaragocista José Ignacio, en el lugar de Raúl, lo que obligó a cambios tácticos: Etxeberria pasó a la delantera junto a Morientes y Mendieta a la banda derecha de la medu-

lar. José Ignacio, en una de sus habituales llegadas, tuvo la primera oportunidad del segundo tiempo (m.52), pero esa ausencia de ideas ante un rival tan encerrado mantuvo el partido soso, incluso deslucido.

A España no se le puede negar que quiso, que buscó la portería rival, por un lado y por otro, pero sin éxito. Liechtenstein, que se presentaba en este encuentro con numerosas e importantes ausencias, se afanó para conseguir el objetivo de evitar una goleada de escándalo, y lo consiguió, sin importarle ser el único equipo de esta fase en Europa que aún no ha conseguido marcar.

El partido de frontón al que jugó la selección española culminó con un gol de Nadal, que certificó el billete mundialista.

**JORNADA**

## España y Suecia logran sus billetes directos

España y Suecia consiguieron ayer su clasificación matemática para el Mundial de Japón y Corea del próximo año y se suman a las diez selecciones que ya lo habían logrado anteriormente, por lo que son ya doce los equipos que tienen asegurada su presencia en la fase final. España selló su pase, que tenía virtualmente ganado tras la goleada a Austria el pasado sábado, al ganar ayer a Liechtenstein por 2-0 en Vaduz. Suecia también obtuvo su pase hoy tras ganar 1-2 en el infierno de Estambul

ante Turquía, que comenzó adelantándose en el marcador, pero vio como los suecos volteaban el tanteador. La selección holandesa, a pesar de golear a Estonia por 5-0, ha quedado sin opciones después del triunfo de Portugal por 1-3 en Chipre. Los equipos clasificados son: Como coorganizados: Corea y Japón. Como campeón del mundo: Francia. De la UEFA (Europa): Polonia, España y Suecia. De la Confederación Africana (CAF): Camerún, Sudáfrica, Nigeria, Senegal y Túnez. De

la Conmebol (Suramérica): Argentina. José Antonio Camacho, técnico de la selección española, reconoció que no salió del partido contra Liechtenstein contento con el juego realizado, pero sí por haber certificado la clasificación, por el interés puesto por los jugadores y porque no haya habido lesionados. "Posiblemente el partido podía haber terminado con algún gol más, pero cuando se ha llegado al pico del área no se ha encontrado una solución tan fácil como se podía haber hecho".

**CLASIFICACIONES**

FASE PREVIA MUNDIAL '2002

GRUPO 1						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Rusia	20	9	6	2	1 14 5
2º	Eslovenia	17	9	4	5	0 14 9
3º	Yugoslavia	16	9	4	4	1 16 6
4º	Suiza	14	9	4	2	3 18 8
5º	Islas Feroe	7	9	2	1	6 6 20
6º	Luxemburgo	0	9	0	0	9 2 22

Yugoslavia 1 • 1 Eslovenia  
Luxemburgo 0 • 3 Suiza  
Islas Feroe 0 • 3 Rusia

GRUPO 2						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Elre	21	9	6	3	0 19 5
2º	Portugal	18	9	6	3	0 28 7
3º	Holanda	14	9	5	2	2 26 9
4º	Chipre	8	9	2	2	5 13 27
5º	Estonia	8	9	2	2	5 10 21
6º	Andorra	0	9	0	0	9 5 32

Holanda 5 • 0 Estonia  
Chipre 1 • 3 Portugal

GRUPO 3						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Dinamarca	19	9	5	4	0 15 6
2º	Rep. Checa	17	9	5	2	2 14 8
3º	Bulgaria	17	9	5	2	2 14 9
4º	Islandia	13	9	4	1	4 14 14
5º	Irlanda Norte	8	9	2	2	5 10 12
6º	Malta	1	9	0	1	8 4 23

Rep. Checa 3 • 2 Malta  
Bulgaria 0 • 2 Dinamarca  
Irlanda del Norte 3 • 0 Islandia

GRUPO 4						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Suecia	23	9	7	2	0 17 3
2º	Turquía	18	9	5	3	1 15 8
3º	Eslovaquia	14	9	4	2	3 11 9
4º	Macedonia	7	9	1	4	4 11 13
5º	Moldavia	6	9	1	3	5 6 17
6º	Azerbaiyán	5	9	1	2	6 4 14

Azerbaiyán 1 • 1 Macedonia  
Turquía 1 • 2 Suecia  
Eslovaquia 4 • 2 Moldavia

GRUPO 5						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Polonia	20	9	6	2	1 20 10
2º	Ucrania	16	9	4	4	1 12 7
3º	Bielorrusia	15	9	4	3	2 12 10
4º	Noruega	7	9	1	4	4 8 13
5º	Gales	6	9	0	6	3 9 12
6º	Armenia	5	9	0	5	4 6 15

Ucrania 3 • 0 Armenia  
Noruega 3 • 2 Gales  
Bielorrusia 4 • 1 Polonia

GRUPO 6						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Bélgica	17	7	5	2	0 25 5
2º	Croacia	15	7	4	3	0 14 2
3º	Escocia	12	7	3	3	1 10 5
4º	Letonia	4	7	1	1	5 4 14
5º	San Marino	1	8	0	1	7 3 30

San Marino 0 • 4 Croacia  
Bélgica 2 • 0 Escocia

GRUPO 8						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Italia	17	7	5	2	0 15 3
2º	Rumania	15	7	5	0	2 9 6
3º	Hungría	9	7	3	0	4 11 11
4º	Georgia	8	7	2	2	3 14 12
5º	Lituania	2	8	0	2	6 3 20

Georgia 2 • 0 Lituania  
Hungría 0 • 2 Rumania

GRUPO 9						
Pt.	J	G	E	P	F	C
1º	Inglaterra	16	7	5	1	1 14 4
2º	Alemania	16	7	5	1	1 14 10
3º	Finlandia	11	7	3	2	2 12 7
4º	Grecia	6	7	2	0	5 5 15
5º	Albania	3	8	1	0	7 5 14

Inglaterra 2 • 0 Albania  
Finlandia 5 • 1 Grecia

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

TENIS • OPEN USA

# La Armada hundió las naves

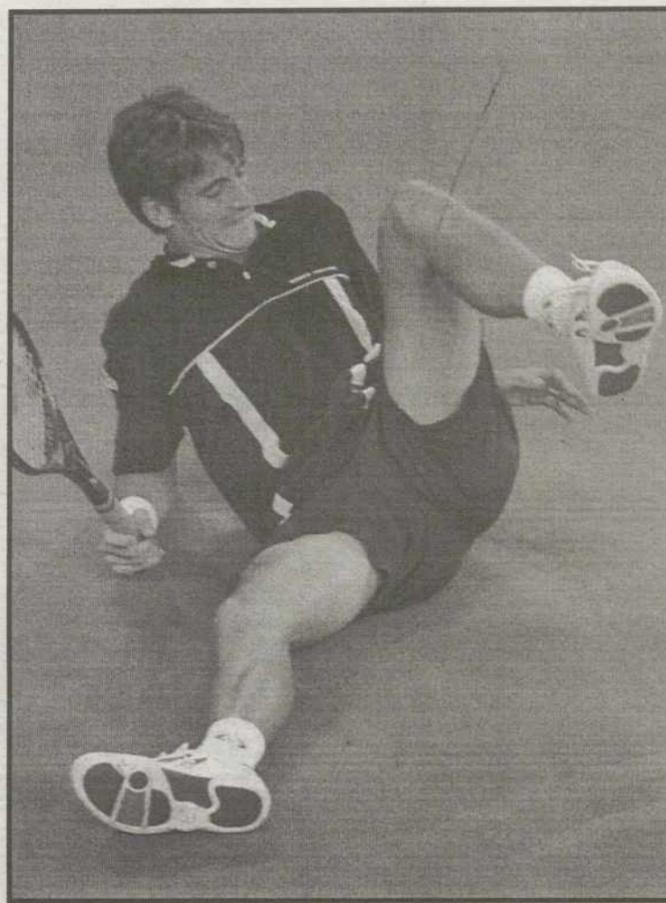
Las derrotas de Costa y Robredo dejaron el torneo sin representación española

MARISA GARCÍA  
Nueva York

El US Open, cuarto y último Grand Slam de la temporada, se quedó sin españoles tras las derrotas en los octavos de final de Albert Costa y Tommy Robredo ante Gustavo Kuerten y Andy Roddick respectivamente. Guga Kuerten, cabeza de serie número uno, superó a Albert Costa por 6-4, 6-4, 7-6 (9/7), para ganarse el pase a los cuartos de final y sumar su sexta victoria en sus siete enfrentamientos sobre el ilerdense, que sólo ha sido capaz de derrotar al brasileño en 1996 en el primer enfrentamiento entre los dos tenistas.

El brasileño, que ejerció una dura presión sobre el servicio del español, llegó a tener hasta once bolas de break, aunque sólo aprovechó tres de ellas durante las dos horas y tres minutos que duró el choque. Kuerten además dominó su servicio con claridad, logrando un total de 18 puntos directos sin cometer ninguna doble falta en todo el partido. El ganador este año en Roland Garros iguala así su mejor actuación en el US Open, en 1999, cuando también llegó a cuartos de final. Kuerten, que podría convertirse en el primer jugador en ganar en París y el US Open el mismo año, se enfrentará en cuartos de final con el ruso Yevgueni Kafelnikov, verdugo de Carlos Moyá.

Por su parte, el estadounidense Andy Roddick no dio ninguna opción a Tommy Robredo en el enfrentamiento entre los dos benjamines y barrió de la pista al catalán en una hora y media por un contundente 6-2, 6-2 y 6-4. Roddick, a sus 19 años, que se ha convertido en el relevo para los estadounidenses de Pete Sampras y Andre Agassi, se enfrentará ahora a Lleyton Hewitt. En el primer enfrentamiento en un torneo de la ATP entre los dos tenistas, Robredo había ganado el año pasado en el único duelo entre ambos como juniors en la final del Campeonato Juvenil de Australia, el joven estadounidense aprovechó la gran potencia de sus golpes, es-



Tommy Robredo, en el suelo tras un servicio demolidor

LAS CLAVES

1 ADIÓS DE LA ARMADA

La derrota de Robredo, de 19 años, que debutó en el Abierto, dejó a la Armada española sin ninguno de los 17 jugadores que lo comenzaron el pasado 27 de agosto.

2 OTRA VEZ KUERTEN

El brasileño derrotó a Albert Costa y obtuvo la clasificación para cuartos de final. Se trata de la sexta victoria de Kuerten en sus siete enfrentamientos con Costa.

pecialmente de su servicio, que llegó a alcanzar más de 225 kilómetros por hora, para derrotar al español, que había eliminado a Ferrero en la ronda anterior.

En el cuadro femenino, Serena Williams, cabeza de serie número 10, se ganó un lugar en las

semifinales del torneo al derrotar a su compatriota Lindsay Davenport por 6-3, 6-7 (7/9) y 7-5, en dos horas y 14 minutos. Serena se enfrentará en semifinales a la suiza Martina Hingis, cabeza de serie número uno, con algo más que un partido en juego.

TOMMY ROBREDO

## "Roddick tiene un saque imposible de restar"

El joven tenista español Tommy Robredo reconoció la superioridad del estadounidense Andy Roddick, su verdugo en los octavos de final del US Open, cuarto y último Grand Slam de la temporada. El catalán, de tan sólo 19 años y que había derrotado a la nueva estrella del tenis estadounidense el pasado año cuando ambos jugadores eran Juniors en la final del Campeonato Juvenil de Australia, no pudo hacer nada para no verse arrollado ante la potencia de Roddick. "Es muy difícil

jugar contra un tío que te saca un cañonazo a 230 por hora, y si le restas tienes que correr como un loco porque lo que te viene es una bala". Robredo, que venía de ganar en la ronda anterior a Juan Carlos Ferrero, no pudo hacer nada ante un Roddick que ponía la bola con su servicio por encima de los 200 km/h. que era prácticamente imposible de restar. "Tiene un saque que desborda al rival, imposible de restar en condiciones normales. Juega muy tranquilo los restos y juega totalmente

relajado, sin preocuparse de si está abajo, porque sabe que en un momento te da tres pafos de pam, pam, pam, te empaata y te gana". Por su parte, Andy Roddick, que en su primera temporada en la ATP, donde ha sumado tres títulos -Atlanta, Houston y Washington-, alcanza en el US Open sus primeros cuartos de final en un Grand Slam reconoció estar viviendo un sueño. "Para mí, es increíble estar aquí. Tengo la impresión de que es un sueño y que voy a despertar en un momento".

BREVES

CICLISMO

## La nueva generación española busca el relevo de Iker Flores en el Tour del Porvenir

La nueva generación del ciclismo español intentará tomar el relevo de Iker Flores, ganador el pasado año con el Euskaltel, con un nuevo triunfo en el Tour del Porvenir, cuya 38 edición se inicia hoy en Mayenne, y que finalizará el próximo 15 septiembre en Doubs tras un recorrido de diez etapas. Considerado como el Tour de Francia para jóvenes, cuenta con el apoyo de los mismos organizadores de la Grande Boucle, ibanesto.com, Kelme y Euskaltel-Euskadi aprovecharán la prueba para mostrar a sus nuevos talentos. Eladio Jiménez y Pablo Lastras serán las grandes bazas del ibanesto.com.

JUEGOS DEL MEDITERRÁNEO



Equipo español de 4x100 que ganó la medalla de oro

## La natación española vive su jornada más gloriosa con cuatrooros y dos platos

La natación española vivió en el Centro Náutico de Radés su jornada más gloriosa en Túnez'2001 con la consecución de seis nuevas medallas, cuatro de oro y dos de plata, aderezados con dos récords de España, en la tercera jornada de los XIV Juegos Mediterráneos. España se ha convertido en la auténtica dueña de la piscina tunecina y los nuevos premios han confirmado el dominio español sobre las aguas de Radés. El último oro de Laura Roca en los 4x100 ha coronado a la nadadora de Tarrasa como la reina de los Juegos.

FÚTBOL • COPA DEL REY

## La fase previa entra hoy en juego

Un total de 17 equipos de Segunda B y otros tantos de Tercera disputan hoy los partidos de ida de la fase previa de la Copa del Rey, cuyos encuentros de vuelta tendrán lugar el jueves 20 de septiembre. Tras esta eliminatoria, comenzará ya la Segunda Fase de la competición en la que participarán, además de los 17 ganadores de la previa, los clubes de Primera, Segunda y los cinco mejores clasificados de Segunda B al final de la temporada pasada.

Eliminatoria previa de Copa

Ida: 6 septiembre  
Vuelta: 20 septiembre

Lerona	Zamora
Toledo	Cañahorra
Noja	Ourense
Gavá	Hospitalet
Gramanet	Beasáin
Rayo Majadahonda	Vecindario
At. Lucentino	C. Murcia
Teruel	Figueroles
Sabadell	Logroñés
Granada	Cádiz
Lanzarote	Alicante
Endesa A. P.	Amurrio
Palencia	Marino
Marbella	Díter Zafra
At. Baleares	Ceuta
Castellón	Novelda
Quintanar R.	P. Playas



GRAFÍA

FÚTBOL

## La Juventus prepara su entrada en Bolsa tras la aprobación de sus accionistas

Los accionistas del club italiano Juventus de Turín aprobaron, tras seis horas de discusión, la entrada en bolsa del club. El club turinés espera poner en venta el 35 por ciento de sus acciones y unirse de esta manera al AS Roma y el Lazio Roma, los dos clubes del fútbol italiano que ya están en Bolsa. "La reunión dio luz verde a una operación que nosotros preparamos desde 1994", señaló el director general del club, Antonio Giraudo. "Estos últimos años, la Juventus ha continuado jugando un papel principal en el fútbol que, al mismo tiempo, se ha convertido en un mercado que produce beneficios".

**FÚTBOL • RONDA PREVIA DE LA COPA DEL REY - CD TOLEDO**

## Paso adelante en la Copa

El CD Toledo se impuso con solvencia a un Calahorra, inoperante salvo al inicio, en el partido

SALTO DEL CABALLO	
CD TOLEDO	2
CD CALAHORRA	0

**• CD TOLEDO:** Martín, Aguilar, Nacho Ramos, Cañizares, Pedro Alberto, Arroyo (Dani Hernández, min. 77), Carpintero, Pepelu, Robert, Sérvulo (Ismael, min. 83) y Santi Revilla (Borja, min. 46).  
**• CD CALAHORRA:** Lara, Egurbide, Jordan, Alberto, Moreno, Durán, Aurre, Cornago (Javitrés, min. 57), Ibarra (Joni, min. 90), Sola y Funes.  
**• ÁRBITRO:** Martínez Montoro (Madrileño). Amonestó a los locales Pedro Alberto y Pepelu, y a los visitantes Cornago, Durán, Aurre y a Moreno, roja directa, min. 90.  
**• GOLES:** 1-0, Min. 41, Sérvulo. 2-0 Min. 58, Pedro Alberto (penalti).  
**• INCIDENCIAS:** Ronda previa de la Copa del Rey, celebrado en el municipal Salto del Caballo ante menos de 1000 personas.

DAVID REVENGA  
Toledo

Debe ser suficiente. El CD Toledo conseguía frente al, a priori, difícil rival riojano del Calahorra, una renta de dos tantos, 2 a 0, en el partido de ida de la ronda previa del torneo del KO, una diferencia que tal y como está el equipo verdiblanco hasta la fecha debe ser capaz de defenderla en tierras riojanas.

El partido tuvo dos partes bien diferentes, aunque con un denominador común: las escasas oportunidades de gol; el primer período igualado con una buena salida de inicio del cuadro visitante y una certera reacción toledana, sobre todo en lo que a posicionamiento y a manejo de balón se refiere. El cuadro "rojillo" tan sólo se dedicaba a intentar crear peligro al contraataque y fruto de ese planteamiento llegaba su gran oportunidad en el partido. Corría el minuto 4 cuando un despiste defensivo del Toledo propiciaba un clara penalti que no era capaz de anotar Sola. El portero Martín, intuyó, de todas todas el lanza-



Este era el once inicial que presentaba Pradito en la noche de ayer, un equipo con novedades Yoli Lancha

### LAS CLAVES

#### 1 LA DEFENSA

El partido tuvo dos partes bien diferentes, aunque con un denominador común: las escasas oportunidades de gol; el primer período igualado con una buena salida del Toledo

#### 2 GOLAZO

Sérvulo en la finalización del primer período conseguía un gol "de bandera", un tanto que suponía el 1 a 0 en la eliminatoria, el equipo marchaba por el buen camino

#### 3 PARADÓN DE MARTÍN

El partido podía haber sido otro si el Calahorra hubiera anotado el penalti del minuto 4. Martín, con una intervención enorme lograba mantener su portería a cero.

miento y se hizo una auténtica palomita.

Desde entonces el Toledo mejoró y a los ocho minutos Sérvulo no era capaz de rebasar al meta rival en el mano a mano cuando tenía un gol cantado; algo que si lograría realizar en las postrimerías del primer período cuando una soberbia jugada personal, que concluía picando el balón an-

te la salida del meta rival hacía subir el 1 a 0 al marcador ante el delirio de la parroquia local. La segunda parte fue un auténtico monólogo verdiblanco, con un Calahorra inoperante y las oportunidades de gol brillando por su ausencia.

El Toledo tenía el balón y debido a una buena internada, un defensor riojano cometía al cuarto

de hora un penalti sobre Borja tan claro como innecesario. Como el pasado domingo en Alcorcón, el capitán Pedro Alberto se encargaba de transformarlo y de ahí al final del partido bostezos y más bostezos, con un Calahorra que no tiró ni una sola vez entre los tres palos en esta segunda mitad. Escaso bagaje para un equipo que aspira al play-off.

### ATLETISMO

## Dominio de los atletas africanos en la pedestre "Villa de Ocaña"

L.T.  
Toledo

Los atletas africanos fueron los auténticos dominadores de la XIII Pedestre Popular "Villa de Ocaña", con seis clasificados entre los ocho primeros, siendo el triunfo absoluto para el marroquí del Puma-Jerez, Chatt-Hicham, que venía de ganar a Julio Rey en "Siete Aguas".

El atleta marroquí, que invirtió un tiempo de 30:11.00 en los 10.000 metros de que constaba la prueba, logró una ventaja de siete segundos sobre el keniano Mutai Kiptum (Fila-D. Catalán), que fue su más duro rival para el triunfo, clasificándose tercero, pero ya a treinta segundos, el también marroquí del Jimesa-Maraceña granadino, Abdelmajid Khebbaz.

El primer clasificado regional fue el madrileño del Capol, Jose María Rodríguez, que entró en la cuarta posición, mientras que el segundo mejor español fue el extremeño Juan Francisco Sánchez, pero que ya fue octavo en la línea de meta, a caso dos minutos del ganador.

En la prueba absoluta entraron en meta un total de 120 atletas, seis de ellas de categoría femenina, siendo el triunfo en esta categoría, con un tiempo de 36:29.00, para la cubana del Caixa-Ontenient, Yesenia Centeno, seguida de la toledana Rosa María Vega y la madrileña Tamara Sanfabió.

Los dos ganadores lograron un premio en metálico de 60.000 pesetas, 40.000 el segundo, y 30.000 el tercer clasificado masculino, y 20.000 la femenina.

Clasificaciones: Júnior Masculina: 1) Manuel Mariscal (Airtel). Cadete Masculina: 1) Juan C. Cervantes (Tarancón) y en Absoluta Femenina: 1) Yesenia Centeno (Cuba); 2) Rasa María Vega (Albacete-CCM).

### FÚTBOL - LIGA CURSOS PARA LOS ÁRBITROS DE FÚTBOL Y DE FÚTBOL SALA

## Abierto el plazo para los cursos gratuitos de árbitros en Toledo

D.REVENGA  
Toledo

La delegación del Comité Técnico de Árbitros de la Federación de Fútbol de Castilla-La Mancha en Toledo, a instancias de la vocalía de Escuelas de este Comité, ya ha abierto el plazo inscripciones para los cursos de aspirantes a Árbitros de fútbol y de Fútbol Sala que se impartirán desde una fecha reciente en Toledo capital.

Las personas interesadas en

tramitar la inscripción pertinente, lo deben realizar mediante un escrito dirigido al domicilio de la Delegación Provincial, situado en la calle Alonso Berruguete, número 23, código postal 45003 en Toledo.

#### TELÉFONO Y FAX

También se puede hacer en el número de fax 925-250781, o al teléfono 925-284612. En este documento debe constar como condi-

ción "sin equanom", el nombre, los apellidos, la edad, el domicilio y el teléfono del candidato.

Estos cursos son de carácter gratuito y tendrán una duración aproximada de 25 horas, en las que se impartirán clases sobre las reglas de juego, redacción de actas y anexos, reglamentos federativos y otra serie de cuestiones relacionadas con el arbitraje de los partidos de las diferentes categorías.



Los aspirantes a árbitros no deben dejar pasar esta opción Yoli Lancha

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

**FÚTBOL SALA-DIVISIÓN DE PLATA-OCAÑA PUERTAS UNIARTE**

# El A3 Boomerang fue mucho equipo para el Ocaña Uniarte

El equipo ocañense sólo pudo marcar el gol de la 'honrilla' ante el campeón de la Supercopa

PABELLÓN "EL CARMEN"	
OCAÑA UNIARTE	1
A3 BOOMERANG	14

**• OCAÑA UNIARTE:** Cuño, Castilla, Alex, Toñín, Juancho -cinco inicial- Mirado, Alcázar, Ramos, Romero, Rodríguez y Sesi.  
**• A3 BOOMERANG:** Jesús, Julio, Fran Torres, Schumacher, Serpa -cinco inicial- Juanra, Orol, David Marín, Oscar Jiménez, Cobeta y Luis Amado.  
**• ÁRBITROS:** Murillo Sánchez (Puertollano), Sánchez-Molina (Ciudad Real).  
**• GOLES:** 0-1. Min. 1. Serpa. 0-2. Min. 4. Julio. 0-3. Min 6. Serpa. 0-4. Min 12. Cobeta. 1-4. Min 14. Oscar. 1-5. Min 17. Schumacher. 1-6. Min 24. Schumacher. 1-7. Min 25. Julio. 1-8. Min 27. Orol. 1-9. Min 28. David Marín. 1-10. Min 30. Schumacher. 1-11. Min 32. Julio. 1-12. Min 35. Julio. 1-13. Min 36. Cobeta. 1-14. Min 38. David Marín.  
**• INCIDENCIAS:** Partido presentación para el Ocaña Puertas Uniarte.



El Ocaña Uniarte se presentó ante los 450 espectadores que acudieron al pabellón "El Carmen" Yoli Lancha

ISRAEL ESCRIBANO  
Ocaña -Toledo-

Llegó, vio, y venció. Ese fue el sabor de boca que dejó el intratable Antena 3 Boomerang en el pabellón "El Carmen" de Ocaña.

La historia volvió a hacer acto de presencia en un partido que se ha convertido en habitual en los últimos años y que, en la noche del martes, sirvió de presentación para el Ocaña Puertas Uniarte, equipo recién ascendido a la División de Plata.

El club olcadiense poco pudo toser al dictamen del flamante campeón de la Supercopa de España. Los cerca de 450 espectadores del choque, no tuvieron apenas tiempo para pestañear; a los 9 segundos el Antena 3 Boomerang ya había estrenado su temprana cuenta goleadora. Una tónica presente en los partidos que

años atrás disputaron ambos rivales de amistosos, que no de categoría. Y es que, como reconoció el entrenador del equipo de Ocaña, Enrique González, el Antena 3 Boomerang "te gana en todos los sentidos habidos y por haber". Una diferencia aún más palpable para un equipo que acaba de ascender a la categoría "pequeña" de la División de Honor. Tras el inaugural gol, se desencadenó todo el aluvión de triangulaciones y remates de los que el Antena 3 Boomerang es capaz de realizar. Una virtud que se vio engrandecida por la timidez y el nerviosismo del Ocaña Puertas

Uniarte. Los hombres de Enrique González vivieron muchos minutos acorralados y agarrados por la presión de ser inferiores en casi todo. Así las cosas, hasta el minuto 14 de la primera parte no se divisó ninguna habilidad especial en el equipo ocañense. El marcador era 0-4 por aquel entonces, pero el Puertas Uniarte hizo valer uno de sus fugaces contragolpes, Óscar -uno de los mejores en la plantilla- batió al portero internacional Jesús de disparo raso. A partir del aplaudido tanto, el Puertas Uniarte se creció e incluso llegó a cuestionar el dominio incontestable del A3 Boomerang a

base de un mayor manejo del balón y de algunos disparos a la cruzeta. Esta sensación, bien recibida en la grada, duró sólo un par de minutos. El partido se fue al descanso con un 1-5 y la segunda mitad fue otro recital del invitado de honor, con el brasileño Schumacher justificando su fichaje a base de fintas y filigranas. Cualquier palabra es poca ante el marcador final, un 1-14. Después de la cascada de goles, Enrique González, entrenador del Puertas Uniarte, se consolaba con una verdad piadosa "al menos, hemos metido un gol, ya que el año pasado fue un 0-16".

**BALONCESTO - CONFIGURACIÓN DE LAS CATEGORÍAS AUTONÓMICAS MASCULINAS**

## El filial del CB Polígono en 1ª por la renuncia del Infantes

L.T.  
Toledo

El CB Polígono de Toledo, ante la renuncia del Infantes, jugará la próxima temporada en la Primera Autonómica, que seguirá teniendo un solo grupo, cuando por derechos federativos debería de haber jugado en Segunda Autonómica, a la que ascendió la temporada pasada como campeón de Tercera.

El equipo ciudarrealeño de Villanueva de los Infantes, pese a haber bajado en la temporada pasada, junto a la Guipuzcoana y El Provencio podía volver a la cate-

goría ante los ascensos de Azuqueca, Promociones Henares y Quintanar del Rey, pero no ha ejercido su derecho, e incluso no hará equipo en ninguna de las categorías.

El ascenso inesperado de cuatro equipos a la Primera Autonómica, ha generado una "revolución" en la Segunda, que tendrá dos grupos y 23 equipos, y en la que jugarán equipos como el Ossa de Montiel, Munera y Deportivo Albacete, descendidos en la temporada pasada, y se incorporan el Fuentealbilla y el Tarazona, ambos de Albacete, como equipos nuevos.

La Tercera Autonómica sigue con el plazo abierto hasta el 10 de septiembre para que los equipos se puedan inscribir, aunque ya lo han hecho 10 en Ciudad Real, que de momento formarían un solo grupo, nueve en Toledo, formando otro, y cinco en Guadalajara, que son las únicas provincias que organizan competición en esta categoría. Por otro lado, el Tello-Polígono de EBA se presenta ante su afición el sábado a las seis y media de la tarde en el pabellón de Santa María de Benquerencia, y se jugará un partido de presentación.



El Tello-Polígono se presenta el sábado, 18:30, en su cancha Y. Lancha

**ATLETISMO**

## La XXIII edición del Cross Popular de Bargas se celebra el jueves 13

L.T.  
Toledo

El jueves 13 de septiembre tendrá lugar en la localidad de Bargas, con motivo de las Fiestas del Snto. Cristo de la Sala, la XXIII edición del Cross Popular.

La competición estará distribuida en tres carreras, todas ellas con salida y llegada a la Plaza de la Constitución tras recorrer diversas calles del municipio bargueño.

La primera carrera, con salida a las 19 horas, abarcará una distancia aproximada de 1.500 metros, y estará destinada a los participantes prebenjamines, benjamines y alevines de ambos sexos.

La segunda, que saldrá a las 19.30 horas, tendrá una longitud de 3.000 metros y congregará a las restantes categorías de base -infantil y cadete-, así como a las féminas senior y veteranas.

Finalmente, la tercera carrera, con salida a las 20 horas, será la que cuente con una mayor distancia de recorrido, unos 5.000 metros, y en ella competirán los atletas masculinos senior y veteranos.

Para la edición de este año la dotación económica de los premios será un total de 300.000 pesetas, repartidas, por un lado, desde las 30.000 pesetas del ganador de la general masculina y, por otro, desde las 20.000 de la ganadora absoluta femenina hasta el sexto clasificado tanto general como local.

La inscripción para este cross se puede realizar bien enviando los datos -nombre, apellidos y año de nacimiento- por fax al número 925493313, especificando CROSS 2001, o bien acercándose al Ayuntamiento de Bargas el día de las carreras hasta media hora antes del comienzo.

**FUTBOL • SEGUNDA DIVISION B GRUPO III - TALAVERA CF**

## Impacientes por mejorar

El delantero Toni cree que "lo del domingo fue un accidente" y ahora "hay que sacar lo positivo"

GEMMA GONZALEZ  
Talavera

La primera sesión de entrenamientos del Talavera tras la derrota de los blanquiazules en la primera jornada de Liga estuvo marcada el martes por el análisis general que cuerpo técnico y jugadores realizaron del partido contra el Benidorm. Según indicó el entrenador Angel Bernabé en declaraciones a este diario, fueron 45 minutos de reflexión en los que se dio un repaso a los errores cometidos por el equipo en ese primer encuentro liguero.

La apreciación del técnico tras la vuelta a la actividad era de disgusto entre sus hombres, "puesto que ellos saben que son capaces de hacer mejor las cosas". Por otra parte, destacó el "trabajo duro" llevado a cabo en esta sesión preparatoria "como corresponde a un inicio de temporada", añadió. En la misma línea de Bernabé se expresó el delantero Toni, quien considera que "lo del domingo fue un accidente" y por lo tanto, ahora "hay que sacar lo positivo" frente al próximo rival, el Novelda. Además, lo importante para el madrileño es que los jugadores "estamos impacientes por dar una buena imagen y más animados si cabe porque creemos que podemos ser más agresivos".

Acerca del encuentro con el entrenador en la primera sesión de entrenamientos, Toni destacó el aliento de Bernabé hacia la plantilla "para que seamos el equipo que hemos sido en algunos de los partidos de pretemporada".

Otro de los aspectos que marcaron el entrenamiento del martes fue la incorporación al equipo



Toni destacó el aliento que el entrenador dio a la plantilla en la primera sesión de entrenamientos VIADERO

### AL DETALLE

ANALISIS	LESIONADOS	ASTRAIN
La vuelta a los entrenamientos estuvo marcada por el análisis que cuerpo técnico y jugadores realizaron durante 45 minutos del partido frente al Benidorm.	De los Ríos y Josué evolucionan bien de sus lesiones. Más preocupante es el estado de la contractura de Joan puesto que el jugador ya sufrió esta lesión la pasada campaña.	Angel Bernabé se mostró satisfecho con la incorporación al equipo de Astrain. En este sentido, el entrenador cree que puede estar preparado para el domingo en Alicante.

del central Astrain, a quien el entrenador notó "algo cansado por el viaje" que realizó esa misma jornada hasta Talavera, pero que cree estará listo para el domingo en Alicante. También De los Ríos comenzó a ejercitarse ese mismo

día después de la lesión sufrida en Los Yébenes.

Más preocupante es el estado de la contractura que arrastra Joan del choque frente al Puertollano. En este sentido, Bernabé expresó su preocupación por este jugador

ya que es una lesión que también sufrió la temporada pasada. El técnico también se refirió a la lesión de Josué, aunque en este caso señaló que el jugador "va por buen camino" y puede estar recuperado en 15 días.

### TELEVISION

El partido Talavera Universidad Las Palmas será televisado por La 2

El partido correspondiente a la tercera jornada de Liga que enfrentará al Talavera y Universidad Las Palmas será retransmitido por La 2 de TVE el viernes día 14. Así lo indicó el presidente blanquiazul Fernando Núñez, quien señaló que en el club se ha recibido la llamada de TVE en Castilla-La Mancha, encargada de esta retransmisión, aunque aún falta confirmación por parte de la Federación Española de Fútbol. Aunque el primer partido dentro del Grupo III de Segunda B que se iba a emitir era el encuentro entre Toledo y Lanzarote, el compromiso que los toledanos tienen con el Trofeo "Junta de Comunidades" el jueves 13 ha motivado el cambio de planes en la retransmisión de ese encuentro. Por otra parte, el Talavera viaja hoy hasta Aranjuez donde disputará un amistoso con el equipo madrileño como compensación al encuentro que los blanquiazules tuvieron que jugar la pasada campaña en el exilio en el campo del club madrileño. Para este encuentro, que el entrenador talaverano ha calificado como "de puro trámite", Angel Bernabé ha asegurado que utilizará a todos sus jugadores.

**TRIATLON • CAMPEONATO CLM LARGA DISTANCIA**

## Cuatro talaveranos disputarán el domingo la prueba de Guadalajara

G. GONZALEZ  
Talavera

La edición de este año del Campeonato de Castilla-La Mancha de triatlón de larga distancia congregará este domingo en Guadalajara a cuatro triatletas talaveranos. Jesús Marcos, Elena Cabeza, Ricardo Rodríguez y Jorge Pérez serán finalmente los cuatro integrantes de la expedición talaverana para disputar esta nueva edición de la prueba más antigua de España dentro de esta modalidad deportiva y una de las más atractivas dentro del calendario nacional, según ha indicado el triatleta Jesús Marcos.

En la cita regional no estarán presentes finalmente otros dos talaveranos. Pablo Cabeza, el que fuera subcampeón de la región el año pasado no estará en esta

edición al estar aquejado de un virus, así como tampoco podrá disputar la prueba Ricardo Martín con molestias por una lesión.

### DISTANCIAS

En la prueba que dará comienzo a las ocho de la mañana en el embalse de Entrepeñas los participantes tendrán que pasar por tres modalidades deportivas: natación, bicicleta y carrera a pie.

En el caso de la natación habrán de recorrer 2.500 metros en el embalse, la segunda distancia a completar será de 80 kilómetros en bicicleta que transcurrirá entre el embalse de Entrepeñas y la capital alcarreña. Por último, los triatletas participantes habrán de hacer un recorrido a pie por el casco urbano

de Guadalajara en una distancia de 20 kilómetros.

En el caso de Jesús Marcos sus aspiraciones pasan por conseguir quedar "entre los cinco primeros puestos" y mejorar la marca de su primera participación el año pasado. Por su parte, Elena Cabeza, está entre las triatletas favoritas para hacerse con el primer puesto regional.

Hasta Guadalajara se desplazarán triatletas de todo el territorio nacional, pues además del atractivo que ofrece esta competición dentro del circuito de la temporada es una "buena oportunidad" de cara a la preparación del Campeonato de España de larga distancia, que se va a disputar en Ibiza a primeros del mes de octubre, según explicó Jesús Marcos.



Elena Cabeza parte como favorita al primer puesto regional VIADERO

JUEVES  
6 de septiembre de 2001

**BOLSA DE TRABAJO**



"Bastet", gatita negra, desaparecida en Turlecue (Toledo), el lunes 20-08. Probablemente abandonada en el campo. Padece hernia ventral. Se gratificará. Teléfono.- 629 25 49 64

**CELADORES DEL INSALUD.**  
Unico requisito Certificado Escolar. Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 3151

**INSALUD.** Cocina, Lavandería, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardineros, Electricistas... Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 3151

**AUXILIAR** Geriatría-Gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª Edad. Infórmate 925 22 3151

**HAZTE Técnico** en Medio Ambiente o Monitor de Turismo Rural. Nueva profesión con gran futuro laboral. Infórmate 925 22 3151

**HAZTE PROFESOR** de

Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 ptas./mes. Profesión sin paro. Infórmate 925 22 3151

**CORREOS** precisa personal para clasificación y reparto. Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 3151

**JOVEN** ¿No encuentras tícos. 925 22 3151

**¿TE GUSTAN** los animales? Prepárate y trabaja como Auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Infórmate 925 22 3151

**AGENTE** Forestal. Requisito: Capataz Agrícola. Próxima convocatoria de ingreso. 925 22 3151

**AUXILIAR** de Bibliotecas y Archivos. Requisito: Graduado Escolar.

**MUJER** ¿Quieres trabajar? Hazte SECRETARIA Médica. Puedes informarte en el teléfono 925 22 3151

**BOLSA DE SERVICIOS**

**AYUDA DE EMERGENCIA a EL SALVADOR**



**902 114 494**  
(Coordinación de la Campaña)

Tras el terremoto de El Salvador debemos reconstruir 2.500 viviendas en Usulután y La Unión  
**Necesitamos tu ayuda**

Las aportaciones podrán realizarse en la siguiente cuenta:

**Asociación Paz y Desarrollo, Terremoto El Salvador**  
Entidad: La Caixa N° de cuenta: 2100 / 1887 / 72 / 0200028800

**¡¡10.000.000!!** 3 hab. Ascensor, calefacción. Exterior. Páguelo en cómodas mensualidades. Tfno.- 925 25 62 95

**URGE VENDER 6.400.000.** 3 Habitaciones, ascensor. Calefacción, piscina, jardín. Mínima entrada. Tfno. 925 25 62 95

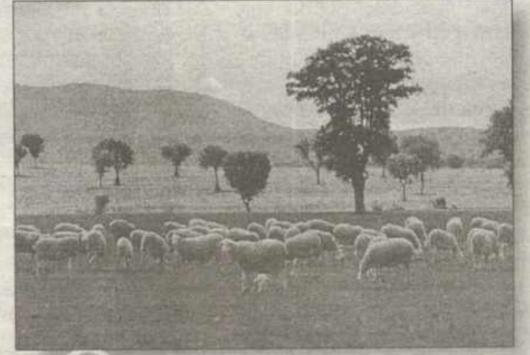
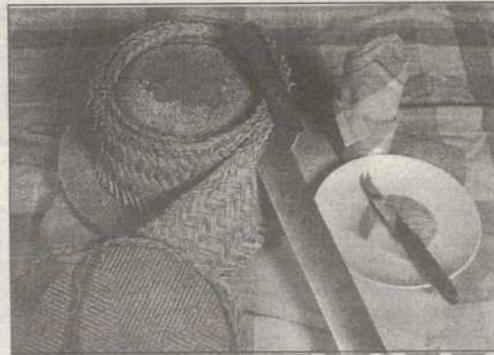
**DEJE DE PAGAR ALQUILER.** Compre su vivienda. Financiación 100%. Condiciones inmejorables. Tfno 925 25 40 74

**CASCO** 9.500.000 ptas. , Nuevo, amplio, situadísimo. Buen acceso. Proponga forma de pago. Tfno 925 22 38 50

**¡¡PLAZA DE TOROS!!** 12.600.000 3 Habitaciones, calefacción, patio luminoso. Sin entrada. Abstenerse intermediarios. Tfno.- 925 25 62 95

**AYUDA URGENTE PARA KOSOVO**

BCH sucursal 1, cuenta 7000  
BBV suc 2370 c/c 011000



Consumiendo productos de nuestra tierra ayudamos a nuestras empresas e invertimos en nuestro futuro.

Es un mensaje de

**La Tribuna**

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

■ **ALMOROX** EL PRÓXIMO DÍA TRECE DE SEPTIEMBRE SE REUNIRÁ CON EL DELEGADO DE OBRAS PÚBLICAS

# Pide ayuda a la Junta para hacer una captación del río Alberche

La alcaldesa, Julia Sen Benito, solicitó una entrevista el pasado 6 de julio

**ROSA DE LA PEÑA**  
Toledo

Los vecinos de la localidad toledana de Almorox todavía no pueden beber agua del grifo, ya que el nivel de aluminio que contiene el agua es lo suficientemente elevado como para catalogarla potable. En este sentido, la alcaldesa de Almorox, Julia Sen Benito, en busca de una solución, pidió el pasado 6 de julio una entrevista con el delegado provincial de Obras Públicas, Santiago García Aranda con el objetivo de subsanar un problema que surgió el pasado invierno.

**REUNIÓN CON GARCÍA ARANDA**

"Desde que aprobamos en Pleno Municipal realizar una captación del río Alberche, según nos había aconsejado la delegación de Sanidad, todavía no hemos tenido la reunión con el delegado de Obras Públicas", manifestó Julia Sen Benito, aunque añadió que hasta el Ayuntamiento ya les ha llegado contestación de la Junta de Comunidades y el próximo día 13 de presente mes, por fin, nos reuniremos como Santiago García Aranda".

La alcaldesa de Almorox necesita entrevistarse con García Aranda para que, desde la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, les ayuden a solventar el importe económico que costará hacer una captación del río Alberche. Hasta que esto no se produzca, ya que el Ayuntamiento de Almorox no tiene solvencia para ejecutar esta captación con fondos propios, los vecinos no podrán tener agua potable.

Por su parte, la Diputación Provincial de Toledo, dice la alcaldesa, sí que nos ha mostrado



La alcaldesa de Almorox es la primera que quiere solucionar este problema

La Tribuna

**AL DETALLE**

CONTESTACIÓN	BEBEN AGUA DE UN POZO	SOLVENTAR EL PROBLEMA
Hasta el Ayuntamiento ha llegado ya la contestación de la Junta de Comunidades y el próximo día 13 de presente mes, por fin, se reunirán con Santiago García Aranda	Llevar ocho meses sin poder consumir el agua, beben el agua que les lleva una cisterna mediana cada mañana. Antes ésta transportaba agua procedente de Escalona y ahora cogen agua de un pozo	La alcaldesa de Almorox necesita entrevistarse con García Aranda, para que desde la Junta de Comunidades les ayuden a solventar el importe económico que costará hacer una captación del río

su apoyo en cuanto a conceder al consistorio una ayuda económica.

"Tendrán que estudiar en qué sitio específico ha de hacerse la captación y cómo", dijo la alcaldesa y agregó que "mientras tanto no podemos hacer nada".

Los vecinos de Almorox llevan cerca de ocho meses sin poder consumir el agua municipal, beben el agua que les lleva una

cisterna mediana cada mañana. Antes ésta transportaba agua procedente del municipio toledano de Escalona, pero ahora "cogemos agua de un pozo de Almorox".

■ **YUNCOS**

## Aprueba la licitación de las obras de la residencia

**ROSA DE LA PEÑA**  
Toledo

El Pleno Municipal Extraordinario de Yuncos que tuvo lugar el pasado lunes, aprobó, entre otros puntos del Orden del Día, con la abstención del grupo socialista la licitación de las obras de la residencia de ancianos por un valor de 114 millones de pesetas, de los cuales 25 los aportará la Diputación Provincial de Toledo y el resto los pondrá el Ayuntamiento de la localidad de Yuncos a través de fondos propios. En un futuro próximo Centro de Mayores tendrá un total de 58 plazas que se distribuirán en 29 habitaciones dobles.

**EL PSOE DICE QUE NO**

El alcalde del municipio toledano de Yuncos, Gregorio Rodríguez, lamenta que el grupo socialista, cuya portavoz la preside David Pérez, se haya abstenido a un proyecto de futuro que beneficiará a los mayores del municipio.

Asimismo, aprobaron el proyecto reparcelación del sector 21 y la reconversión a metálico del aprovechamiento lucrativo del diez por ciento que corresponde al Ayuntamiento. En total el consistorio se embolsará de 95 millones de pesetas más 18 millones de pesetas que corresponden a una nave de 35 metros cuadrados que se asienta en una superficie de 500 metros cuadrados. Además el Pleno Extraordinario aprobó, también con la negativa del PSOE dos planes de Actuación Urbanizadora, y dos nuevas plazas de policía local, tal y como se había estructurado en los presupuestos municipales para este año.

■ **MANCOMUNIDAD DE LA SAGRA** PLENO MUNICIPAL

## El nombramiento del nuevo presidente se deja para el mes de octubre

**ROSA DE LA PEÑA**  
Toledo

El nombramiento del nuevo presidente de la Mancomunidad de la Sagra Alta se realizará el próximo mes de octubre, ya que en el Pleno que tuvo lugar ayer no se trató este asunto. De esta forma, Alejandro Pompa de Mingo, que lleva gobernando en minoría desde que el concejal del PP del Viso de San Juan se incorporó a la Mancomunidad, dejará la presidencia.

Según fuentes a las que ha tenido acceso LA TRIBUNA, la próxima

semana se reunirán los representantes del Partido Popular de la provincia de Toledo para definir quién será el nuevo presidente de la Mancomunidad.

En cuanto al Pleno que tuvo lugar ayer, se trataron además de la aprobación del pago y el desarrollo de las obras de la comarca de La Sagra, el convenio que podría firmar la Consejería de Obras Públicas con al Federación de Municipios y Provincias y la Macomunidades para crear la una oficina técnica en la zona.

■ **VILLASECA** LOS NOVILLEROS SERÁN PICHARDO, LEANDRO MARCOS Y VALENTÍN RUIZ

## Presenta el primer festejo taurino programado para las fiestas

**LA TRIBUNA**  
Toledo

La localidad de Villaseca de la Sagra acoge hoy jueves a partir de las seis de la tarde el primero de los cuatro festejos taurinos programados dentro de las Ferias y Fiestas en Honor de Ntra. Sra. De las Angustias. Por la mañana se realizará el típico y tradicional encierro por las calles de Villaseca de la Sagra con los novillos que se lidiarán en la novillada picada programada para por la tarde y una suelta de vaquillas en la Plaza de Toros de la localidad.

El cartel con el que se iniciará

los Festejos Taurinos organizados por el Ayuntamiento de Villaseca de la Sagra estará compuesto por la ganadería de Vicente Guzmán Amo de Añoover de Tajo. Los novilleros, Mateo Pichardo, Leandro Marcos y Valentín Ruiz Este cartel compuesto por el líder del escalafón de novilleros nacional Leandro Marcos intentará demostrar por que se encuentra en el primer puesto del escalafón en dura pugna con el triunfador de la Feria del año pasado el toledano Mateo Fichardo.

Asimismo, con el inicio del primer festejo taurino el jurado de

la Segunda Edición de los Premios Taurinos de Villaseca iniciará su andadura con la mayor objetividad posible dentro de los marcos del mundo de los toros. El Jurado de los Premios Taurinos está compuesto por las siguientes personas el presidente, Angel Díaz Rodríguez (COPE), los vocales, Isabel García (Ganadera de Toros de Lidia), Agustín Pérez "EL Mejorcito" (Picador), Faustino Villarrubia (Peña Taurina El Trapio), Maira Sánchez Conejo (Periodista Onda Cero), José Antonio Hijosa (Aficionado) y el secretario, Enrique de la Rosa.

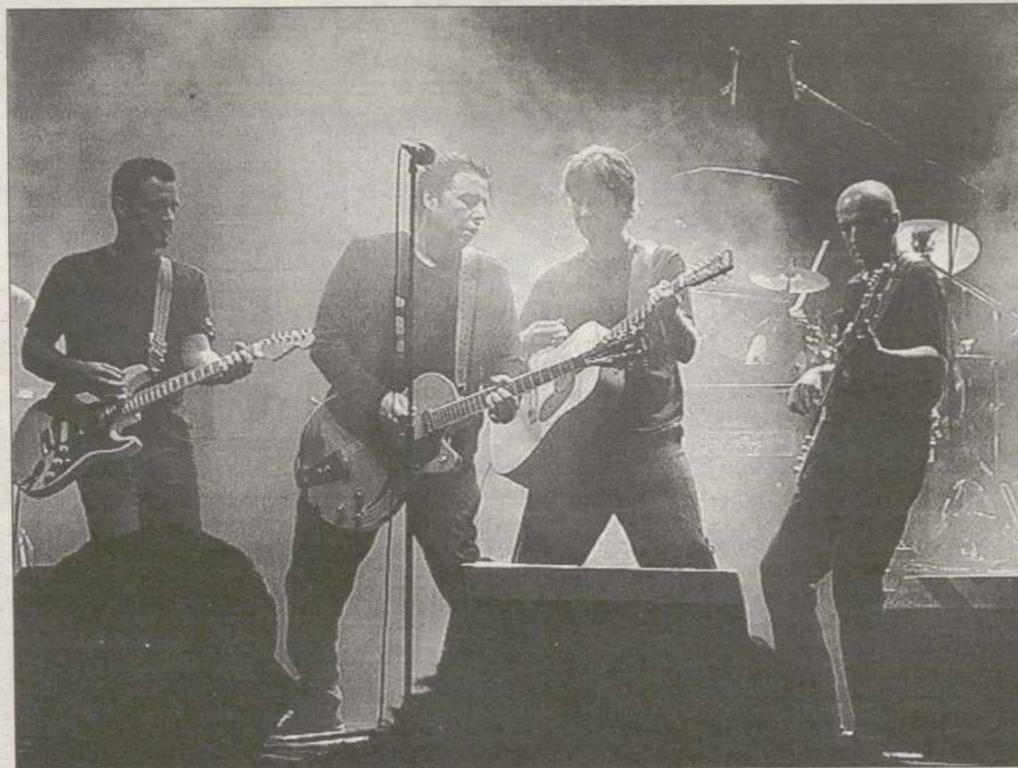
JUEVES  
6 de septiembre de 2001



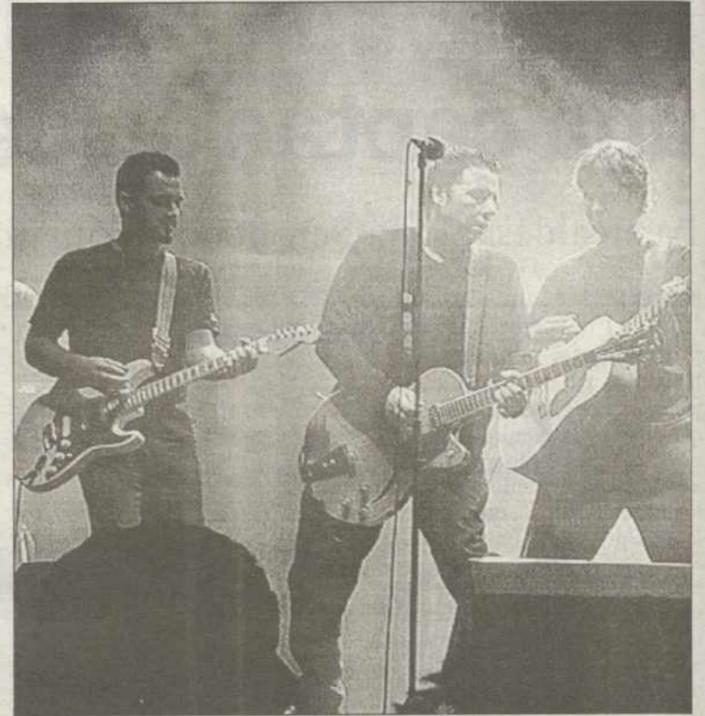
LAS IMÁGENES DEL DÍA



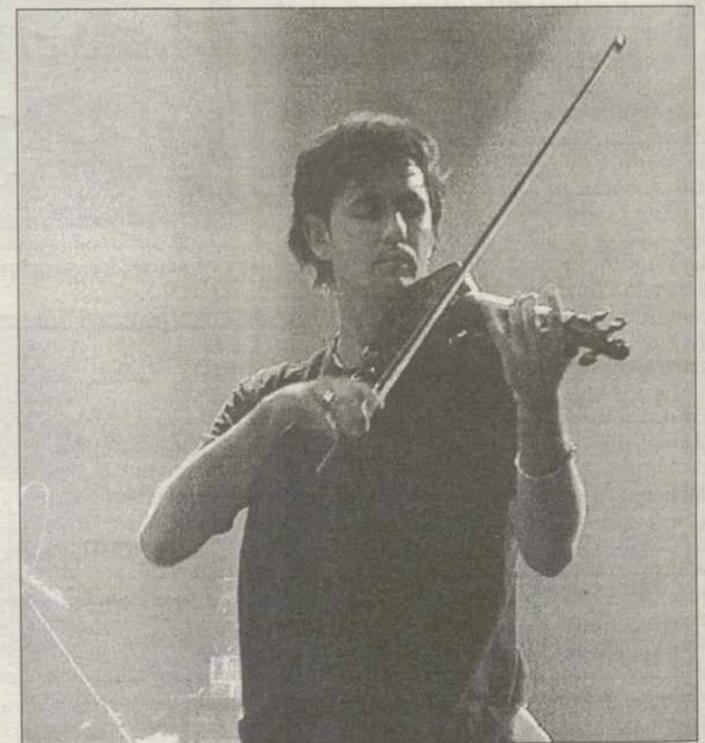
Toni Gómez



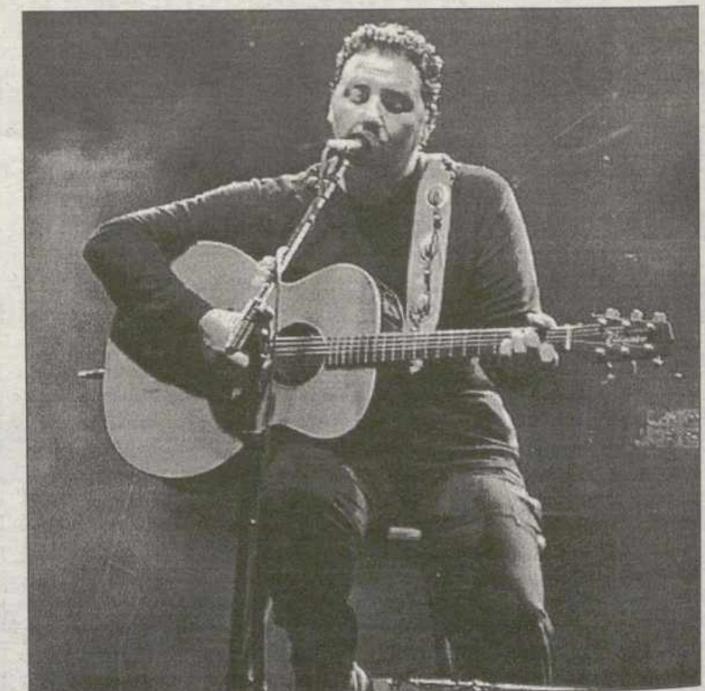
Toni Gómez



Toni Gómez



Toni Gómez



Toni Gómez

Éxito en la Ruta Cicloturista "Mountain Bike"

Esta semana se siguen celebrando las ferias y fiestas de Menasalbas. De un enorme éxito se ha caracterizado la primera Ruta Cicloturista Mountain Bike Cañada Real y Pantanos de Mensalbas, donde con un recorrido aproximado de 50 kilómetros por los Montes de Toledo y con participantes de un nivel medio-alto, procedentes de los diferentes pueblos de la provincia de Toledo y algunos de otros puntos de España.

Esta ruta ha estado organizada conjuntamente por algunos miembros de la organización y el Ayuntamiento de Menasalbas. Han colaborado activamente la Caja Rural de Toledo, Diputación Provincial de Toledo, además de Industrias Carninas Tello S.A. que dono 300 camisetas y el jamón necesario para mas de trescientos bocadillos para los participantes.

Por otra parte, más de dos

horas estuvo cantando Carlos Goñi el líder y cantante del grupo Revolver, ante los aplausos y peticiones de las cientos de personas que se encontraban en el campo de fútbol de Menasalbas procedentes de diferentes pueblos de Toledo, de la provincia de Madrid e incluso algunos fans que vinieron desde Cáceres o Valencia para apoyar y disfrutar de un concierto que será muy difícil poder superar en Menasalbas.

■ TELEVISIÓN LA EMISORA PRIVADA PRESENTÓ SU PROGRAMACIÓN PARA LA PRÓXIMA TEMPORADA

## Pradera, Lucas y Betty, la nueva apuesta de Antena 3

La cadena ha contratado a caras conocidas que han triunfado en la competencia

SIP  
Madrid

La serie colombiana *Yo soy Betty la fea*, y los presentadores Juan Ramón Lucas y Máximo Pradera, con sendos espacios de entretenimiento, centran las novedades para la próxima temporada de Antena 3 Televisión, que según el consejero delegado de la cadena, Luis Velo, "no estará pendiente de la audiencia".

En una conferencia de prensa para presentar la nueva temporada 2001-2002 de Antena 3 Televisión, en la que estuvieron presentes los rostros más conocidos de la misma, Velo agregó que la cadena "tendrá mucha paciencia" en lo que a los índices de audiencia se refiere. Agregó que la cadena ofrecerá al día once horas en directo y subrayó junto al director general de Antena 3 TV, José Manuel Villanueva, que "el verdadero viaje comienza ahora" e indicó que el hilo conductor de los nuevos espacios "serán la calidad y el buen gusto".

Lucas presentará a diario, entre las 10.30 y las 13.30 horas el magazine *De buena mañana*, justo a continuación de *El primer café* (09.30 horas). De 07.30 a 09.30 horas la programación infantil la traerá *Megatrix*. Las series de producción ajena (13.30 horas) como *Sabrina* y *La niñera* y la información con *Antena 3 Noticias 1* (15.00 horas) llevarán a los espectadores hasta la tarde, momento en el cual a las 16.00 horas la cadena privada estrenará la serie de televisión colombiana *Yo soy Betty la fea*, de gran éxito en otros países. A continuación *Sabor a ti* (17.00) regresará junto a *El diario de Patricia* (19.00 horas), presentado por Patricia Gatañaga y *Pasapalabra* de la mano de Silvia Jato (20.00 horas).

La información del día en *Antena 3 Noticias 2* abrirá el horario de máxima audiencia de la ca-



Juan Ramón Lucas y Máximo Pradera, junto a un cartel promocional de 'Yo soy Betty la fea' ANTENA 3

dena a las 21.00 horas. De lunes a jueves a partir del próximo día 17 a la medianoche la cita de Antena 3 Televisión será con Máximo Pradera que presentará *Maldita la hora* o *Max attacks*. Cristina Saavedra que a diario hacía un repaso de la actualidad rosa en *Ahora* estará presente los sábados a las 19.15 horas, mientras que otros espacios como *Aleria 112* o *Espejo público* seguirán presentes en la parrilla.

Por otro lado, el director general de los Servicios Informativos de la cadena, Ernesto Sáenz de Buruaga, anunció que su equipo se encuentra preparando un Informativo 24 Horas para Vía Digital y que en enero se inaugurarán los informativos territoriales de la cadena en Madrid.

### ▼ MÁXIMO PRADERA

#### "El programa de Javier Sardá me aburría"

El 17 de septiembre Antena 3 volverá a la lucha por la madrugada de lunes a jueves, el terreno en el que desde hace años reina Javier Sardá. El encargado será Máximo Pradera que asegura que "desde ahora va a haber dos *Lo + plus* en la televisión, el de Canal + y el de Antena 3". El nuevo espacio, que según decidan los espectadores, se llamará *Max Attacks* o *Maldita la hora*, serán dos horas escasas de entrevistas, humor, gambreo y parodias. Máximo

Pradera encara el reto contemplando a Sardá "como uno de esos niños antipáticos del recreo que no te dan bocadillo y hay que convencerlo de que nos de un trozo". Aún así, de grandes audiencias no quiere ni oír hablar. La apuesta de late-show de Antena 3 será "ser la alternativa: no queremos robar espectadores al *Crónicas* sino a la cama, a la gente que se aburre y se va a dormir, esto es lo que me pasa a mí desde hace tiempo con el espacio de Sardá".

### ■ AUDIENCIA RESPALDO A LOS PROGRAMAS TAURINOS

## Casi un millón y medio de espectadores siguió la Feria de San Antolín

SIP  
Madrid

Casi un millón y medio de espectadores siguió la corrida de la Feria de San Antolín que emitió en directo la primera cadena de Televisión Española, dentro del programa que presenta Fernando Fernández Román, *Tendido cero*, y en la que los diestros Víctor Puerto y Miguel Abellán cortaron sendas orejas. El festejo, en el que se lidiaron

toros de la ganadería de Buenavista para los diestros Víctor Puerto, David Lugillano y Miguel Abellán, registró una cuota de pantalla del 23,7 por ciento. Esta cuarta corrida de San Antolín alcanzó su punta máxima durante el último cuarto de hora del festejo, momento en el que 1.605.000 espectadores (28,3% share) seguían atentos a la faena en la que Miguel Abellán logró una oreja del sexto de la tarde.

### ■ MÁLAGA IMPULSO A LA DIVULGACIÓN CIENTÍFICA

## Unas jornadas analizarán la relación entre la ciencia y el periodismo 'on line'

EUROPA PRESS  
Málaga

Las I Jornadas Ciencia, Periodismo e Internet, que se celebrarán los días 19 y 20 de octubre en el Parque Tecnológico de Andalucía en Málaga, analizarán la divulgación científica que se produce a través de la Red. Estas jornadas pretenden servir de espacio de reflexión, formación e intercambio de ideas en tres materias que se encuentran "in-

tensamente interrelacionadas", según los organizadores.

Estas jornadas estarán destinadas tanto a estudiantes de las ramas de comunicación y científicos, como a profesionales del mundo del periodismo o de la ciencia. El evento contará para su desarrollo con la participación de representantes de medios nacionales y de "figuras clave" de la divulgación científica.

### ■ AERC

## Satisfacción por la renuncia de RNE a la publicidad

SIP  
Madrid

El secretario general de la Asociación Española de la Radio Comercial (AERC), Alfonso Ruiz de Assín, manifestó ayer la "satisfacción y acuerdo" de las cadenas privadas por el anuncio del director general de RTVE, Javier González Ferrari, de que Radio Nacional de España no incluirá publicidad para su financiación, realizado en la presentación de la programación de la cadena pública.

Ruiz de Assín declaró que ya en el mes de julio la junta directiva de la AERC expresó su oposición frontal a la opción barajada por la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), organismo al que está adscrita RTVE, de incorporar publicidad en Radio Nacional como vía de aumentar los ingresos publicitarios del ente público. La AERC rechaza la publicidad en cualquier radio pública por entender que es competencia desleal en relación a la única vía de ingresos que tienen las radios privadas, la publicidad.

Esa posibilidad era un "absoluto contrasentido e incoherencia" con la política anterior de Radio Nacional, puesto que hace años ya excluyó la emisión de espacios comerciales en la entonces Radio Cadena Española, dijo el secretario de la AERC. "Conocíamos el buen criterio mantenido por González Ferrari en contra de la publicidad en la radio pública, y ahora estamos muy satisfechos", añadió.

González Ferrari realizó la renuncia de RNE a la publicidad en la presentación de la programación de la cadena realizada el martes, en la que además el director general de RTVE anunció que el ente público "antepone la calidad a los personalismos".

### ■ AUDIENCIAS

Martes 4 de septiembre		
1	Me cachis... TVE-1	27,3% 3.710.000
2	Telediario 1 TVE-1	27,0% 3.026.000
3	Acción 5... Tele 5	22,2% 2.883.000
4	El tiempo 2 TVE-1	23,8% 2.835.000
5	Abierto 24... Antena 3	20,5% 2.737.000
6	Corazón de... TVE-1	25,1% 2.645.000
7	Telediario 2 TVE-1	28,9% 2.607.000
8	El tiempo 1 TVE-1	23,9% 2.437.000
9	Nada personal Tele 5	21,9% 2.430.000
10	La niñera Antena 3	22,5% 2.328.000

JUEVES  
6 de septiembre de 2001



BUTACA TV ● LAS PELÍCULAS DE HOY

POR SONIA IGLESIAS PLAZA

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA

**MISS CUPLÉ**

LA 2/11.00/COMEDIA ★

1995. Nacionalidad: España. Duración: 85 minutos. B/N. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Mary Santpere, Roberto Rey, María Fernanda Ladrón de Guevara, María Mahor.

Mary, con temperamento de artista, fracasa en su primer intento teatral. Lleva una vida sin amor y sin horizontes; hasta que el azar le proporciona de nuevo la aventura del teatro. Mary quería ser una artista seria, pero resulta cómica, y esta comicidad es la base de un éxito arrollador, que la envuelve y transforma.

El último cuplé debió ser el último de verdad, pero Pedro Lazaga llevó a Mary Santpere a protagonizar esta comedia y se rompió el hechizo. La protagonista, que no es Sara Montiel, al menos tiene más gracia.

**EL DESEO DE EMMA**

TELE 5/17.00/DRAMA ★

1998. Nacionalidad: Canadá. Color. 87 minutos. Director: Mike Robe. Intérpretes: Joana Kerns, Harley Jane Kozak, William Moses.

Emma es una anciana de setenta y cinco años, alojada en una residencia para la tercera edad. Emma comparte habitación con una mujer de color, su amiga Mona. Un día, celebrando su cumpleaños, Emma pide un deseo: una segunda oportunidad para querer a los suyos.

Una abuelita recibe como regalo de cumpleaños un anillo que le hace rejuvenecer cuarenta años. La mujer entra a trabajar en casa de su hija como ama de llaves. Ya se sabe lo peligrosos que son los deseos cuando se cumplen. Si la película es mala, peor.

**EL CORREDOR DE LA MUERTE**

TM/21.35/DRAMA ★★

1996. Nacionalidad: EEUU. Color. 87 minutos. Director: Tim Metcalfe. Intérpretes: James Woods, Harold Gould, Robert Sean Leonard, Richard Council.

Harry Lesser ingresa como carcelero en Leavenworth una de las prisiones más duras del país. Allí conoce a un peligroso asesino con el que

entabla una particular relación que pondrá en cuestión sus principios y su fe en el sistema penitenciario.

Filme mal escrito y peor dirigido, salvado por el formidable James Woods, cuya inteligencia se sobrepone a todos estos lastres para dar vida a Carl Panzram, sanguinario asesino del que nos van contando los sucesos más reseñables de su vida.

**DEPREDADOR 2**

ANTENA 3/22.00/FANTÁSTICA ★

1990. Nacionalidad: EEUU. Duración: 103 minutos. Director: Stephen Hopkins. Intérpretes: Danny Glover, Gary Busey, Rubén Blades.

Harrigan, un policía de Los Ángeles en permanente lucha contra violentas bandas organizadas de narcotraficantes, descubre que estos están siendo aniquilados de forma muy extraña por alguien desconocido. Cuando comienza a investigar, las autoridades le intentan mantener alejado del caso ocultándole la verdad: se trata de un extraño ser alienígena que está de caza en la ciudad. Pronto Harrigan descubrirá la verdad y comenzará una persecución del extraño ser con el fin de acabar con él.

El camaleónico asesino alienígena que sucumbía ante el poderío de Schwarzenegger reaparece (Arny no se atrevió) en Los Ángeles. El filme malgasta sin rubor su mayor presupuesto, aunque no deja de ser entretenido. Robert Rodríguez parecía dispuesto a filmar la tercera entrega, pero el proyecto parece abandonado.

**GITANO**

CANAL+/22.00/DRAMA ★

2000. Nacionalidad: España. Duración: 102 minutos. Director: Manuel Palacios. Intérpretes: Joaquín Cortés, Laetitia Casta.

Después de dos años en la cárcel por un delito que no cometió, Andrés Heredia, un gitano músico de profesión, sale en libertad con el único deseo de empezar una nueva vida y olvidar su doloroso pasado de traiciones y sueños fracasados, pero no va a resultar fácil. Su familia, encajada por el patriarca, le espera para ajustar algunas cuentas pen-



LA SUGERENCIA

Cooper cabalga de nuevo

**EL HOMBRE DEL OESTE**

TVE 1/16.05/OESTE ★★★

1958. Nacionalidad: Estados Unidos. Color. 100 minutos. Director: Anthony Mann. Intérpretes: Gary Cooper, Julie London, Lee J. Cobb.

Arizona, 1874: Link Jones, antiguo pistolero dedicado al bandidaje, es hoy un hombre regenerado y casado felizmente. Tanto es así que la comunidad en que vive le ha encargado contratar una nueva maestra, para lo que Link ha emprendido viaje en tren provisto de seiscientos dólares.

Western de uno de los mayores expertos del género, Anthony Mann, el hombre que amplió los horizontes, desposó a Saritísima y disparó como nadie un Winchester 73. En la película de hoy, Cooper intenta reformarse, pero su pasado amenaza su integridad.

TODAS LAS PELÍCULAS

Miss Cuplé	11.00 ● La 2
El hombre del Oeste	16.05 ● Tve 1
El deseo de Emma	17.00 ● Tele 5
El corredor de la muerte	21.35 ● TM
Depredador 2	22.00 ● Antena 3
Gitano	22.00 ● Canal +
American Cuisine	22.30 ● La 2
Nadine	00.50 ● Tele 5
Chinatown. Atracción mortal	03.50 ● Tve 1

dientes, es la ley gitana. Otros temen su regreso y ven en Andrés una seria amenaza para sus intereses. Y además está Lucía, su mujer, a la que a pesar de su traición él no consigue olvidar. Unos y otros arrastrarán a Andrés a reencontrarse con su pasado y a descubrir la terrible verdad, un camino doloroso pero ineludible para obtener su pasaporte a la libertad.

Laetitia Casta acaba de anunciar que deja las pasarelas para dedicarse al cine. Por lo visto en este drama, la muchacha se equivoca, y eso que Ana Fernández le presta su voz. Del filme, mejor no hablar mucho.

**AMERICAN CUISINE**

LA 2/22.30/COMEDIA ★★★

1998. Nacionalidad: Francia. Duración: 88 minutos. Director: Jean-Yves Pitoun. Intérpretes: Jason Lee, Irene Jacobs, Eddy Mitchell.

Un joven americano aficionado a la buena cocina, cuya ocupación es la de cocinero de la marina de los Estados Unidos, tiene la oportunidad de contactar con uno de los grandes cocineros franceses. Instalado en Dijon, el maestro se lo hará pasar duro pero también sabrá apreciar las cualidades del discípulo.

Jason Lee, habitual en las películas de Kevin Smith, protagoniza esta simpática comedia a la que le sobra algún tópico.

**NADINE**

TELE 5/00.50/POLICIACA ★★

1987. Nacionalidad: EEUU. Color. 80 minutos. Director: Robert Benton. Intérpretes: Jeff Bridges, Kim Basinger, Rip Torn, Gwen Verdon.

Nadine, peluquera, trata de recuperar unas fotos comprometidas que se hizo hace años. Intentará engañar a su pareja, el único Jeff Bridges, pero al final todo se embarulla y da lugar a una divertida trama de acción. El amor no podía faltar como último ingrediente.

Director de películas como *Kramer contra Kramer* y guionista de trabajos como *Bonnie & Clyde*, Robert Benton no acertó del todo en este cóctel de géneros, a pesar de disponer de un reparto estelar.



SI QUIERES PARAR LA PENA DE MUERTE, EMPIEZA DESCOLGANDO EL TELÉFONO.

902 119 133

Si quieres hacer algo en contra de la PENA DE MUERTE, llámanos o envíanos este cupón.

Recibirás información  GU-01

nombre: \_\_\_\_\_

dirección: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_ población: \_\_\_\_\_

**Amnistía Internacional**  
Sección Española  
C/Fernando VI, 8-1º Izda.  
28004 Madrid  
TEL.: 902 119 133  
amnistia.internacional@a-i.es  
www.a-i.es

**1 TVE 1**

06.00 Canal 24 horas  
09.30 María Emilia  
11.25 Xena, la princesa guerrera  
13.05 Los vigilantes de la playa  
14.00 Informativo territorial

**14.30**  
Corazón de...



Anne Igarburu presenta el magazine de crónica social en el que se nos ofrece toda la información acerca del verano de los famosos.

15.00 Telediario 1  
16.00 El tiempo  
16.05 Cine  
"El hombre del Oeste"  
18.10 La revancha  
20.00 Gente  
21.00 Telediario 2  
21.55 El tiempo  
22.00 Paraíso  
"Hermanas"  
"Algunos hombres desesperados"  
00.35 El fugitivo  
"Hermanos de sangre"  
02.10 Telediario 3  
02.35 Los casos de Cosby  
"La lista de éxitos"  
03.20 Corazón de verano  
Repetición  
03.50 Cine  
"Chinatown. Atracción mortal"  
05.20 Gente  
Repetición

**2 LA 2**

06.00 Euronews  
06.30 It'sy Bitsy  
"El gran combate"  
"It'sy en órbita"  
07.10 Ciudades perdidas  
"Chang'an, la Roma de Asia"  
08.10 TPH Club  
Incluye las siguientes series de animación: Doraemon, el gato cósmico, Digimon, El nuevo show de Popeye, Reporteros con clase, Cariffo, he encogido a los niños  
11.00 La película de la mañana  
"Miss Cuplé"  
13.00 TPH Club  
15.15 Saber y ganar  
15.45 Grandes documentales  
"Las pulgas"  
16.50 El escarabajo verde  
"Bilbo, Nora Zoaz"  
17.25 Frontera límite  
17.50 Los chicos de Beverly Hills  
"El naufragio"  
"La fiesta de Halloween"  
18.45 Malcom y Eddie  
"Como agua para galleta de chocolate"  
19.10 Lois y Clark. Las nuevas aventuras de Superman  
20.15 Baloncesto  
Campeonato de Europa: "España-Rusia"

**22.00**  
Noticias



Lorenzo Milá conduce este original informativo en el que las noticias más importantes de la jornada van acompañadas de hechos curiosos.

22.25 El tiempo  
22.30 Cine  
"American cuisine"  
00.35 Días de cine  
01.35 Crónicas  
"La moda, gusto y tiranía"  
02.05 Wildlife specials  
"El oso polar"  
02.55 Teledporte  
05.00 Euronews

**ANTENA 3**

07.10 Sonrisas y lágrimas  
07.30 Club Megatrix  
Con Sam, Dani y Tito. Incluye las series: Usa Hight, Beetleborgs, Spirou, El instituto del rinoceronte volador, Dinosaurios, Tres amigos y Jerry, Bola de dragón, Blossom...  
13.25 Farmacia de guardia  
Serie  
13.55 Sabrina  
Serie

**14.25**  
La niñera



La cadena privada emite esta nueva tele-serie en la que una "baby sitter" de lo más peculiar cuida de unos preciosos niños y de su padre.

15.00 Noticias 1  
16.00 Rumore, rumore  
Presentado por Francine Gálvez y Jorge Javier Vázquez  
17.30 El diario de Patricia  
Con Patricia Gastañaga  
19.00 Martial law  
20.00 Pasapalabra  
21.00 Noticias 2  
22.00 Cine  
"Depredador"  
00.00 Investigación policial  
Con José María Pou  
01.30 South Park  
Corrosiva serie de dibujos animados para mayores de 18 años protagonizada por un grupo de niños con una peculiar visión sobre la vida  
02.10 Noticias 3  
02.45 La ley de Los Angeles  
Serie  
03.35 Televenta  
06.15 Repetición de programas

**5 TELE 5**

06.30 Vr Troopers  
"Viaje por el pasado" y "En las redes de Orcalons"  
07.30 Informativos Telecinco  
Presentado por Ana Rodríguez  
09.20 Los misterios de Archie  
10.30 Pokémon  
"La guerra de los Pokémon de agua"  
"Combate por comida Pokémon"  
11.20 Art Attack  
11.45 Pokémon  
"Doble problema Pokémon"  
12.10 L.A. Heat  
"La trama irlandesa"  
13.00 Walker  
"El director"  
14.00 El juego del euromillón  
Con Mariona Xudá  
14.30 Informativos Telecinco  
15.25 Al salir de clase  
"Yo lo vi primero"  
16.15 Esencia de poder  
17.00 Tarde de cine  
"El deseo de Emma"

**19.00**  
Historias de hoy



Espacio dedicado a la crónica rosa de actualidad y sucesos. Presentado por la modelo Diana Nogueira y la periodista Yolanda Vázquez.

20.30 Informativos Telecinco  
21.30 Nada personal  
Presentado por Nuria Roca  
22.00 Ally McBeal  
"Buscando a Barry White", "Cielos nublados, desfile a la vista" y "La abeja"  
00.50 Cine  
"Nadine"  
02.45 Infocomerciales  
Espacio promocional  
04.15 La línea de la vida  
04.45 Cine  
"Riesgo salvaje"

**C+ CANAL +**

7.55 Noticias CNN+  
08.20 Golf  
Birdie  
08.45 Los 40 principales  
09.15 Pim, pam, plus  
"Los cazafantasmas"  
09.35 Pim, pam, plus  
"El guerrero samurai"  
10.00 Cine  
"La vida es silbar"  
11.46 Cine  
"George Washington, la leyenda"  
13.30 Los 40 principales  
14.00 Más deporte

**14.55**  
CNN+ Noticias



Canal Plus emite en varios espacios las principales noticias del mundo gracias a su acuerdo con la cadena estadounidense CNN.

15.00 Serie  
"El Certamen de monólogos El club de la comedia"  
16.00 Cine  
"El precio de la ley"  
17.33 Cine  
"Maridos"  
19.40 Piezas  
"Dame otro final"  
20.00 Más deporte  
21.00 Teleserie  
"Seinfeld"  
21.30 Redacción noche  
21.52 Las noticias del guñol  
22.00 Cine español  
"Gitano"  
23.47 Corto español  
"El diskette"  
0.04 Serie  
"Los Soprano"  
0.52 Cine  
"El asesino de la cara feliz"

**CANAL SUR**

06.45 Carta de presentación  
07.00 Conventos andaluces  
Serie documental sobre la vida en los conventos; hoy, "La sabiduría de Dios"  
07.30 Andalucía viva  
Tradiciones, cultura, paisajes,....  
08.30 La banda  
Programa infantil, con secciones de concursos, pruebas de habilidad y conocimientos. Incluye además varias series de dibujos  
10.00 De buena mañana  
12.30 Con sabor andaluz  
Cocina y manualidades  
13.15 Cinco en familia  
"Solo los tontos se aseguran"  
14.00 El príncipe de Bel Air  
14.30 Canal Sur Noticias  
15.10 Contra-portalada  
Con Inmaculada Casal

**16.05**  
El amor no es...



Serie juvenil en la que en medio de situaciones divertidas y de momentos emotivos, transcurre la difícil historia de amor entre Alicia y César.

17.50 Andalucía directo  
Magazine informativo presentado por Blanca Rodríguez  
19.15 Cine  
"Esta que lo es"  
21.00 Canal Sur Noticias  
21.45 Supercine  
"El corredor de la muerte"  
23.45 Mira la noche  
01.45 Canal Sur Noticias  
Presenta Marisa Doctor  
02.00 Noche para soñar  
04.00 Despedida y cierre

**CANAL 2-A**

08.00 Canal Andalucía Turismo  
10.00 Retratos  
"Estrellita Castro"  
10.45 Documentales naturaleza  
"Siempre África"  
11.15 Tesis en la Internacional

**11.30**  
La banda



Programa infantil, con secciones de concursos, pruebas de habilidad y conocimientos, actuaciones musicales y series de animación.

19.15 Tododeporte  
19.30 Loco por ti  
19.55 Geografía de Andalucía  
20.25 Tesis en la Internacional  
Programa dedicado al mundo de la Universidad en Andalucía  
19.35 Carreras de caballos de Sanlúcar  
20.40 Cine  
"El sheriff no dispara"  
22.30 Telenoticias  
Con Rosa Pilar Abelló  
22.50 National Geographic  
Serie documental  
23.50 El sentido del crimen  
00.35 Conciertos de verano  
The Pretenders  
01.35 Cine  
"El hijo del renegado"  
02.35 Canal Andalucía Turismo  
Canal temático sobre el turismo andaluz: costumbres, tradiciones, gastronomía, paisaje y deportes

**TELEMADRID**

07.30 Cyberclub  
Incluye los siguientes dibujos animados: Reboot, Daniel El Travieso, Inspector Gadget, La vida moderna de Rocko  
09.30 Buenos días Madrid  
Presentan: Imma Aguilar, Ailpio Gutiérrez, Antonio López y Chus Galán en la información deportiva.  
10.45 Tequila y Bonetti  
"Reina por una noche"  
"Crímenes de verano"  
12.15 Cinco en familia  
"Bien está lo que bien acaba"  
13.05 El príncipe de Bel-Air  
13.30 Telenoticias  
Presenta Irune Gómez  
14.00 Telenoticias  
Presenta Teresa Castanedo y Antonio Mérida.

**15.30**  
Mamma mía



Programa de información rosa donde Patricia Pérez y Víctor Sandoval cuentan las novedades del corazón con canciones y cuentos.

17.30 Pacífico Blue  
"El primer disparo"  
18.20 Madrid directo  
19.20 Esta es mi gente  
Presenta Jesús Vázquez.  
20.25 Telenoticias  
Presentan Rafael Lechner y Raquel Sánchez Silva.  
21.35 Maxcine  
"El corredor de la muerte"  
23.25 La noche fantástica  
"Mas allá del límite"  
"First Wave"  
02.00 Telenoticias  
02.15 Cine  
"De miedo también se muere"  
03.55 La cruda realidad  
04.20 Programación LaOtra

▼ Serie  
TELE 5/22.00

**El cantante Sting hace una aparición estelar en 'Ally McBeal'**



Tele 5 emite tres nuevos capítulos de la serie de la Fox protagonizada por Calista Flockhart, Ally McBeal. Serán los episodios *Buscado a Barry White*, *Cielos nublados: desfile a la vista* y *La abeja*. Tres nuevos exponentes de la imaginación de la singular abogada, que se despedirá de la parrilla de Tele 5 la próxima semana. El cantante Sting actuará en uno de los capítulos interpretándose a sí mismo. En el primero, Ling pide consejo a Ally sobre Jackson y ésta concluye que está enamorada.

Dos de los protagonistas TELE 5

**SATÉLITE**

**CANAL SATÉLITE**

07.00 Fox Kids  
"El mundo de Bobby: Episodio 9"  
07.00 Cinemanía azul  
"La mirada de: Michael Curtiz"  
07.00 Cinemanía rojo  
"Adiós, Braverman"  
07.20 Estilo  
"Misterios y escándalos: Amelia Earhart"  
07.25 Fox Kids  
"Teletubbies: Episodio 10"  
08.00 Discovery  
"Discovery civilization: La princesa y el mendigo"  
08.15 Fox Kids  
"La bruja aburrida: Episodio 11"  
08.30 Fox  
"Nanny: Los días de la adolescencia"  
08.30 Cinemanía azul  
"La mirada de: John Ford"  
08.40 Fox Kids  
"La Granja de los monstruos"  
08.55 Fox  
"Batman: A las ratas les gusta el queso"  
09.00 Documanía  
"Encuentro con Kieslowski"  
09.00 Cinemanía rojo  
"Click, click"  
09.00 Discovery  
"Niños reales, aventuras reales"  
09.05 Fox Kids  
"Mad Jack el pirata: Episodio 13"

**VÍA DIGITAL**

07.00 Fox Kids  
"El mundo de Bobby: Episodio 9"  
07.00 Cinemanía azul  
"La mirada de: Michael Curtiz"  
07.00 Cinemanía rojo  
"Adiós, Braverman"  
07.20 Estilo  
"Misterios y escándalos: Amelia Earhart"  
07.25 Fox Kids  
"Teletubbies: Episodio 10"  
08.00 Discovery  
"Discovery civilization: La princesa y el mendigo"  
08.15 Fox Kids  
"La bruja aburrida: Episodio 11"  
08.30 Fox  
"Nanny: Los días de la adolescencia"  
08.30 Cinemanía azul  
"La mirada de: John Ford"  
08.40 Fox Kids  
"La Granja de los monstruos"  
08.55 Fox  
"Batman: A las ratas les gusta el queso"  
09.00 Documanía  
"Encuentro con Kieslowski"  
09.00 Cinemanía rojo  
"Click, click"  
09.00 Discovery  
"Niños reales, aventuras reales"  
09.05 Fox Kids  
"Mad Jack el pirata: Episodio 13"

## Casa de Melilla en Toledo anula su viaje por "temor" a los aviones Binter

LA TRIBUNA  
Toledo

Los miembros de la Casa de Melilla en Toledo que iban a viajar a la ciudad autónoma para celebrar el día de la patrona, la Virgen de la Victoria, el próximo sábado, han anulado su viaje por el "temor" a utilizar los CN-235 de Binter Mediterráneo tras el accidente de la semana pasada.

Según dijo ayer el vicepresidente primero de la Asamblea, David Lucía (Grupo Mixto), los 24 asociados que iban a viajar y los responsables de la Casa de Melilla en Toledo decidieron suspender este viaje poco después de conocer el accidente aéreo. La de Toledo era la única casa regional de todas las peninsulares que iban a utilizar el avión para desplazarse porque su estancia era de tres días.

Lucía explicó que el accidente aéreo "ha afectado a todos de alguna manera" y ha generado "una especie de psicosis generalizada" respecto al transporte aéreo, una de cuyas consecuencias ha sido la suspensión de este viaje, que le fue comunicada por el presidente de la Casa de Melilla en Toledo.

El vicepresidente primero de la Asamblea recordó que en señal de duelo se suspendieron los actos institucionales y la recepción oficial que cada año se dispensa a las Casas de Melilla, aunque finalmente asistirán a los actos de la patrona alrededor de 250 melillenses de la península "a título particular".

## Bono considera justas las quejas de los agricultores por el precio de la uva

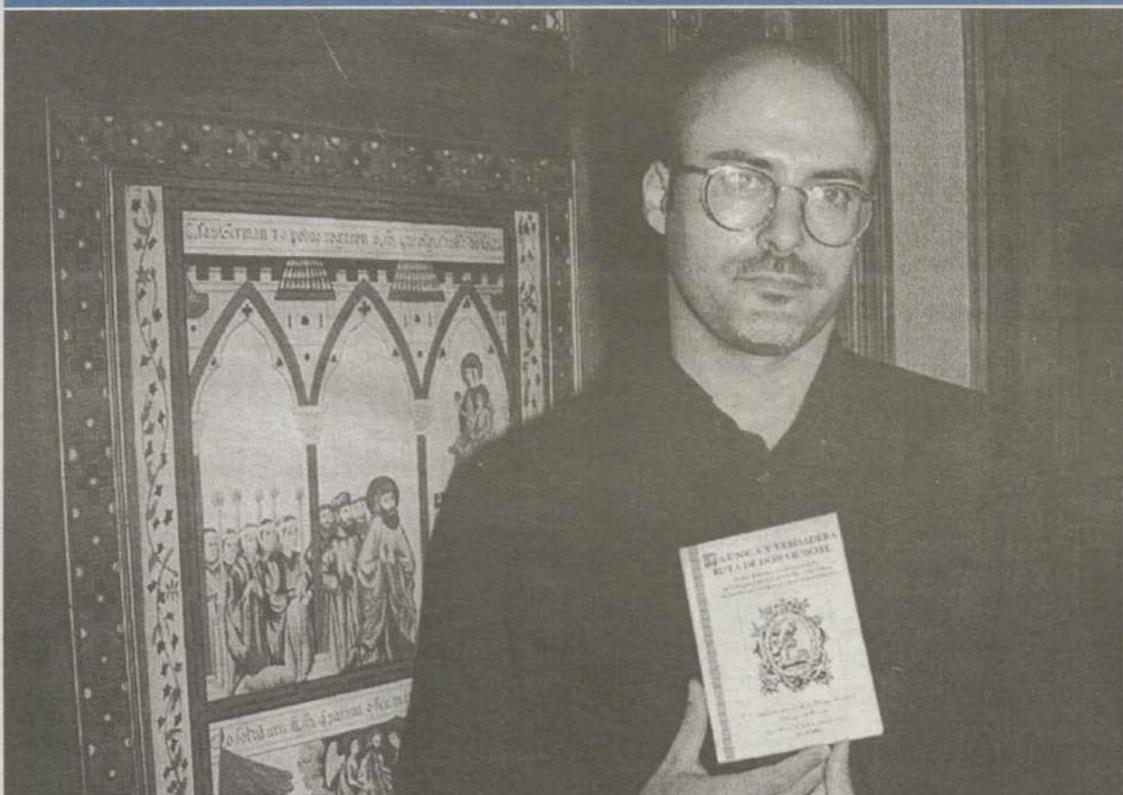
LA TRIBUNA  
Guadalajara

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, cree que los agricultores se quejan "con justicia" del precio de la uva que ofrecen transformadores e industriales en un año en el que la cosecha es de tipo medio.

Bono dijo ayer en Guadalajara que ha dado instrucciones al consejero de Agricultura para que intente mediar para favorecer a los "más débiles", pero que también trate de llegar a un acuerdo para que no se convierta en conflicto algo que en su opinión tiene que ser "pura y simplemente" un proceso de negociación.

A preguntas de los periodistas y sobre la posibilidad de que los precios a la baja de la uva pueden desembocar en un conflicto, el presidente regional indicó que tal vez hablar de conflicto esté bien como titular pero que "probablemente no se corresponda con la realidad".

## • LA IMAGEN DEL DÍA •



Yolanda Lancha

### Nuevas teorías sobre la vida de "Don Quijote"

El Casón de los López fue ayer el escenario elegido para la presentación del libro "La única y verdadera ruta de Don Quijote", obra que ha sido realizada por dos hermanos toledanos, Jesús y Carlos Muñoz, en sólo 20 meses. En este libro se verán plasmados todos los aspectos que detallan que Cervantes no nació en Argamasilla y sí en la localidad de Quero y que los acontecimientos que se narran en el Quijote no fueron en 1603

sino en 1588. Jesús y Carlos Muñoz han llegado a esta hipótesis después de muchas investigaciones. Con ellas, han llegado a varias conclusiones que los lectores podrán encontrar en la obra. Al acto de presentación acudieron numerosos medios de comunicación dada la curiosidad que ha despertado la teoría de estos dos hermanos y vecinos de Toledo. Seguro que los amantes de aquél caballero tendrán mucho interés en descubrirla.

## • PICOTAZOS •

▼ Los vecinos de los barrios toledanos de Antequeruela y Las Covachuelas se manifestarán mañana, de manera pacífica, en las proximidades de la Estación de Autobuses para que el alcalde, José Manuel Molina, les dé una solución al problema que vienen aguantando desde hace más de un año y medio

▼ La inseguridad ciudadana y la prostitución callejera son algunos de los problemas en los que se ven inmersos, cada día, estos 200 toledanos

▼ Ellos son conscientes de que no pueden echar de la ciudad a las seis prostitutas que día tras día frecuentan la zona, pero lo que sí saben es que ellos no tienen por qué aguantar las peleas que se producen a altas horas de la mañana. Como tampoco pueden permitir que los clientes de estas chicas de alterne lancen expresiones soeces a "nuestras mujeres e hijas", dice uno de los vecinos

▼ De cualquier forma, los vecinos de estos barrios no van a soportar ni un día más esta situación y por eso pedirán soluciones

## Cientos de aspirantes esperaron más de ocho horas para conocer las listas de Secundaria

ISRAEL VACAS  
Toledo

Los profesores de Secundaria que durante casi todo el día de ayer permanecieron en la Delegación Provincial de Educación a la espera de las listas de adjudicación de plaza provisional, no podían ocultar su indignación.

El motivo no era otro que la intensa espera que los educadores tuvieron que soportar debido a la demora de la Administración en la publicación de la ansiada relación de afortunados.

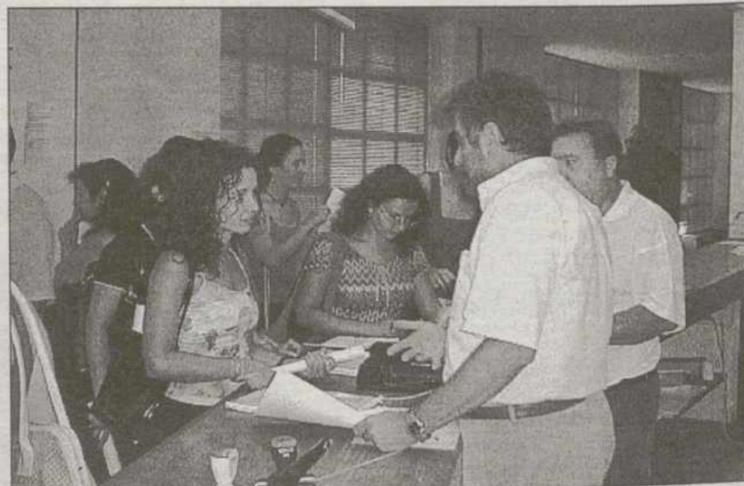
Una jornada de dilación tras dilación que acabó con los nervios de muchos docentes. Maite Fernández, por ejemplo, calificó la situación como "un continuo retraso". Con un aire nada aliviado la profesora explicó que "nos han tenido aquí desde las diez de la mañana y a esa hora nos dijeron que saldrían las listas hacia la una o las dos de la tarde, a las dos dijeron que a las tres, luego a las cuatro y así estamos". En definitiva, un paradigma de caos que Maite Fernández tachó

de "nada insólito" y añadió que "esto pasa siempre con todas las listas, siempre salen con retraso y con errores". Además para la docente "aquí los recursos de alzada -demandas por vía jurídica- están al orden del día, yo misma tengo tres puestos".

Sobre las 18.00 horas la Delegación Provincial de Educación era un hervidero de malos augurios por parte de los profesores.

Otra interina expresaba así su descontento, "supuestamente teníamos que haber venido el día 5 de septiembre sabiendo a qué localidad íbamos a trabajar y, como mucho, todo debería haberse solucionado hoy", a lo que precisó "pero no, llevamos aquí desde las 9 de la mañana y seguimos esperando siendo las 18.00".

Por su parte, el delegado de Educación Antonio Moraleta, que acudió para dar una explicación de la tardanza, apuntó que "el retraso se ha producido porque, además de que el ordenador ha dado alguna pega, ha habido vacantes de última hora que



Antonio Moraleta explicó a los aspirantes el por qué de la tardanza

Y.Lancha

se han tenido que introducir porque los directores de los centros han comprobado que se necesitan otro tipo de profesionales".

Asimismo, el delegado manifestó que "ahora pretendemos que el día

17, fecha en que comienza el nuevo curso, todo el mundo tenga su plaza y su contrato, cuestión antes perjudicaba la enseñanza porque hasta octubre no contrataban a los docentes y, por lo tanto, no comenzaban a trabajar".